

Form (2)

1148
20-8-2015

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
The Myanmar Investment Commission
PERMIT

Permit No. 999/2015 Date 20th August 2015

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 13, sub-section (b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Investor/Promoter MR. JUNG PILL MOON

(b) Citizenship KOREAN

(c) Address NO.101/404, TOSUNG AIR BILL, 1891-2, SACHEM ROAD, SACHEM UP, SACHEM CITY, KEYONG SONG NAM DO, REPUBLIC OF KOREA

(d) Name and Address of Principal Organization MIRAE C & T CO., LTD., 2/F, MUHAKSONG-RO, 142, GEUMJEONG-KU, BUSAN, REPUBLIC OF KOREA

(e) Place of incorporation REPUBLIC OF KOREA

(f) Type of investment business MANUFACTURING OF GARMENTS ON CMP BASIS

(g) Place(s) at which investment is permitted PLOT NO. 180-D, INDUSTRIAL ZONE 4 (EXTENSION), HLAING THAR YAR TOWNSHIP, YANGON REGION

(h) Amount of Foreign Capital US$ 2.957 MILLION

(i) Period for foreign capital brought in WITHIN FOUR YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT

(j) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 2.957 MILLION

(k) Construction period 3 MONTHS

(l) Validity of investment permit 30 YEARS

(m) Form of investment WHOLLY FOREIGN OWNED INVESTMENT

(n) Name of Company incorporated in Myanmar MIRAE MYANMAR COMPANY LIMITED

Chairman
The Myanmar Investment Commission




# ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
# မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
# ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၉၉၉/၂၀၁၅ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၂၀ ရက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ခ) အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ/ကမကထပြုသူအမည် MR. JUNG PILL MOON

(ခ) နိုင်ငံသား KOREAN

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ NO.101/104, TOSUNG AIR BILL, 1891-2, SACHEM ROAD, SACHEM UP, SACHEM CITY, KEYONG SONG NAM DO, REPUBLIC OF KOREA

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ MIRAE C & T CO., LTD., 2/F, MUHAKSONG-RO, 142, GEUMJEONG-KU, BUSAN, REPUBLIC OF KOREA

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် REPUBLIC OF KOREA

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ်-၁၈၀-ဒီ၊ စက်မှုဒေသ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်- အပိုင်း(၄)တိုးချဲ့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၉၅၇ သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိသည့်နေ့မှ (၄) နှစ်အတွင်း

(ည) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၉၅၇ သန်းနှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ

(ဋ) တည်ဆောက်မှုကာလ ၃ လ

(ဌ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုသည့် သက်တမ်း ၃၀ နှစ်

(ဍ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(ဎ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် MIRAE MYANMAR COMPANY LIMITED

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
**MYANMAR INVESTMENT COMMISSION**
No.(1), Thitsar Road, Yankin Township, Yangon

Our ref : DICA-3/FI-1210/2015( 1148 ) Tel: 95-1-658128
Date : 20th August 2015 Fax: 95-1-658141

**Subject:** **Decision of the Myanmar Investment Commission on the Proposal for "Manufacturing of Garments on CMP Basis" under the name of "Mirae Myanmar Company Limited".**

Reference: Mirae Myanmar Company Limited letter dated (26.5.2015)

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (14/2015) held on (7-8-2015), had approved the proposal for investment in "Manufacturing of Garments on CMP Basis" under the name of "Mirae Myanmar Company Limited" submitted by Mirae C & T Co., Ltd. (80%), Mr. Jung Pill Moon (12 %) and Mr. Lee Ho (8 %) from the Republic of Korea as a wholly foreign owned investment.

2. Hence, the "Permit" is herewith issued in accordance with Chapter VII, section 13(b) of the Foreign Investment Law and Chapter VIII, Rule 49 of the Foreign Investment Rules relating to Foreign Investment Law. Terms and conditions to the "Permit" are stated in the following paragraphs.

3. The permitted duration of the project shall be 30 (thirty) years and extendable for 10 (ten) years in 2 (two) times commencing from the date of the issuance of Myanmar Investment Commission Permit. The term of the Lease for land and buildings shall be 30 (thirty) years from the date of signing of the Lease Agreement between New Way Industries Ltd. and Mirae Myanmar Company Limited and extendable for 10 (ten) years period subject to the approval of Myanmar Investment Commission. At the expiry of the lease period, Mirae Myanmar Company Limited shall transfer the leased land and immovable properties to the lessor within 3(three) months in good condition, ground damages having been refilled and repaired.

4. The annual rent for the land and buildings shall be US$ 28,025 (United States Dollar twenty eight thousand and twenty five only) calculated at the rate of US$ 5 per square metre per year of the land measuring 5,605 square metres (1.385 acres) . The rate of rent shall be revised in view of prevailing land lease rates after every 5 (five) years period and increase of the rent shall not be more than 10 % of the preceding annual rent.

5. The term of the Lease for Machineries and Equipments shall be 3 (three) years from the date of signing of the Lease Agreement between New Way Industries Ltd. and Mirae Myanmar Company Limited and extendable for 1 (one) year subject to the approval of Myanmar Investment Commission. The annual rent for the Machineries and Equipments shall be US$ 16,815 (United States Dollar sixteen thousand, eight hundred and fifteen only).

6. In issuing this "Permit," the Commission has granted the following exemptions and reliefs as per Chapter XII, section 27(a), (h), (i) and (k) of Foreign Investment Law. Other exemptions and reliefs under section 27 shall have to be applied upon the actual performance of the project:-

(a) As per section 27(a), income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement on commercial production;

(b) As per section 27(h), exemption or relief from customs duty or other internal taxes or both on machinery, equipment, instruments, machinery components, spare parts and materials used in the business, which are imported as they are actually required for use during the period of construction of business;

(c) As per section 27(i), exemption or relief from customs duty or other internal taxes or both on raw materials imported for production for the first three-year after the completion of construction of business;

(d) As per section 27(k), exemption or relief from commercial tax on the goods produced for export.

7. Mirae Myanmar Company Limited shall have to sign the Land and Buildings Lease Agreement and Lease Agreement for Machineries and other Equipments with New Way Industries Ltd. After signing such Agreement, each of (5) copies shall have to be forwarded to the Commission.

8. Mirae Myanmar Company Limited in consultation with the Department of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5) copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

9. Mirae Myanmar Company Limited shall use its best efforts for timely realization of work stated on the proposal. If none of such work has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit", it shall become null and void.

10. Mirae Myanmar Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

11. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be allowed more than twice except it is due to unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

12. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if the Mirae Myanmar Company Limited cannot construct completely in time the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

13. The commercial date of operation shall be reported to the Commission.

14. Mirae Myanmar Company Limited shall endeavour to meet the targets for production and export stated on the proposal as the minimum target.

15. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal and also in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of Foreign Investment Law and Mirae Myanmar Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staffs and labours in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

16. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rule 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

17. Mirae Myanmar Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner of paragraph 16(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

18. Mirae Myanmar Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for account transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the Union and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of a citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

19. Mirae Myanmar Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost over-run, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

20. Mirae Myanmar Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct Environmental Management Plan (EMP) which describe the measure to be taken for preventing, mitigation and monitoring significant environmental impacts resulting from the implementation and operation of proposed project or business or activity. It has to prepare, submit and perform activities in accordance with this EMP and abide by the environmental policy, Environmental Conservation Law and other environmental related rules and procedures.

21. After getting permit from Myanmar Investment Commission, Mirae Myanmar Company Limited shall have to be registered at the Directorate of Industrial Supervision and Inspection.

22. Mirae Myanmar Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to be undertaken such as water storage tank, fire hooks, sand bags, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipment and also to be appointed the fire safety officer.

23. Payment of principal and interest of the loan (if any) as well as payment for import of raw materials and spare parts etc., shall only be made out of export earning (CMP charges) of Mirae Myanmar Company Limited.

24. Mirae Myanmar Company Limited in consultation with Myanma Insurance shall effect such types of insurance defined under Chapter XII, Rule 79 and 80 of Foreign Investment Rules.

(Zay Yar Aung)
Chairman

**Mirae Myanmar Company Limited**

cc:
1. Office of the Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Foreign Affairs
4. Ministry of Environmental Conservation and Forestry
5. Ministry of Electric Power
6. Ministry of Immigration and Population
7. Ministry of Industry
8. Ministry of Commerce
9. Ministry of Finance
10. Ministry of National Planning and Economic Development
11. Ministry of Labour, Employment and Social Security
12. Central Bank of Myanmar
13. Chairman, CMP Enterprises Supervision Committee
14. Office of the Yangon Region Government
15. Director General, Department of Environmental Conservation
16. Director General, Immigration and National Registration Department
17. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection

18. Director General, Department of Trade
19. Director General, Customs Department
20. Director General, Internal Revenue Department
21. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
22. Director General, Directorate of Labour
23. Director General , Department of Urban & Housing Development
24. Director General, Fire Services Department
25. Managing Director, Myanma Foreign Trade Bank
26. Managing Director, Myanma Investment and Commercial Bank
27. Managing Director, Myanma Insurance
28. Managing Director, Myanma Electric Power Enterprise
29. Chairman, Republic of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry(UMFCCI)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်**

စာအမှတ်၊ ရက- ၃/ န-CMP/၂၀၁၅( ၁၀၃၂ )

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၃၀ ရက်

**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့**

**တင်ပြမည့် အမှာစာ**

အကြောင်းအရာ။ **ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Mirae Myanmar Co., Ltd. နှင့် Myanmar Dongtai Garments Co., Ltd. တို့မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Mirae Myanmar Co., Ltd. နှင့် Myanmar Dongtai Garments Co., Ltd. တို့မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက် တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းများနှင့် သက်ဆိုင်သော အချိန်ဇယား၊ ခန့်မှန်းခြေအကျိုးအမြတ်၊ လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်သော အချက်အလက်အကျဉ်းချုပ်၊ ခန့်မှန်းခြေအကျိုးအမြတ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ CMP လုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေးကော်မတီတို့၏ လုပ်ငန်းအပေါ် ခွင့်ပြုကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြားချက်များကို ပူးတွဲအဖြစ် တင်ပြအပ်ပါသည်။

၃။ အဆိုပြုတင်ပြချက်များအရ လုပ်ငန်းများ၏ အဓိကအချက်အလက်များဖြစ်သော တည်နေရာ၊ စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၊ ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်း၊ လုပ်သားအင်အား၊ မြေငှားကာလနှင့် မြေငှားရမ်းခ စသည်အချက်တို့မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်-

| | | |
|---|---|---|
| **ကုမ္ပဏီအမည်** | Mirae Myanmar Co., Ltd. | Myanmar Dongtai Garments Co., Ltd. |
| **တည်နေရာ** | မြေကွက်အမှတ်-၁၈၀-D၊ စက်မှုဇုန်ဒေသ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-အပိုင်း(၄) တိုးချဲ့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး | မြေကွက်အမှတ်-၁၈၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၁၄၃/၁၊ကျန်စစ်သားရိပ်မွန် စက်မှုဇုန်-၁၊ ဒဂုံမြို့သစ် (တောင်ပိုင်း) မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး |
| **စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု** | US$ ၂.၉၅၇ သန်း | US$ ၀.၇၆၃၈ သန်း |

| | | |
|---|---|---|
| **ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်း** | T-Shirt | Men's Jackets |
| | Pants | Men's Pants |
| | Dress | Men's Vest |
| | Men Pullover | Men's Suit |
| | Women Pullover | Men's Padding Jackets |
| | Jacket | Men's Padding Pants |
| | | Men's Padding Vest |
| | | Men's Padding Suit |
| **လုပ်သားအင်အား** | **၆၃၉ ဦး** | **၅၂၆ ဦး** |
| **ပြည်တွင်း** | ၆၂၀ ဦး | ၅၁၄ ဦး |
| **ပြည်ပ** | ၁၉ ဦး | ၁၂ ဦး |
| **မြေငှားရမ်းကာလ** | (၃၀) နှစ် (သက်တမ်းတိုး ၁၀ နှစ် ၁ကြိမ်) | ကနဦး ၃၀ နှစ် (သက်တမ်းတိုး ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ်) |
| **နှစ်စဉ်မြေနှင့် အဆောက်အဦ ငှားရမ်းခနှုန်း** | US$ ၂၈,၀၂၅ (တစ်နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ် ၅.၀၀ နှုန်း) | US$ ၄၉,၃၈၉.၉၀ (တစ်နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅.၅ နှုန်း) |

၄။ အဆိုပြုကုမ္ပဏီများမှ တင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းများအား နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များအရ တင်သွင်းခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြထားပါသည်။

၅။ အဆိုပါလုပ်ငန်းများသည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၄ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၁၄ ရက်စွဲဖြင့် ထုတ်ပြန်ထားသော အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၄၉/၂၀၁၄ ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအမျိုးအစားများ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်ခြင်းတွင် ခွင့်မပြုသည့်လုပ်ငန်း၊ ဖက်စပ်စနစ်ဖြင့်သာ ဆောင်ရွက်ရမည့်လုပ်ငန်း၊ ကန့်သတ်ချက် တစ်ရပ်ရပ်ကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည့် လုပ်ငန်းစာရင်းတို့တွင် မပါဝင်သဖြင့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုနိုင်သော လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ဖြစ်ပါသည်။

၆။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၊ အဆိုပြုချက် စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ ၁၈/၂၀၁၅ (၁-၆-၂၀၁၅) နှင့် ၁၇/၂၀၁၅ (၂၅-၅-၂၀၁၅) အစည်းအဝေးများသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

**စိစစ်တင်ပြချက်**

၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းများမှ ပုဂ္ဂလိကမြေတွင် ငှားရမ်းဆောင်ရွက်ခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့မှ သဘောတူခွင့်ပြုပြီးမှသာ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

**ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်**

၈။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ရခိုင်နူန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Mirae Myanmar Co., Ltd. နှင့် Myanmar Dongtai Garments Co., Ltd. တို့မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက်တင်ပြလာခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးရန် သဘောတူ-မတူ လမ်းညွှန်မှုခံယူအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(မြသူဇာ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူ
ရုံးလက်ခံ

ကန့်သတ်

အကြောင်းအရာ။ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Mirae Myanmar Co., Ltd. နှင့် Myanmar Dongtai Garments Co., Ltd. တို့မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

| | ကုမ္ပဏီအမည် | - Mirae Myanmar Co., Ltd. | - Myanmar Dongtai Garment Company Limited |
|---|---|---|---|
| ၁။ | ကမကထပြုသူ | - Mr. Jung Pill Moon (ကိုရီးယား) | - Mr. Dong Jixian (တရုတ်) |
| | အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန် | - ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု<br>- Mirae C & T Co., Ltd. (ကိုရီးယား) ၈၀ %<br>- Mr. Jung Pill Moon (ကိုရီးယား) ၁၂ %<br>- Mr. Lee Ho (ကိုရီးယား) ၈ % | -ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု<br>- Qingdao Handsome Garments Co., Ltd. (တရုတ်)<br>၁၀၀ % |
| | လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | - CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း | - CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း |
| ၂။ | တည်နေရာ | - မြေကွက်အမှတ်-၁၈၀-D၊ စက်မှုဒေသ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-အပိုင်း(၄) တိုးချဲ့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး | -မြေကွက်အမှတ်-၁၈၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်-၁၄၃/၁၊ ကျန်စစ်သားရိပ်မွန် စက်မှုဇုန်-၁၊ ဒဂုံမြို့သစ်(တောင်ပိုင်း) မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး |
| | မြေအကျယ်အဝန်း | - ၁.၃၈၅ ဧက (၅၆၀၅ စတုရန်းမီတာ) | - ၂.၂၁၉ ဧက (၈၉၇၉.၉၈၂ စတုရန်းမီတာ) |
| | အဆောက်အဦ | - စက်ရုံ - ၂၈၄ ပေ x ၈၂ ပေ (၁ ထပ် အဆောက်အဦ ၁ လုံး)<br>- ရုံးခန်း - ၈၂ ပေ x ၄၀ ပေ (၁ ထပ် အဆောက်အဦ ၁ လုံး) | - ၁၀၀ ပေ x ၂၀၀ ပေ (၁ ထပ် အဆောက်အဦ ၁ လုံး) |
| | မြေပိုင်ရှင် | - New Way Industries Ltd. | - ဒေါ်အေးကွယ် |
| ၃။ | နှစ်စဉ်မြေနှင့် အဆောက်အဦငှားရမ်းခ | - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၈,၀၂၅<br>- တစ်နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် US$ ၅.၀၀ နှုန်း | - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၄၉,၃၈၉.၉<br>- တစ်နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် US$ ၅.၅ နှုန်း |
| | မြေငှားသက်တမ်း | - ၃၀ နှစ် (သက်တမ်းတိုး ၁၀ နှစ် ၁ ကြိမ်) | - ကနဦး ၁၀ နှစ် (သက်တမ်းတိုး ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ်) |
| ၄။ | လုပ်ငန်းသက်တမ်း | - ၃၀ နှစ် (သက်တမ်းတိုး ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ်) | - ၃၀ နှစ် ( သက်တမ်းတိုး ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ် ) |
| | တည်ဆောက်ရေးကာလ | - ၃ လ | - ၁၈ လ |

ကန့်သတ်

| | ကုမ္ပဏီအမည် | - Mirae Myanmar Co., Ltd. | - Myanmar Dongtai Garment Company Limited |
|---|---|---|---|
| ၅။ | စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု | - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၉၅၇ သန်း | - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၇၆၃၈သန်း |
| | ထည့်ဝင်သည့် အမျိုးအစား | - **(US$ သန်း)** | - **US$ သန်း** |
| | ငွေသား | ၀.၁၅၀ | ၀.၃၀၀၀ |
| | စက်နှင့်စက်ပစ္စည်း (ပြည်ပ) | ၂.၈၀၂ | ၀.၁၅၃၄ |
| | ရုံးသုံးပစ္စည်း(ပြည်တွင်း) | ၀.၀၀၃ | ၀.၀၅၈၀ |
| | ပရိဘောဂ (ပြည်တွင်း) | ၀.၀၀၂ | - |
| | မော်တော်ကား(ပြည်တွင်း) | - | ၀.၀၀၈၀ |
| | လျှပ်စစ်ပစ္စည်း(ပြည်တွင်း) | - | ၀.၁၀၀၀ |
| | စက်နှင့်စက်ပစ္စည်း(ပြည်တွင်း) | - | ၀.၀၄၄၄ |
| | အဆောက်အဦပြင်ဆင်စရိတ် | - | ၀.၁၀၀၀ |
| | **စုစုပေါင်း** | **၂.၉၅၇** | **၀.၇၆၃၈** |
| ၆။ | ဝန်ထမ်းအင်အား (ပထမနှစ်) | - **၆၃၉ ဦး** | - **၅၂၆ ဦး** |
| | ပြည်တွင်း | - ၆၂၀ ဦး (ပြည်တွင်းအနိမ့်ဆုံး ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာမှာ US$ ၉၀ ၊ အမြင့်ဆုံး ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာမှာ US$ ၆၀၀) | ၅၁၄ ဦး (ပြည်တွင်းအနိမ့်ဆုံးဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏လစာမှာ ကျပ် ၉၅,၀၀၀၊ အမြင့်ဆုံးဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာမှာ ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀) |
| | ပြည်ပ | ၁၉ ဦး (ပြည်ပအနိမ့်ဆုံး ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာမှာ US$ ၁,၀၀၀ ၊ အမြင့် ဆုံးဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာမှာ US$ ၂,၀၀၀ ) | ၁၂ ဦး (ပြည်ပအနိမ်ဆုံး ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာမှာ US$ ၂၀၀၀ ၊အမြင့်ဆုံး ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာမှာ US$ ၂၅၀၀ ) |
| ၇။ | ရောင်းချမည့်စနစ် | - ၁၀၀ % ပြည်ပသို့ တင်ပို့ခြင်း | - ၁၀၀ % ပြည်ပသို့ တင်ပို့ခြင်း |
| ၈။ | ကုမ္ပဏီ၏ ဝင်ငွေ (ဆဋ္ဌမနှစ် ) | - US$ ၄.၁၃၇ သန်း | - US$ ၂.၃၃၇၇ သန်း |
| | ကုမ္ပဏီ၏ အသုံးစရိတ် (ဆဋ္ဌမနှစ် ) | - US$ ၃.၄၈၅ သန်း | - US$ ၂.၁၇၀၅ သန်း |
| | ကုမ္ပဏီ၏ အသားတင်အမြတ် (ဆဋ္ဌမနှစ်) | - US$ ၀.၆၅၂ သန်း | - US$ ၀.၁၆၇၂သန်း |

| | ကုမ္ပဏီအမည် | - Mirae Myanmar Co., Ltd. | - Myanmar Dongtai Garment Company Limited |
|---|---|---|---|
| ၉။ | နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့်အကျိုးအမြတ် (ဆဌမနှစ်) ဝင်ငွေခွန် | - US$ ၀.၂၁၇ သန်း (၁ US$ = ၁,၀၂၇ ကျပ်နှုန်းဖြင့် တွက်ချက်ထားပါသည်။) | - US$ ၀.၀၅၅၇ သန်း (၁ US$ = ၁၀၀၀ ကျပ်နှုန်းဖြင့် တွက်ချက်ထားပါသည်။ |
| | အရင်းကြေကာလ | - ၄ နှစ် ၃ လ | - ၄ နှစ် ၆ လ |
| | အရင်းအနှီးအပေါ်အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) | - ၂၁.၆၀ % | - ၁၉.၂၂ % |
| ၁၀။ | လျှပ်စစ်ဓါတ်အားသုံးစွဲမှု | - ၃၀၀,၀၀၀ Units | - ၅၅,၀၀၀ Unit |
| ၁၁။ | ငွေရေးကြေးရေးအထောက်အထား | - Mirae Myanmar Co., Ltd. ၏ ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားအဖြစ် Mirae C & T Co., Ltd. သည် WOORI BANK တွင် ကိုရီးယားဝမ် ၂၈၀,၀၀၀,၀၀၀ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂၅၁,၃၄၁.၉၈၇) ရှိကြောင်းနှင့် Mr. Lee Ho သည် Busan Bank တွင် Account ဖွင့်ထားသည့် အထောက်အထားတင်ပြထားပါသည်။ | - ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားအဖြစ် Myanmar Dongtai Garments Co., Ltd. သည် တရုတ်နိုင်ငံရှိ Qingdao Rural Commercial Bank တွင်၁၆-၄-၂၀၁၅ ရက်စွဲဖြင့် US$ ၃,၆၅၃,၉၉၅.၀၀ ရှိကြောင်း အထောက်အထားအား တင်ပြထားပါသည်။ |
| ၁၂။ | အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့ အစည်းအဝေး (အကြိမ်/ရက်စွဲ) | - ၁၈/၂၀၁၅ (၁-၆-၂၀၁၅) | - ၁၇/၂၀၁၅ (၂၅-၅-၂၀၁၅) |
| ၁၃။ | ပုဂ္ဂလိကမြေကို ငှားရမ်းဆောင်ရွက်ခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စု အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေး (အကြိမ်/ရက်စွဲ) | - တင်ပြထားဆဲဖြစ်ပါသည်။ | - တင်ပြထားဆဲဖြစ်ပါသည်။ |
| ၁၄။ | Cost & Benefit | - ၁ : ၄ | - ၁ : ၃ |
| ၁၅။ | စုစုပေါင်းကြာမြင့်ရက် | - ၆၂ ရက် | - ၅၉ ရက် |
| ၁၆။ | သဘောထားမှတ်ချက်အကျဉ်းချုပ်များ | | |
| | တိုင်းဒေသကြီးသဘောထားမှတ်ချက် | - **ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့** အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် ၃၀/၂၀၁၅ (၁၈-၆-၂၀၁၅) မှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည်။ | - **ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့** အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် ၂၇/၂၀၁၅ (၄-၆-၂၀၁၅) မှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း သဘောထားပြန်ကြား ထားပါသည်။ |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက် | - စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များ ပါဝင်သည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်းစီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ်၊ စောင့်ကြည့်လေ့လာမည့် အစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှု လျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့် ရန်ပုံငွေစသည်တို့ ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ စီမံခန့်ခွဲမှု စီမံချက် (EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန်နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားထားပါသည်။ **ကုမ္ပဏီမှ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့် အညီ ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုတင်ပြထားပါသည်။** | - စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျစွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များ ပါဝင်သည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်းစီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ စောင့်ကြည့်လေ့လာမည့် အစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှု လျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေစသည်တို့ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် (EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန်နှင့် ၎င်းအစီအစဉ်ပါအတိုင်း အကောင် အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားထားပါသည်။ **ကုမ္ပဏီမှ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့် အညီ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိတင်ပြထားပါသည်။** |
| | စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက် | - စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ လိုအပ်ချက်များ မှတ်ချက်ပြုထားခြင်းအပေါ် **ကုမ္ပဏီမှပြင်ဆင်တင်ပြခြင်းကို စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ စိစစ်လက်ခံပြီးဖြစ်ပါသည်။** | - စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ လိုအပ်ချက်များ မှတ်ချက်ပြု ထားခြင်းအပေါ် **ကုမ္ပဏီမှပြင်ဆင်တင်ပြခြင်းကို စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ စိစစ်လက်ခံပြီးဖြစ်ပါသည်။** |
| | CMP လုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ၏ သဘောထားမှတ်ချက် | - CMP လုပ်ငန်းများ ကြီးကြပ်ရေးကော်မတီမှ လိုအပ်ချက်များ မှတ်ချက်ပြုထားခြင်းအပေါ် **ကုမ္ပဏီမှ ပြန်လည် ပြင်ဆင်ချက်များကို CMP လုပ်ငန်းများ ကြီးကြပ်ရေးကော်မတီမှ စိစစ်လက်ခံပြီးဖြစ်ပါသည်။** | - CMP လုပ်ငန်းများ ကြီးကြပ်ရေးကော်မတီမှ လိုအပ်ချက်များမှတ်ချက်ပြု ထားခြင်းအပေါ် **ကုမ္ပဏီမှ ပြန်လည် ပြင်ဆင် ချက်များကို CMP လုပ်ငန်းများ ကြီးကြပ်ရေးကော်မတီမှ စိစစ်လက်ခံပြီးဖြစ်ပါသည်။** |
| ၁၇။ | CSR | - ၂ % | - ၁ % |
| ၁၈။ | မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေးစီမံချက် | - မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေးအတွက် ရေဂါလံ (၅၀,၀၀၀)ဆံ့ ရေကန်(၂)ကန်တည်ဆောက်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ စက်ရုံအဆောက်အဦအား မီးလောင်မှုမှ ကာကွယ်ရန် ရေပုံး၊ မီးကတ်၊ သဲအိတ်၊ မီးသတ်ဗူးများကို အဆင်သင့်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊ ဝန်ထမ်းများကိုလည်း မီးဘေးအရေးပေါ်ကာကွယ်နိုင်ရန် မီးသတ်နည်းပညာများ လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ အရေးပေါ် အခြေအနေ ပေါ်ပေါက်ပါက လုပ်ဆောင်ရန် အချက်များအား တိကျစွာ လိုက်နာရေးအတွက် ဝန်ထမ်းများအား ညွှန်ကြားထား | - ရေဂါလံ (၈၀,၀၀၀)ဆံ့ ရေကန်(၁)ကန် တည်ဆောက်မည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊ စက်ရုံအဆောက်အဦအား မီးလောင်မှုမှ ကာကွယ်ရန် ရေပုံး၊ မီးကပ်၊ သဲအိတ်၊ မီးသတ်ဗူးများကို အဆင်သင့် ထားရှိမည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊ ဝန်ထမ်းများ ကိုလည်း မီးဘေးအရေးပေါ် ကာကွယ်နိုင်ရန် မီးသတ်နည်း ပညာများ လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးမည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊ အရေးပေါ် အခြေအနေပေါ် ပေါက်ပါက လုပ်ဆောင်ရန် အချက်များအား တိကျစွာ လိုက်နာရေးအတွက် ဝန်ထမ်းများအား ညွှန်ကြား |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | မည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ စက်ရုံအတွင်းနှင့် စက်ရုံဝင်းအတွင်း ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းကို တင်းကြပ်စွာ တားမြစ်ထားပါကြောင်း၊ လျှပ်စစ်နှင့် ပတ်သက်သည့် အန္တရာယ်များ မဖြစ်ပေါ်အောင်လည်း ဆောင်ရွက်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ | ထားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ မီးလောင်လျှင် အချက်ပေး သည့်စနစ် တပ်ဆင်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မနက်/ည အဖွဲ့ခွဲ၍ မီးသေး လုံခြုံ ရေးစောင့်ကြပ်ခိုင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ စက်ရုံအတွင်း နှင့် စက်ရုံဝင်းအတွင်း ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းကို တင်းကြပ်စွာ တားမြစ်ထားပါကြောင်း၊ လျှပ်စစ်နှင့် ပတ်သက်သည့် အန္တရာယ်များ မဖြစ်ပေါ်အောင်လည်း ဆောင်ရွက်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါကြောင်းတင်ပြထားပါသည်။ |
| ၁၉။ | အခြား | အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ မြေ၊ အဆောက်အဦနှင့် စက်ပစ္စည်းများ ငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)၊ Mirae C & T Co., Ltd. နှင့် Mirae Myanmar Co., Ltd. တို့အကြား ချုပ်ဆိုထား သည့် Contract၊ တည်နေရာပြမြေပုံ၊ မြေပိုင်ရှင် New Way Industries Ltd. အား ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့် ပြန်လည်အပ်နှံခွင့် ပြုသည့်စာ၊ New Way Industries Ltd. မှ ခွင့်ပြုမိန့် အပ်နှံပြီး သည့် အထောက်အထား ၊ ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းနမူနာများ၊ Passport မိတ္တူများကို တင်ပြ ထားပါသည်။ | -<br><br>- |

ရာခိုင်နှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် တင်ပြလာသော Mirae Myanmar Co., Ltd. ၏
ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြရန်ကြာချိန်

| စဉ် | အကြောင်းအရာ | ဆောင်ရွက်သည့် နေ့စွဲ | ပြန်ကြားချက် ရရှိသည့် နေ့စွဲ | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|
| ၁ | အဆိုပြုလွှာလက်ခံရရှိခြင်း | ၂၆-၅-၂၀၁၅ | | |
| ၂ | **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်း** | | | |
| | (က) ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ရုံး | ၂-၆-၂၀၁၅ | ၂၃-၆-၂၀၁၅ | |
| | (ခ) ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန | ၂-၆-၂၀၁၅ | ၁၅-၆-၂၀၁၅ | |
| | (ဂ) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန (ပထမအကြိမ်) | ၂-၆-၂၀၁၅ | ၁၅-၆-၂၀၁၅ | |
| | စက်မှုဝန်ကြီးဌာန (ဒုတိယအကြိမ်) | ၉-၇-၂၀၁၅ | ၂၄ -၇ -၂၀၁၅ | |
| | (ဃ) CMP လုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ (ပထမအကြိမ်) | ၂-၆-၂၀၁၅ | ၁၂-၆-၂၀၁၅ | |
| | CMP လုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ (ဒုတိယအကြိမ်) | ၃-၇-၂၀၁၅ | ၁၇-၇-၂၀၁၅ | |
| ၃ | အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့အစည်းအဝေး (၁၈/၂၀၁၅) သို့ တင်ပြခြင်း | ၁-၆-၂၀၁၅ | | |
| ၄ | အဆိုပြုလွှာ လက်ခံကြောင်းစာ ပေးပို့ခြင်း | ၁-၆-၂၀၁၅ | | |
| ၅ | ကုမ္ပဏီမှ လိုအပ်ချက်များ ပြင်ဆင်တင်ပြခြင်း | ၂၄-၇-၂၀၁၅ | | |
| ၆ | ကုမ္ပဏီမှ ပြင်ဆင်ပြီး အဆိုပြုလွှာ အစုံ (၇) စုံ ပေးပို့ခြင်း | ၂၇-၇-၂၀၁၅ | | |
| | **စုစုပေါင်းကြာမြင့်ရက်** | ၆၂ ရက် | | |

| | | |
|---|---|---|
| ကုမ္ပဏီအမည် | - | Mirae Myanmar Co., Ltd. |
| အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန် | - | ရာခိုင်နှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု |
| လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | - | CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း |
| တည်နေရာ | - | မြေကွက်အမှတ်-၁၈၁-D၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-အပိုင်း(၄) တိုးချဲ့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး |
| စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု | - | အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၉၅၇ သန်း |
| ရောင်းချမည့်စနစ် | - | ၁၀၀ % ပြည်ပသို့တင်ပို့ခြင်း |
| လုပ်ငန်းသက်တမ်း | - | ၃၀ နှစ် (သက်တမ်းတိုး ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ်) |
| အရင်းကြေကာလ | - | ၄ နှစ် ၃ လ |
| IRR | - | ၂၁.၆၀ % |

အထက်ပါလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်၏ Cost & Benefit ကို အောက်ပါဇယားဖြင့် ပြုစု တင်ပြအပ်ပါသည်-

| စဉ် | အကြောင်းအရာ | Cost | Benefit |
|---|---|---|---|
| ၁ | နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်း၏လစာ | ကျပ် ၂.၁၆၀ သန်း (တစ်နှစ်) | |
| ၂ | ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ကြေး | - | ကျပ် ၁.၁၆၅ သန်း |
| ၃ | သွင်းကုန်အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် | ကျပ် ၁၄၃.၈၉၃ သန်း | - |
| ၄ | ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် | - | - |
| ၅ | ဝင်ငွေခွန် | ကျပ် ၆၅၉.၂၈၃ သန်း | ကျပ် ၆၆၉.၁၉၃ သန်း |
| ၆ | ရေ/လောင်စာဆီ/လျှပ်စစ်မီးသုံးစွဲခ | | ကျပ် ၂,၅၃၁.၃၄၉ သန်း |
| ၇ | လုပ်ခလစာအပေါ် ဝင်ငွေခွန် | | တစ်နှစ်ဝင်ငွေကျပ်သိန်း (၂၀) ကျော်ပါကအခွန်ပေးရမည့်ဝန်ထမ်း (၈၈) ဦး |
| ၈ | CSR ၂% | | ကျပ် ၅၂.၆၈၅ သန်း |
| ၉ | မြေငှားရမ်းခရငွေ | | ကျပ် ၂၀၁.၄၇၂ သန်း |
| ၁၀ | အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်း | | ပြည်တွင်း ၆၂၀ ဦး<br>ပြည်ပ ၁၉ ဦး<br>ပြည်တွင်းလုပ်သား (၆၂၀) ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည်ဖြစ်၍ ဒေသအလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို အထောက်အကူပြုစေပါသည်။<br>အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများပိုမိုရရှိစေပြီးဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုလျော့ချရေးကို အထောက်အကူပြုစေနိုင်ပါသည်။ |
| | | **ကျပ် ၈၀၅.၃၃၆ သန်း** | **ကျပ် ၃,၄၅၅.၈၆၄ သန်း** |
| | | ၁ : ၄ | |

အကြောင်းအရာ။ ရခိုင်နှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Mirae Myanmar Co., Ltd. တည်ထောင်ကာ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

| | | |
|---|---|---|
| ၁။ | ကုမ္ပဏီအမည်/ကမကထပြုသူ | - Mirae Myanmar Co., Ltd. |
| | | - Mr. Jung Pill Moon (ကိုရီးယား) |
| | အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန် | ရခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု |
| | | - Mirae C & T Co., Ltd. (ကိုရီးယား) ၈၀ % |
| | | - Mr. Jung Pill Moon (ကိုရီးယား) ၁၂ % |
| | | - Mr. Lee Ho (ကိုရီးယား) ၈ % |
| | လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | - CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း |
| ၂။ | တည်နေရာ | - မြေကွက်အမှတ်-၁၈၀-D၊ စက်မှုဒေသ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-အပိုင်း(၄) တိုးချဲ့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး |
| | မြေဧရိယာ | - ၁.၃၈၅ ဧက (၅၆၀၅ စတုရန်းမီတာ) |
| | အဆောက်အဦ | - စက်ရုံ - ၂၈၄ ပေ x ၈၂ ပေ (၁ ထပ် အဆောက်အဦ ၁ လုံး) |
| | | - ရုံးခန်း - ၈၂ ပေ x ၄၀ ပေ (၁ ထပ် အဆောက်အဦ ၁ လုံး) |
| | မြေပိုင်ရှင် | - New Way Industries Ltd. |
| ၃။ | နှစ်စဉ်မြေ ငှားရမ်းခ | - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၈,၀၂၅ (တစ်နှစ်တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅ နှုန်း) |
| | မြေငှားသက်တမ်း | - ၃၀ နှစ် (သက်တမ်းတိုး ၁၀ နှစ် ၁ ကြိမ်) |
| ၄။ | လုပ်ငန်းသက်တမ်း | - ၃၀ နှစ် (သက်တမ်းတိုး ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ်) |
| | တည်ဆောက်ရေးကာလ | - ၃ လ |
| ၅။ | စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု | - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၉၅၇ သန်း |
| | ထည့်ဝင်သည့် အမျိုးအစား | **US$ (သန်း)** |
| | ငွေသား | ၀.၁၅၀ |
| | စက်နှင့်စက်ပစ္စည်း (ပြည်ပ) | ၂.၈၀၂ |
| | ရုံးသုံးပစ္စည်း(ပြည်တွင်း) | ၀.၀၀၃ |
| | ပရိဘောဂ (ပြည်တွင်း) | ၀.၀၀၂ |
| | **စုစုပေါင်း** | **၂.၉၅၇** |
| ၆။ | ဝန်ထမ်းအင်အား | - **၆၀၉ ဦး** |
| | ပြည်တွင်း | ၅၉၀ ဦး (ပြည်တွင်းအနိမ့်ဆုံး ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာမှာ US$ ၉၀၊ အမြင့်ဆုံး ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာမှာ US$ ၆၀၀) |
| | ပြည်ပ | ၁၉ ဦး (ပြည်ပအနိမ့်ဆုံး ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာမှာ US$ ၁,၀၀၀၊ အမြင့်ဆုံးဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာမှာ US$ ၂,၀၀၀ ) |
| ၇။ | ရောင်းချမည့် နည်းစနစ် | - ၁၀၀ % ပြည်ပသို့တင်ပို့ခြင်း |

| | | |
|---|---|---|
| ၈။ | ၆နှစ်မြောက်တွင် ကုမ္ပဏီ၏ | |
| | ဝင်ငွေ | - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၄.၁၃၇ သန်း |
| | အသုံးစရိတ် | - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃.၄၈၅ သန်း |
| | အသားတင်အမြတ် | - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ဝ.၆၅၂ သန်း |
| ၉။ | နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့်အကျိုး အမြတ် (ဆဌမနှစ်) | |
| | ဝင်ငွေခွန် | - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ဝ.၂၁၇ သန်း |
| ၁၀။ | အရင်းကြေကာလ | - ၄ နှစ် ၃ လ |
| | အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) | - ၂၁.၆၀ % |
| | | - ၁ US$ = ၁,၀၂၇ ကျပ် နှုန်းဖြင့် တွက်ချက်ထားပါသည်။ |
| ၁၁။ | နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အား သုံးစွဲမှု | - ၃၀၀,၀၀၀ Units |
| ၁၂။ | CSR | - လူမှုဘဝသာယာဝပြောရေးတာဝန်ယူမှု(Corporate Social Responsibility) အတွက် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ ၂ % ကို အသုံးပြုမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ |
| ၁၃။ | မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေး စီမံချက် | - မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေးအတွက် ရေဂါလံ (၅၀,၀၀၀)ဆံ့ ရေကန်(၂) ကန်တည်ဆောက်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ စက်ရုံအဆောက်အဦအား မီးလောင်မှုမှ ကာကွယ်ရန် ရေပုံး၊ မီးကတ်၊ သဲအိတ်၊ မီးသတ်ဗူးများကို အဆင်သင့်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊ ဝန်ထမ်းများကိုလည်း မီးဘေးအရေးပေါ် ကာကွယ်နိုင်ရန် မီးသတ်နည်းပညာများ လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ အရေးပေါ်အခြေအနေ ပေါ်ပေါက်ပါက လုပ်ဆောင်ရန် အချက်များအား တိကျစွာ လိုက်နာရေးအတွက် ဝန်ထမ်းများအား ညွှန်ကြားထားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ စက်ရုံအတွင်းနှင့် စက်ရုံဝင်းအတွင်း ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းကို တင်းကြပ်စွာ တားမြစ်ထားပါကြောင်း၊ လျှပ်စစ်နှင့် ပတ်သက်သည့် အန္တရာယ်များမဖြစ်ပေါ်အောင်လည်း ဆောင်ရွက်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ |
| ၁၄။ | အခြား | - Mirae Myanmar Co., Ltd. ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း၊ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း (မူကြမ်း)များအား တင်ပြထားပါသည်။<br>- Mirae C & T Co., Ltd. ၏ ကုမ္ပဏီ အထောက်အထားအဖြစ် ကိုရီးယား နိုင်ငံတွင်ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်-၆၂၀-၈၆-၁၁၉၁၅(၂၂-၉-၂၀၁၄) ရက်စွဲဖြင့် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ထားသည့် အထောက်အထားနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားအဖြစ် Mirae C & T Co., Ltd. သည် WOORI BANK တွင် ကိုရီးယားဝမ် ၂၈၀,၀၀၀,၀၀၀ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၅၁,၃၄၁.၉၈၇) ရှိကြောင်းနှင့် Mr. Lee Ho သည် Busan Bank တွင် Account ဖွင့်ထားသည့် အထောက်အထားများ တင်ပြထားပါသည်။ |

| | | |
|---|---|---|
| | | - အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ မြေ၊ အဆောက်အဦနှင့် စက်ပစ္စည်းများ ငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)၊ Mirae C & T Co., Ltd. နှင့် Mirae Myanmar Co., Ltd. တို့အကြား ချုပ်ဆိုထားသည့် Contract၊ တည်နေရာပြမြေပုံ၊ မြေပိုင်ရှင် New Way Industries Ltd. အား ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့် ပြန်လည်အပ်နှံခွင့်ပြုသည့်စာ၊ New Way Industries Ltd. မှ ခွင့်ပြုမိန့် အပ်နှံပြီးသည့် အထောက်အထား ၊ ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းနမူနာများ၊ Passport မိတ္တူများကို တင်ပြထားပါသည်။ |



# ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
# တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
# ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

စာအမှတ်၊ ၃ / ၆ - ၃ (၄၃) / လျှပ်စစ်
ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၂၃ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်

M-1182
၂၄/၆/၁၅

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂. ၆. ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက - ၃/ န-၁၂၁၀ / ၂၀၁၅ (၇၁၈)

၁။ ကိုရီးယားနိုင်ငံ Mirae C & T Co., Ltd. မှ ၈၀%၊ Mr. Jung Pill Moon မှ ၁၂%နှင့် Mr. Lee Ho မှ ၈% ထည့်ဝင်၍ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Mirae Myanmar Co., Ltd. တည်ထောင်ကာ မြေကွက်အမှတ်-၁၈၀ D၊ စက်မှုဒေသ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-အပိုင်း(၄)တိုးချဲ့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ မြေဧရိယာ ၁. ၃၈၅ ဧက(၅၆၀၅ စတုရန်းမီတာ)နှင့် ၄င်းမြေပေါ်ရှိ အဆောက်အဦ(၂)လုံးအား ငှားရမ်း၍ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာမှုအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကွင်းဆင်းစိစစ်မှုအရ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့် (သို့မဟုတ်) လက်ရှိမြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်နိုင်ခြင်းမရှိပါ။

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ပါက ပြည်တွင်းလုပ်သားအင်အား (၅၉၀)ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည်ဖြစ်သောကြောင့် မြို့နယ်ဒေသအလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် မြေကွက်အမှတ်-၁၈၀ D၊ စက်မှုဒေသ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-အပိုင်း(၄)တိုးချဲ့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ မြေဧရိယာ ၁. ၃၈၅ ဧက (၅၆၀၅ စတုရန်းမီတာ)အား တစ်နှစ်လျှင် USD ၄၄၈၄၀ နှုန်းဖြင့်(တစ်နှစ်အတွက် မြေတစ်စတုရန်းမီတာလျှင် USD ၈ နှုန်းဖြင့်) နှစ်(၃၀) ငှားရမ်းလုပ်ကိုင်ခြင်းအပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်ခြင်းရှိပါသည်။

(ဃ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်သည့် မြေနေရာဖြစ်ပြီး အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရာတွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အား ထိခိုက်မှုမရှိစေရန် စီမံဆောင်ရွက်မည်ဟု တင်ပြထားပါသည်။

၂။ အထက်ဖော်ပြပါအချက်များကြောင့် (၁၈. ၆. ၂၀၁၅)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၃၀/၂၀၁၅)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် (၄၄)အရ Mirae Myanmar Co., Ltd. ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

( မြင့်ဆွေ )
ဝန်ကြီးချုပ်

**မိတ္တူကို**

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးလျှပ်စစ်နှင့်စက်မှုလက်မှုဝန်ကြီး
ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
လှိုင်သာယာမြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
Mirae Myanmar Co., Ltd.
လက်ခံစာတွဲ
မျှောစာတွဲ




ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး


NPT-3496
26.6.15

စာအမှတ် ၃(၂)/ ၁၁(ဃ)(၆)/(၁၀၈၆/၂၀၁၅)
ရက်စွဲ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂၅ ရက်

သို့
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

M-1184
29.6.15

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏၂ - ၆ -၂၀၁၅၊ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ရက - ၃ / န - ၁၂၁၀ /၂၀၁၅ ( ၇၁၉ )

၁။ ကိုရီးယားနိုင်ငံ Mirsae C& T Co., Ltd . မှ ( ၈၀ % )၊ Mr. Jung Pill Moon မှ ( ၁၂ % ) နှင့် Mr. Lee Ho မှ (၈ %) ထည့်ဝင်၍ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြေကွက်အမှတ် - ၁၈၀ - D ၊ စက်မှုဒေသ ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် - အပိုင်း ( ၄ ) တိုးချဲ့ ၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ မြေဧရိယာ ( ၁.၃၈၅ ) ဧက ( ၅၆၀၅ စတုရန်းမီတာ) နှင့် ၎င်းမြေပေါ်ရှိ အဆောက်အဦ (၂)လုံး အား ငှားရမ်း၍ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ စိစစ်ပြီး သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပါအထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍ စိစစ်ရာတွင်အသုံးပြုမည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများဖြစ်သည့် Polyester ၊ Nylon စသည့် ကုန်ကြမ်းပိတ်စ / ပစ္စည်းများသည် ဆွေးမြေ့ပျက်စီးရန် အချိန်ကြာမြင့်သဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက် ပျက်စီးမှုဖြစ်ပေါ်နိုင်ခြင်း ၊ လုပ်ငန်းစဉ်အဆင့်တိုင်းတွင် ထွက်ရှိလာမည့် ပိတ်ဖြတ်စ / အမှုန်အမွှားများကြောင့် မြေထုညစ်ညမ်းမှုဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ခြင်း ၊ လုပ်ငန်းသုံး စက်ပစ္စည်းများကြောင့် အသံညစ်ညမ်းမှု ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ခြင်း နှင့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကြောင့် ရေထု ၊ လေထုညစ်ညမ်းမှုများ ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Mirae Myanmar Co ., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ တစ်ဘက်ပါ အချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်-

(က) အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်၊ လူမှုရေး နှင့်ကျန်းမာရေး ထိခိုက်ပျက်စီးမှုများကို လျော့နည်းစေရန်အတွက် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ ပြည့်စုံစွာဖော်ပြပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့် နည်းစနစ်များအား အသုံးပြုရန် နှင့် အဆိုပြု လွှာတွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ခံဆောင်ရွက်မှု ( Corporate Social Responsibility - CSR ) အတွက် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏(၂%)အား အသုံးပြုရန် အပါအဝင် ကတိကဝတ်များအား လိုက်နာအကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန် ၊

(ခ) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များ ပါဝင်သည့် စွန့်ပစ် ပစ္စည်း စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် ၊ စောင့်ကြပ် လေ့လာမည့်အစီအစဉ် ၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှု လျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့် ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ် (Environmental Management Plan - EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန် နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင် အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် ၊

(ဂ) သက်ဆိုင်ရာတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုဖြင့် ဒေသခံ ပြည်သူ လူထုတို့၏ ဆန္ဒနှင့် သဘောထားမှတ်ချက် ရယူဆောင်ရွက်ရန်။

(ဃ) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေး ဥပဒေ ၊ နည်းဥပဒေ ၊ လုပ်ထုံး လုပ်နည်း ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးအကောင်အထည် ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် ။

(signature, date)

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ခင်မောင်ရီ၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
သစ်တောဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန

D:\DTZA\CD\(25-6-2015)-1docx.CD.docx MIC.docx28

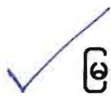


**ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ**

**စက်မှုဝန်ကြီးဌာန**

စာအမှတ်၊ ၂၁-စမ(၂) ၂၀၁၅-၂၀၁၆ (၈၂၇)

ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၅ ရက်



သို့

**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး**

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂. ၆. ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၃/ န- ၁၂၁၀/ ၂၀၁၅ (၇၂၀)

၁။ Mirae Myanmar Co., Ltd. အနေဖြင့် ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-အပိုင်း(၄)တိုးချဲ့၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေကွက် အမှတ်-၁၈၀-D တွင် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါကုမ္ပဏီမှ ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်-

(က) ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြီး CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) လျှပ်စစ်သွယ်တန်းအသုံးပြုမှု၊ ဘွိုင်လာအသုံးပြုမှုများကို လျှပ်စစ်ဥပဒေ၊ ဘွိုင်လာဥပဒေတို့နှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဂ) ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပေါ်စေရေးအတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၏ စိစစ်ချက်ဖြင့် စနစ်တကျ ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဃ) ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ စက်မှုမှတ်ပုံတင် လျှောက်ထားဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(င) CMP လုပ်ခနှုန်း တင်ပြထားချက် ဆီလျော်မှု ရှိပါသည်။

(စ) ကုန်ကြမ်းနှင့်ပူးတွဲသုံးပစ္စည်း သုံးစွဲမှုနှုန်းတင်ပြချက်တွင် Dress, Men/Women Pullover, Jacket တို့အတွက် Thread သုံးစွဲမှုနှုန်းများနေသဖြင့် လျှော့နည်း ပြင်ဆင်တင်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဆ) နှစ်အလိုက် ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်ကို နှစ်အလိုက် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ကုန်ကြမ်း သုံးစွဲမှုနှုန်းအပေါ် မူတည်၍ ပြင်ဆင်တင်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဇ) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အင်အား ဆီလျော်မှုရှိသော်လည်း ဝန်ထမ်းအင်အား တိုးမြှင့်တင်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ Mirae Myanmar Co., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် အထက်ပါ လိုအပ်ချက်များအား ဖြည့်ဆည်းဆောင်ရွက်ပြီး နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ၊ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့် တည်ဆဲဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် ညီညွတ်ပါက ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၁၅.၆.၁၅

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(လှမိုး၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို

စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန

အမှတ်(၃)အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း




ကန့်သတ်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်**

အမှတ်(၁) သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့


တယ်လီဖုန်း- ၀၁-၆၅၈၁၂၈

ဖက်(စ်) - ၀၁-၆၅၈၁၄၁


စာအမှတ်၊ ရက- ၃/န-၁၂၁၀/၂၀၁၅ ( ၁၉၉ )

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၉ ရက်

M-1350 24/7/15

## အဆိုပြုလွှာအပေါ်ထပ်မံစိစစ်ချက်

Mirae Myanmar Co., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအတွက် ပေးပို့ခဲ့သော လုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုမ္ပဏီသည် ဌာနများ၏ လမ်းညွှန်ချက် နှင့်အညီ ပြန်လည်ပြင်ဆင် တင်ပြလာပါသဖြင့် ၎င်းပြင်ဆင်ချက်ကို အောက်ပါဇယားတွင် စိစစ်မှတ်ချက် ပြုပေးနိုင်ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

၉.၇.၂၀၁၅

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)

(စန်းစန်းမြင့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

| စဉ် | ဌာန | စိစစ်သူ | | စိစစ်ဆောင်ရွက်ချက် | လက်မှတ် |
|---|---|---|---|---|---|
| | | အမည် | ရာထူး | | |
| ၁ | စက်မှုဝန်ကြီးဌာန | (ဝင်းနိုင်) ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး ဝန်ကြီးရုံး စက်မှုဝန်ကြီးဌာန | | လက်ခံနိုင်ပါသည်/ ပြန်လည်စိစစ်ရန် လိုအပ်ပါသည်/ လက်မခံနိုင်ပါ | ၂၁/၇/၂၀၁၅ |
| ၂ | အမှတ်(၃)အကြီးစား စက်မှုလုပ်ငန်း | ဒေါ်ဆန်းကြွယ် | လ/ထ မန်နေဂျာ | လက်ခံနိုင်ပါသည်/ ပြန်လည်စိစစ်ရန် လိုအပ်ပါသည်/ လက်မခံနိုင်ပါ | |

မိတ္တူကို

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ



**ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ**

**CMP လုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ**

MC-330
15.6



စာအမှတ်၊ ၃၄-အလ/ခွဲ(၂)၂၀၁၅(၅၈၈၇)

ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၂ ရက်

NPF-3285 သို့
15.6.15

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

M-126
17.6.15

အကြောင်းအရာ။ **Mirae Myanmar Co.,Ltd မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂-၆-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက- ၃/န- ၁၂၁၀/၂၀၁၅(၇၂၁)

၁။ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-အပိုင်း(၄)တိုးချဲ့၊ စက်မှုဒေသ၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၈၀-D)ရှိ မြေဧရိယာ ၁.၃၅၈ ဧက(၅၆၀၅ စတုရန်းမီတာ)၌ မြေနှင့်အဆောက်အဦးအား ငှားရမ်း၍ ကိုရီးယားနိုင်ငံမှ Mirae C & T Co., Ltd က ၈၀% ၊ Mr. Jung Pill Moon က ၁၂% နှင့် Mr. Lee Ho က ၈% ထည့်ဝင်၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် Mirae Myanmar Co.,Ltd တည်ထောင်ကာ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်တင်ပြမှုအပေါ် CMP လုပ်ငန်း များမြေပြင်ကွင်းဆင်း စစ်ဆေးရေးအဖွဲ့ ဥက္ကဋ္ဌ ၊ အလုပ်ရုံနှင့် အလုပ်သမားဥပဒေစစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူး ချုပ် ဦးဝင်းရှိန်နှင့် အထည်ချုပ်စက်ရုံ အမှတ် (၁၇) စက်ရုံမှူး ဒေါ်လှသီတာ တို့သည် ၇-၆-၂၀၁၅ ရက်နေ့တွင် တာဝန်ရှိသူများကို တွေ့ဆုံမေးမြန်းခဲ့ပါသည်။

၂။ Mirae Myanmar Co.,Ltd ၏ အဆိုပြုချက်အပေါ် အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါ သည်-

(က) **CMP ကုန်ကြမ်း လိုအပ်ချက်နှင့်ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှု အချိုးအစား ညီညွတ်မှု ရှိ/မရှိ**

| ချုပ်ထည် | ကစ်ထည်လိုအပ်ချက်နှုန်းထား | ကိုက်ညီမှုရှိ/မရှိ |
|---|---|---|
| 1. T- Shirt | 1.1 yds/pc | ကိုက်ညီမှုရှိပါသည်။ |
| 2. Pant | 1.21 yds/pc | ॥ |
| 3. Dress | 1.10 yds/pc | ॥ |
| 4. Men Pullover | 2.20 yds/pc | ॥ |
| 5. Women Pullover | 1.98 yds/pc | ॥ |
| 6. Jacket | 2.20 yds/pc | ॥ |

အဆိုပြုချက်ပါ ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်မှာ တစ်ထည် လိုအပ်ချက်နှုန်းတွင် Fabric အနေဖြင့် ကိုက်ညီသော်လည်း အခြားပူးတွဲသုံးပစ္စည်းများ များနေသည်ကို တွေ့ရပြီး အပ်ချည်သုံးစွဲမှုအနေဖြင့် Men & Women Pullover နှင့် Jacket တွင် အနည်းငယ်များနေပါသည်။

| ချုပ်ထည် | အဆိုပြုထုတ်လုပ်မှု အရေအတွက် | တစ်ထည်လိုအပ် ချက်နှုန်းထား | လိုအပ်မည့် ကုန်ကြမ်းအရေအတွက် |
|---|---|---|---|
| 1. T- Shirt | 18000 dzs | 1.1 yds/pc | 237600 yds |
| 2. Pant | 18000 dzs | 1.21 yds/pc | 261360 yds |
| 3. Dress | 18000 dzs | 1.10 yds/pc | 237600 yds |
| 4. Men Pullover | 18000 dzs | 2.20 yds/pc | 475200 yds |
| 5. Women Pullover | 18000 dzs | 1.98 yds/pc | 427680 yds |
| 6. Jacket | 18000 dzs | 2.20 yds/pc | 475200 yds |

အဆိုပြုချက်ပါ ပစ္စည်းအားလုံး ထုတ်လုပ်မည်ဆိုပါက စုစုပေါင်းကုန်ကြမ်း 2114640 yds ကုန်ကျမည် ကုန်ကျမည်ဖြစ်သဖြင့် အဆိုပြုချက်တွင် 2138136 yds ဖော်ပြထားသဖြင့် 23496 yds ကိုက် ပိုများနေသဖြင့် ပြင်ဆင်တင်ပြသင့်ပါသည်။

(ခ) **CMPလက်ခနှုန်းထားများ တင်ပြမှုဆီလျော်မှုရှိ/မရှိ**

အဆိုပြုချက်ပါ CMP လက်ခ နှုန်းထားများသည် လက်ရှိ လက်ခနှုန်းထား နှင့် နှိုင်းယှဥ်ရာတွင် CMP လက်ခနှုန်းထားများ ကိုက်ညီမှုရှိပါသည်-

| ချုပ်ထည် | အဆိုပြုချက်ပါ CMP လက်ခနှုန်းထား | အထည်ချုပ်အသင်း လက်ရှိ CMP လက်ခနှုန်းထား |
|---|---|---|
| 1. T- Shirt | 18.00 US$/ Dz | 10-12 US$/Dz |
| 2. Pant | 24.00 US$/Dz | 10-12 US$/Dz |
| 3. Dress | 30.00 US$/ Dz | 20-30 US$/ Dz |
| 4. Men Pullover | 30.00 US$/ Dz | 20-30 US$/ Dz |
| 5. Women Pullover | 30.00 US$/ Dz | 20-30 US$/ Dz |
| 6. Jacket | 30.00 US$/ Dz | 20-30 US$/ Dz |

(ဂ) **နှစ်စဥ်ထုတ်လုပ်မှု၊ စက်အင်အား၊ လူအင်အားအချိုးအစား ညီမျှမှု ရှိ/မရှိ**

အဆိုပြုချက်ပါ ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းများမှာ T- Shirt ၊ Pant ၊ Dress ၊ Men Pullover ၊ Women Pullover နှင့် Jacket တို့ဖြစ်ပြီး အဓိကစက်အနေဖြင့် Single Needle Machines ၇၅၄ လုံး ၊ Over/Inter Lock Machines ၂၉၃ လုံး၊ Double Needle Machines ၃၆ လုံး ဟုဖော်ပြထားခြင်း၊ Skill Workers ၃၉၀ ဦး၊ Helpers ၅၀ ဦး၊ Semi Skill Workers ၅၀ ဦး ၊ Quality Control Workers ၂၅ ဦးတို့သာ ခန့်ထားလုပ်ကိုင်စေပါက စက်အရေအတွက်များပြီး Cutting နှင့်

Finishing အတွက် လူအင်အားခွဲချထားပါက စက်အားလုံး လည်ပတ်နိုင်ခြင်း မရှိကြောင်း တွေ့ရှိရပါ သည်။ လူဦးရေ အခြေခံတွက်ချက်မည်ဆိုပါက -

| ချုပ်ထည် | ကုန်ထုတ်စက် | တစ်ရက် ထုတ်လုပ်နိုင်မှု | တစ်နှစ်ထုတ်လုပ်မှု (၃၁၀) ရက် |
|---|---|---|---|
| 1. T- Shirt | စက်(၁)လိုင်း | 580 pcs/10 hour | 14983 dzs |
| 2. Pant | စက်(၁)လိုင်း | 580 pcs/10 hour | 14983 dzs |
| 3. Dress | စက်(၁)လိုင်း | 348 pcs/10 hour | 8990 dzs |
| 4. Men Pullover | စက်(၁)လိုင်း | 464 pcs/10 hour | 11987 dzs |
| 5. Women Pullover | စက်(၁)လိုင်း | 464 pcs/10 hour | 11987 dzs |
| 6. Jacket | စက်(၁)လိုင်း | 348 pcs/10 hour | 8990 dzs |

အဆိုပြုချက်ပါ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် နှိုင်းယှဉ်လျှင် အဆိုပြုချက် နှုန်းထားနှင့်အညီ ထုတ်လုပ်နိုင်ခြင်း မရှိသဖြင့် လူဦးရေတိုးမြှင့်မှသာ ထုတ်လုပ်နိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရသဖြင့် ပြင်ဆင်တင်ပြသင့်ပြီး ထုတ်လုပ်နိုင်သည့် နှုန်းထားနှင့် လျော်ညီမည့် ကုန်ကြမ်းပမာဏသာတင်သွင်း သင့်ပါသည်။

| ချုပ်ထည် | အဆိုပြု ထုတ်လုပ်မှု အရေအတွက် | တစ်နှစ်ထုတ်လုပ်နိုင်မှု ပမာဏ(ထည်) |
|---|---|---|
| 1. T- Shirt | 18000 dzs | 14983-15200 dzs |
| 2. Pant | 18000 dzs | 14983-15200 dzs |
| 3. Dress | 18000 dzs | 8990-9100 dzs |
| 4. Men Pullover | 18000 dzs | 11987-12100 dzs |
| 5. Women Pullover | 18000 dzs | 11987-12100 dzs |
| 6. Jacket | 18000 dzs | 8990-9100 dzs |

၃။ သို့ဖြစ်၍ Mirae Myanmar Co.,Ltd အား ပြင်ဆင်တင်ပြသင့်သည်များကို ပြင်ဆင်တင်ပြစေပြီးမှသာ ခွင့်ပြုသင့်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ရရှိပါက အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ပိုမိုရရှိစေပြီး ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုလျော့ချရေးကို အထောက်အကူပြုနိုင်မည်ဖြစ်၍ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ကို အားပေးဆောင်ရွက်သင့်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

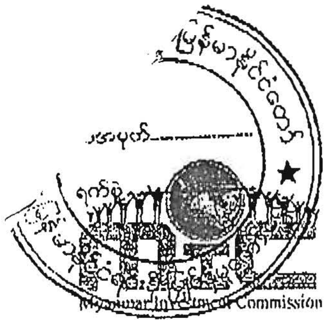
ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(ထင်အောင်၊ အတွင်းရေးမှူး)
(ဒုတိယဝန်ကြီး၊အလုပ်သမား၊အလုပ်အကိုင်နှင့်လူမှုဖူလုံရေးဝန်ကြီးဌာန)

မိတ္တူကို

အလုပ်သမားညွှန်ကြားရေးဦးစီးဌာန

(CMP လုပ်ငန်းများ စစ်ဆေးရေးဆပ်ကော်မတီ)

အလုပ်ရုံနှင့်အလုပ်သမားဥပဒေစစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
(CMP လုပ်ငန်းများ မြေပြင်ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးရေးအဖွဲ့)
Mirae Myanmar Co.,Ltd
ရုံးလက်ခံ
မျှောစာတွဲ




ကန့်သတ်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)-သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

တယ်လီဖုန်း- ၀၁-၆၅၈၁၂၈
ဖက်(စ်) - ၀၁-၆၅၈၁၄၁

စာအမှတ်၊ ရက- ၃/န-၁၂၁၀/၂၀၁၅ (၈၇၀)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၃ ရက်

M-1287
1617

**အဆိုပြုလွှာအပေါ် ထပ်မံစိစစ်ချက်**

Mirae Myanmar Co., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအတွက် ပေးပို့ခဲ့သော လုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကော်မတီသည် ဌာနများ၏ လမ်းညွှန်ချက်နှင့်အညီ ပြန်လည် ပြင်ဆင်တင်ပြလာပါသဖြင့် ၎င်းပြင်ဆင်ချက်ကို အောက်ပါဇယားတွင် စိစစ်မှတ်ချက်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)
(စန်းစန်းမြင့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

| စဉ် | ဌာန | စိစစ်သူ | | စိစစ်ဆောင်ရွက်ချက် | လက်မှတ် |
|---|---|---|---|---|---|
| | | အမည် | ရာထူး | | |
| ၁ | CMPလုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ | | | လက်ခံနိုင်ပါသည်/ ပြန်လည်စိစစ်ရန် လိုအပ်ပါသည်/ လက်မခံနိုင်ပါ | အထည်ချုပ်စက်ရုံအမှတ်(၁၇) |

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

ကုမ္ပဏီအမည်     - Myanmar Dongtai Garments Company Limited
လုပ်ငန်း           - CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

| စဉ် | အကြောင်းအရာ | ဆောင်ရွက်သည့် နေ့စွဲ | ပြန်ကြားချက် ရရှိသည့် နေ့စွဲ | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|
| ၁ | အဆိုပြုလွှာလက်ခံရရှိခြင်း | ၁၉-၅-၂၀၁၅ | | |
| ၂ | **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်း** | | | |
| | (က ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ | ၂၇-၅-၂၀၁၅ | ၁၆-၆-၂၀၁၅ | |
| | ( ခ) ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန | ၂၇-၅-၂၀၁၅ | ၁၅-၆-၂၀၁၅ | |
| | ( ဂ) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန | ၂၇-၅-၂၀၁၅ | ၁၅-၆-၂၀၁၅ | |
| | (ဃ) CMPလုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ | ၂၇-၅-၂၀၁၅ | ၁၅-၆-၂၀၁၅ | |
| ၃ | အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့အစည်းအဝေး (၁၇/၂၀၁၅) သို့ တင်ပြခြင်း | ၂၅-၅-၂၀၁၅ | | |
| ၄ | အဆိုပြုလွှာ လက်ခံကြောင်းစာပေးပို့ခြင်း | ၂၅-၅-၂၀၁၅ | | |
| ၅ | ကုမ္ပဏီသို့ လိုအပ်ချက်များပြင်ဆင်ရန် အကြောင်းကြားခြင်း | ၁၈-၆-၂၀၁၅ | | |
| ၆ | ကုမ္ပဏီမှ လိုအပ်ချက်များ ပြန်လည်ပြင်ဆင်၍ တင်ပြခြင်း | | ၂၂-၆-၂၀၁၅ | |
| ၇ | ကုမ္ပဏီမှ လိုအပ်ချက်များ ပြန်လည်ပြင်ဆင်၍ အဆိုပြုလွှာ အစုံ(၇)စုံ ပေးပို့ခြင်း | | ၂၇-၇-၂၀၁၅ | |
| | **စုစုပေါင်းကြာမြင့်ရက်  ၆၉ ရက်** | | | |

အကြောင်းအရာ။ **ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Myanmar Dongtai Garments Co., Ltd. တည်ထောင် ကာ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင် ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

| | | |
|---|---|---|
| ၁။ | ကုမ္ပဏီအမည်/ ကမကထပြုသူ | - Myanmar Dongtai Garments Co., Ltd.<br>Mr. Dong Jixian (Chinese) |
| | အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန် | - ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု<br>- Qingdao Handsome Garments Co., Ltd. (China) ၁၀၀% |
| | လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | - CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း |
| ၂။ | တည်နေရာ | - မြေကွက်အမှတ်-၁၈၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်-၁၄၃/၁၊ ကျန်စစ်သားရိပ်မွန်စက်မှုဇုန်-၁၊ဒဂုန်မြို့သစ်(တောင်ပိုင်း)မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး |
| | မြေပိုင်ရှင် | - ဒေါ်အေးကွယ် |
| | မြေအကျယ်အဝန်း | - ၂.၂၁၉ ဧက (၈၉၇၉.၉၈၂စတုရန်းမီတာ) |
| | မြေငှားရမ်းကာလ | - ကနဦး ၃၀ နှစ် ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ်သက်တမ်းတိုး |
| ၃။ | နှစ်စဉ်မြေနှင့်အဆောက်အဦငှားရမ်းခ | - US$ ၄၉,၃၈၉.၉<br>- ၁၀၀ပေx၂၀၀ပေတစ်ထပ်အဆောက်အဦတစ်လုံး<br>- ၁ နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၅.၅ နှုန်းဖြစ်ပါသည်။ |
| ၄။ | လုပ်ငန်းသက်တမ်း | - ကနဦး ၃၀ နှစ် ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ်သက်တမ်းတိုး |
| | တည်ဆောက်ရေးကာလ(ပြုပြင်ခြင်းနှင့် စက်ပစ္စည်း တပ်ဆင်ခြင်း) | - ၁၈ လ |
| ၅။ | စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု | - US$ ၀.၇၆၃၈ သန်း<br>(US$သန်း) |
| | ငွေသား | ၀.၃၀၀၀ |
| | စက်နှင့်စက်ပစ္စည်း (ပြည်ပဝယ်) | ၀.၁၅၃၄ |
| | ရုံးအသုံးအဆောင်ပစ္စည်းများ (ပြည်တွင်းဝယ်) | ၀.၀၅၈၀ |
| | မော်တော်ကား(ပြည်တွင်းဝယ်) | ၀.၀၀၈၀ |
| | လျှပ်စစ်ပစ္စည်း(ပြည်တွင်းဝယ်) | ၀.၁၀၀၀ |
| | စက်နှင့်စက်ပစ္စည်း(ပြည်တွင်းဝယ်) | ၀.၀၄၄၄ |
| | အဆောက်အဦပြင်ဆင်စရိတ် | ၀.၁၀၀၀ |
| | **စုစုပေါင်း** | **၀.၇၆၃၈** |
| ၆။ | ဝန်ထမ်းအင်အား(ပထမနှစ်) | - **၅၂၆ ဦး** |
| | ပြည်တွင်း | - ၅၁၄ ဦး (ပြည်တွင်းအနိမ့်ဆုံးဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာကျပ်၉၅,၀၀၀ နှင့် အမြင့်ဆုံးလစာ ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀) |
| | ပြည်ပ | - ၁၂ ဦး ( ပြည်ပ အနိမ့်ဆုံး ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာ US$ ၂,၀၀၀ နှင့် အမြင့်ဆုံးလစာ US$ ၂,၅၀၀) |
| ၇။ | ရောင်းချမည့်စနစ် | - ၁၀၀% ပြည်ပသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ပါသည်။ |
| ၈။ | ကုမ္ပဏီ၏ ဝင်ငွေ (ဆဋ္ဌမနှစ်) | - US $ ၂.၃၃၇၇ သန်း |
| | ကုမ္ပဏီ၏ အသုံးစရိတ် (ဆဋ္ဌမနှစ်) | - US $ ၂.၁၇၀၅ သန်း |
| | ကုမ္ပဏီ၏အသားတင်အမြတ် (ဆဋ္ဌမနှစ်) | - US $ ၀.၁၆၇၂ သန်း |

| | | |
|---|---|---|
| ၉။ | နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့်အကျိုးအမြတ် (ဆ၄မနှစ်) | |
| | ဝင်ငွေခွန် | - US $ ၀.၀၅၅၇ သန်း |
| | အရင်းကြေကာလ | - ၄ နှစ် ၆ လ |
| | အရင်းအနှီးအပေါ်အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) | - ၁၉.၂၂%<br>(1 US$ ဒေါ်လာလျှင် ၁၀၀၀ ကျပ်နှုန်းဖြင့် တွက်ချက်ထားပါသည်။) |
| ၁၀။ | လျှပ်စစ်ဓါတ်အားသုံးစွဲမှု (ပုံမှန်နှစ်) | - ၅၅,၀၀၀ Unit |
| ၁၁။ | CSR | လူမှုဘဝသာယာဝပြောရေးတာဝန်ယူမှု (Corporate Social Responsibility) အတွက် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ ၁% ကို အသုံး ပြုမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ |
| ၁၂။ | မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေးစီမံချက် | ရေဂါလံ (၈၀,၀၀၀)ဆံ့ ရေကန်(၁)ကန် တည်ဆောက်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ စက်ရုံအဆောက်အဦအား မီးလောင်မှုမှ ကာကွယ်ရန် ရေပုံး၊ မီးကပ်၊ သဲအိတ်၊ မီးသတ်ဗူးများကို အဆင်သင့် ထားရှိမည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊ ဝန်ထမ်းများ ကိုလည်း မီးဘေးအရေးပေါ် ကာကွယ်နိုင်ရန် မီးသတ်နည်း ပညာများ လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးမည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊ အရေးပေါ် အခြေအနေပေါ် ပေါက်ပါက လုပ်ဆောင်ရန် အချက်များအား တိကျစွာ လိုက်နာရေးအတွက် ဝန်ထမ်းများအား ညွှန်ကြားထားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ မီးလောင်လျှင် အချက်ပေး သည့်စနစ် တပ်ဆင်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မနက်/ည အဖွဲ့ခွဲ၍ မီးဘေး လုံခြုံရေးစောင့်ကြပ်ခိုင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ စက်ရုံအတွင်း နှင့် စက်ရုံဝင်းအတွင်း ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းကို တင်းကြပ်စွာ တားမြစ်ထား ပါကြောင်း၊ လျှပ်စစ်နှင့် ပတ်သက်သည့် အန္တရာယ်များ မဖြစ်ပေါ်အောင်လည်း ဆောင်ရွက်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါကြောင်းတင်ပြထားပါသည်။ |



# ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
## တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
## ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

စာအမှတ် ၊ ၃ / ၆ - ၃ ( ၄၃ ) / လုံခြုံ

ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၉ ရက်

M-1111
16.6.15

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၇. ၅. ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက - ၃/ န-၁၂၀၇ / ၂၀၁၅ (၆၈၉)

၁။ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းထားသော Qingdao Handsome Garments Co., Ltd. မှ မြန်မာနိုင်ငံတွင် Myanmar Dongtai Garments Co., Ltd. တည်ထောင်ကာ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြေကွက်အမှတ်-၁၈၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၁၄၃/၁၊ ကျန်စစ်သားရိပ်မွန်စက်မှုဇုန်-၁၊ ဒဂုံမြို့သစ်(တောင်ပိုင်း) မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ မြေဧရိယာ ၂. ၂၁၉ ဧက(၈၉၇၉. ၉၈ စတုရန်းမီတာ)ရှိ မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အဆောက်အဦအားငှားရမ်း၍ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာမှုအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကွင်းဆင်းစိစစ်မှုအရ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့် (သို့မဟုတ်) လက်ရှိမြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်နိုင်ခြင်းမရှိပါ။

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ပါက ပြည်တွင်းလုပ်သားအင်အား (၄၈၆)ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည် ဖြစ်သောကြောင့် မြို့နယ်ဒေသအလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် မြေကွက်အမှတ်-၁၈၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၁၄၃/၁၊ ကျန်စစ်သားရိပ်မွန်စက်မှုဇုန်-၁၊ ဒဂုံမြို့သစ်(တောင်ပိုင်း)မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ မြေဧရိယာ ၂. ၂၁၉ ဧက(၈၉၇၉. ၉၈ စတုရန်းမီတာ)အား တစ်နှစ်အတွက် မြေတစ်စတုရန်းမီတာလျှင် USD ၅. ၅ နှုန်းဖြင့် ကနဦးနှစ်(၃၀)၊ ထပ်တိုး(၁၀)နှစ် (၂)ကြိမ် ငှားရမ်းလုပ်ကိုင်ခြင်းအပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်ခြင်း ရှိပါသည်။

(ဃ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်သည့် မြေနေရာဖြစ်ပြီး အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရာတွင် သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်အား ထိခိုက်မှုမရှိစေရန် စီမံဆောင်ရွက်မည်ဟု တင်ပြထားပါသည်။

D/2015/Cabinet/27.(5)

၂။ အထက်ဖော်ပြပါအချက်များကြောင့် (၄. ၆. ၂၀၁၅)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၂၇/၂၀၁၅)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် (၄)အရ Myanmar Dongtai Garments Co., Ltd. ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း တောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

( မြင့်ဆွေ )
ဝန်ကြီးချုပ်

**မိတ္တူကို**

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးလုံခြုံရေးနှင့်နယ်စပ်ရေးရာဝန်ကြီး
ရန်ကုန်အရှေ့ပိုင်းခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
ဒဂုံမြို့သစ်(တောင်ပိုင်း)မြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
Myanmar Dongtai Garments Co., Ltd.
လက်ခံစာတွဲ
မျှောစာတွဲ

D/2015/Cabinet/27.,(6)



**ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ**
**ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန**
**ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး**

NPT-3261
12.5.15

စာအမှတ် ၃(၁)/၁၁(ဃ)(၆)/( ၈၆၃ /၂၀၁၅)
ရက်စွဲ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ၊ ဇွန်လ ၁၀ ရက်

M-1101
15.6

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၇ - ၅ - ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာ အမှတ်၊ ရက - ၃ / န - ၁၂၀၇ / ၂၀၁၅ ( ၆၉၀ )

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းထားသော Qingdao Handsome Garments Co., Ltd မှ မြန်မာနိုင်ငံတွင် Myanmar Dongtai Garments Co., Ltd တည်ထောင်ကာ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြေကွက်အမှတ် - ၁၈ ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၁၄၃ / ၁ ၊ ကျွန်စစ်သားရိပ်မွန် စက်မှုဇုန် - ၁ ၊ ဒဂုံမြို့သစ်(တောင်ပိုင်း)မြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ မြေဧရိယာ (၂.၂၁၉၈ဧက) (၈၉၇၉.၉၈ စတုရန်းမီတာ ) ရှိ မြေ နှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အဆောက်အဦအား ငှားရမ်း၍ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ စိစစ်ပြီး ဌာနဆိုင်ရာ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပြုလွှာအား စိစစ်ရာတွင် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းတွင် အသုံးပြုမည့် Polyester Fabric ၊ Zipper နှင့် Velcro Tape စသည့် ကုန်ကြမ်းပိတ်စ / ပစ္စည်းများသည် ဆွေးမြေ့ပျက်စီးရန် အချိန်ကြာမြင့်သဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်ပျက်စီးမှု ဖြစ်ပေါ်နိုင်ခြင်း ၊ လုပ်ငန်းစဉ်အဆင့်တိုင်းတွင် ထွက်ရှိလာမည့် ပိတ်ဖြတ်စများ၊ အမှုန်အမွှားများကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင် လေထုနှင့် မြေထုညစ်ညမ်းမှုများ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ခြင်း၊ပိတ်စဖြတ်ခြင်း ၊ပုံစံညှပ်ခြင်း ၊ အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းအဆင့်ဆင့်တွင် စက်များ အသုံးပြု၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်သဖြင့် အသံဆူညံခြင်းစသော ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှုပြဿနာများ ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Myanmar Dongtai Garnments Co., Ltd မှ အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြလာခြင်း နှင့် ပတ်သက်၍ တစ်ဘက်တွင် ဖော်ပြပါရှိချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်-

(က) အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်၊ လူမှုရေး နှင့် ကျန်းမာရေးထိခိုက်ပျက်စီးမှုများကို လျော့နည်းစေရန်အတွက် လုပ်ငန်းစီမံကိန်းများ ချမှတ်ခြင်း ၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း အဆင့်ဆင့်တို့အတွက် ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံး ဖြစ်စေမည့် လုပ်ငန်းစနစ်များ ၊ စက်ပစ္စည်းများကို အသုံးပြုခြင်း နှင့် အဆိုပြုလွှာတွင် ဖော်ပြထားသည့် လူမှုရေးဆိုင်ရာ တာဝန်ခံမှု (CSR) အား အမြတ်ငွေ၏ ၁% ထည့်ဝင်ရန် အပါအဝင် ကတိကဝတ်များ၊ လုပ်ငန်းစီမံချက်များအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(ခ) အထက်ပါလေ့လာဆန်းစစ်မှု ရလဒ်များကို အခြေခံ၍ စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များပါဝင်သည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် ၊ စောင့်ကြည့် လေ့လာမည့်အစီအစဉ် ၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု လျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် ( Environmental Management Plan- EMP ) ရေးဆွဲတင်ပြရန် နှင့် ၎င်းအစီအစဉ်ပါအတိုင်း အကောင်အထည် ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) ပြဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဥပဒေ ၊ နည်းဥပဒေ ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ နှင့် အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည် ဖော်ဆောင်ရွက် ရန်၊

(ဃ) သက်ဆိုင်ရာ တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုဖြင့် ဒေသခံပြည်သူများ၏ ဆန္ဒ နှင့် သဘောထားများ ရယူဆောင်ရွက်ရန်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
( ခင်မောင်ရီ ၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန် )

မိတ္တူကို

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
သစ်တောဦးစီးဌာန



# ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
# စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၂၁-စမ(၂)၂၀၁၅-၂၀၁၆ (၇၉၀)
ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၁ ရက်

M-1097
15.6.15

သို့

**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး**

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၇. ၅. ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၃/ န- ၁၂၀၇ / ၂၀၁၅ (၆၉၁)

၁။ Myanmar Dongtai Garments Co.,Ltd. သည် ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြီး ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဒဂုံမြို့သစ်(တောင်ပိုင်း)မြို့နယ်၊ ကျုန်စစ်သားရိပ်မွန်စက်မှုဇုန်(၁)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၁၄၃/၁)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၈)တွင် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါကုမ္ပဏီမှ ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်-

(က) ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြီး CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) လျှပ်စစ်သွယ်တန်းအသုံးပြုမှုနှင့် ဘွိုင်လာအသုံးပြုမှုများကို လျှပ်စစ်ဥပဒေ၊ ဘွိုင်လာဥပဒေတို့နှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဂ) ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပေါ်စေရေးအတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၏ စိစစ်ချက်ဖြင့် စနစ်တကျ ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဃ) ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ စက်မှုမှတ်ပုံတင် လျှောက်ထားဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(င) CMP လုပ်ခနှုန်း တင်ပြထားချက် ဆီလျော်မှု ရှိပါသည်။

(စ) ကုန်ကြမ်းနှင့် ပူးတွဲသုံးပစ္စည်းတင်ပြချက်တွင် Men's Pants နှင့် Men's Padding Pants အတွက် Thread သုံးစွဲမှုနှုန်းများနေသဖြင့် လျှော့နည်းပြင်ဆင်တင်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဆ) နှစ်အလိုက် ကုန်ကြမ်းနှင့်ပူးတွဲသုံးပစ္စည်း လိုအပ်ချက်အား နှစ်အလိုက် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုတင်ပြချက်နှင့် ကုန်ကြမ်းသုံးစွဲမှုနှုန်းအပေါ် မူတည်၍ ပြင်ဆင်တင်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဇ) နှစ်အလိုက် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အင်အား ဆီလျော်မှုရှိသော်လည်း ဝန်ထမ်းအင်အား တိုးမြှင့်တင်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ Myanmar Dongtai Garments Co.,Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် အထက်ပါလိုအပ်ချက်များအား ဖြည့်ဆည်းဆောင်ရွက်ပြီး နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ၊ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေနှင့်တည်ဆဲဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်ညီညွတ်ပါက ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(သွင်မြင့်မောင်၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို

စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန

အမှတ်(၃)အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း




ကန့်သတ်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်**

အမှတ်(၁) သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

M-1262
13/7

တယ်လီဖုန်း- ၀၁-၆၅၈၁၂၈
ဖက်(စ်) - ၀၁-၆၅၈၁၄၁

စာအမှတ်၊ ရက- ၃/န-၁၂၀၇/၂၀၁၅ ( ၈၁၂ )

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇွန်လ ၂၄ ရက်

**အဆိုပြုလွှာအပေါ်ထပ်မံစိစစ်ချက်**

Myanmar Dongtai Garments Co., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း အတွက်ပေးပို့ခဲ့သော လုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုမ္ပဏီသည် ဌာနများ၏ လမ်းညွှန်ချက် နှင့် အညီ ပြန်လည်ပြင်ဆင် တင်ပြလာပါသဖြင့် ၎င်းပြင်ဆင်ချက်ကို အောက်ပါဇယားတွင် စိစစ်မှတ်ချက်ပြု ပေးနိုင်ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

24-6-2015

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)
(စန်းစန်းမြင့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

| စဉ် | ဌာန | စိစစ်သူ | | စိစစ်ဆောင်ရွက်ချက် | လက်မှတ် |
|---|---|---|---|---|---|
| | | အမည် | ရာထူး | | |
| ၁ | စက်မှုဝန်ကြီးဌာန | (တင်ဝင်း) လက်ထောက်အတွင်းဝန် (ညွှန်ကြားရေးမှူး) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန | | လက်ခံနိုင်ပါသည်/ ပြန်လည်စိစစ်ရန် လိုအပ်ပါသည်/ လက်မခံနိုင်ပါ | (signature) |
| ၂ | အမှတ်(၃)အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း | ဦးအောင်မျိုးမင်း | အထွေထွေမန်နေဂျာ | လက်ခံနိုင်ပါသည်/ ပြန်လည်စိစစ်ရန် လိုအပ်ပါသည်/ လက်မခံနိုင်ပါ | (signature) |

မိတ္တူကို

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

checking
Inv(2)

ကန့်သတ်



MC-320
12-6

**ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ**

**CMP လုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ**



စာအမှတ်၊ ၃၄-အလ/ခွဲ(၂)၂၀၁၅(၅၈၀၉)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၁ ရက်

NPT-3264
12-5-15

သို့

**ဥက္ကဋ္ဌ**

**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်**

M1-1103
15.6

အကြောင်းအရာ။ **Myanmar Dongtai Garments Co.,Ltd မှ CMP စနစ်ဖြင့် အဝတ်အထည်မျိုးစုံချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၇-၅-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက- ၃/န- ၁၂၀၇/၂၀၁၅(၆၉၂)

၁။ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဒဂုံမြို့သစ်(တောင်ပိုင်း)မြို့နယ်၊ ကျန်စစ်သားရိပ်မွန် စက်မှုဇုန် ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၁၄၃/၁ ၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၈)၌ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံမှ ဖွဲ့စည်းထားသော Qingdao Handsome Garments Co.,Ltd မှ မြန်မာနိုင်ငံတွင် Myanmar Dongtai Garments Company Limited တည်ထောင်ပြီး နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် CMP စနစ်ဖြင့် အဝတ်အထည်မျိုးစုံချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်တင်ပြမှုအပေါ် CMP လုပ်ငန်းများမြေပြင်ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးရေးအဖွဲ့ ဥက္ကဋ္ဌ ၊ အလုပ်ရုံနှင့် အလုပ်သမားဥပဒေစစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးဝင်းရှိန်နှင့် အထည်ချုပ်စက်ရုံ အမှတ် (၁၇) စက်ရုံမှူး ဒေါ်လှသီတာ တို့သည် ၄-၆-၂၀၁၅ ရက်နေ့တွင် တာဝန်ရှိသူများကို တွေ့ဆုံမေးမြန်းခဲ့ပါသည်။

၂။ Myanmar Dongtai Garments Company Limited ၏ အဆိုပြုချက် အပေါ် အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်-

(က) **CMP ကုန်ကြမ်း လိုအပ်ချက်နှင့်ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှု အချိုးအစား ညီညွတ်မှု ရှိ/မရှိ**

| **ချုပ်ထည်** | **တစ်ထည်လိုအပ်ချက်နှုန်းထား** | **ကိုက်ညီမှုရှိ/မရှိ** |
|---|---|---|
| 1. Men's Jacket | 9.548 yds/pc | ကိုက်ညီမှုမရှိပါ။ |
| 2. Men's Pant | 8.14 yds/pc | ။ |
| 3. Men's Vest | 5.478 yds/pc | ။ |
| 4. Men's Suit | 23.705 yds/pc | ။ |
| 5. Men's Padding Jacket | 13.442 yds/pc | ။ |
| 6. Men's Padding Pant | 9.162 yds/pc | ။ |
| 7. Men's Padding Vest | 8.275 yds/pc | ။ |
| 8. Men's Padding Suit | 23.617 yds/pc | ။ |

အဆိုပြုချက်ပါ ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်မှာ တစ်ထည် လိုအပ်ချက် နှုန်းထား၊ တားမြစ်သတ်မှတ်စံနှုန်းများနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။ Pant (၂)မျိုးနှင့် အပ်ချည်သုံးစွဲမှုများနေပါသည်။ ချုပ်ထည် (၁)မျိုးစီတိုင်းတွင် Fabric များစွာ သုံးထားသည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။

| ချုပ်ထည် | အဆိုပြုထုတ်လုပ်မှု အရေအတွက် | တစ်ထည်လိုအပ် ချက်နှုန်းထား | လိုအပ်မည့် ကုန်ကြမ်းအရေအတွက် |
|---|---|---|---|
| 1. Men's Jacket | 95000 pcs | 2.8 yds/pc | 266000 yds |
| 2. Men's Pant | 175000 pcs | 1.5 yds/pc | 262500 yds |
| 3. Men's Vest | 200000 pcs | 1.2 yds/pc | 240000 yds |
| 4. Men's Suit | 90000 pcs | 4.5 yds/pc | 405000 yds |
| 5.Men's Padding Jacket | 95000 pcs | 2.8 yds/pc | 266000 yds |
| 6. Men's Padding Pant | 160000 pcs | 1.5 yds/pc | 240000 yds |
| 7. Men's Padding Vest | 190000 pcs | 1.5 yds/pc | 285000 yds |
| 8. Men's Padding Suit | 90000 pcs | 4.5 yds/pc | 405000 yds |

အဆိုပြုချက်ပါ ပစ္စည်းအားလုံး ထုတ်လုပ်မည်ဆိုပါက စုစုပေါင်းကုန်ကြမ်း 2369500 yds ကုန်ကျမည် ကုန်ကျမည်ဖြစ်သဖြင့် အဆိုပြုချက်တွင် 48118125 yds ဖော်ပြထားသဖြင့် 457448625 yds ကိုက် ပိုများနေသဖြင့် ပြင်ဆင်တင်ပြသင့်ပါသည်။

(ခ) **CMPလက်ခနှုန်းထားများ တင်ပြမှုဆီလျော်မှုရှိ/မရှိ**

အဆိုပြုချက်ပါ CMP လက်ခ နှုန်းထားများသည် လက်ရှိ လက်ခနှုန်းထား နှင့် နှိုင်းယှဉ်ရာတွင် Jacket နှင့် Suit တို့မှာ နည်းနေပါသည်-

| ချုပ်ထည် | အဆိုပြုချက်ပါ CMP လက်ခနှုန်းထား | အထည်ချုပ်အသင်း လက်ရှိ CMP လက်ခနှုန်းထား |
|---|---|---|
| 1. Men's Jacket | 25.20 US$/ Dz | 26-30 US$/ Dz |
| 2. Men's Pant | 13.20 US$/Dz | 10-12 US$/Dz |
| 3. Men's Vest | 10.80 US$/ Dz | 8-10 US$/ Dz |
| 4. Men's Suit | 27.60 US$/ Dz | 30-36 US$/ Dz |
| 5.Men's Padding Jacket | 30.00 US$/ Dz | 30-36 US$/ Dz |
| 6. Men's Padding Pant | 18.00 US$/ Dz | 10-12 US$/ Dz |
| 7. Men's Padding Vest | 12.00 US$/ Dz | 8-10 US$/ Dz |
| 8. Men's Padding Suit | 30.00 US$/ Dz | 30-36 US$/ Dz |

(ဂ ) နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု၊ စက်အင်အား၊ လူအင်အားအချိုးအစား ညီမျှမှု ရှိ/မရှိ

အဆိုပြုချက်ပါ ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းများမှာ Men's Jacket ၊ Men's Pant ၊ Men's Vest၊ Men's Suit၊ Men's Padding Jacket၊ Men's Padding Pant၊ Men's Padding Vest နှင့် Men's Padding Suit တို့ဖြစ်ပြီး အဓိကစက်အနေဖြင့် Single Needle Machines ၃၄၀ လုံး ၊ Over Lock Machines ၂၂ လုံး၊ Double Needle Machines ၅၆လုံးဟုဖော်ပြထားခြင်း၊ Skill Workers ၃၇၀ ဦး၊ Unskill Workers ၇၀ ဦး ၊ Quality Control Workers ၁၀ ဦးတို့သာ ခန့်ထား လုပ်ကိုင်စေပါက စက်အရေအတွက်များပြီး Cutting နှင့် Finishing အတွက် လူအင်အားခွဲချထားပါက စက်အားလုံး လည်ပတ်နိုင်ခြင်း မရှိကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။ လူဦးရေ အခြေခံတွက်ချက်မည်ဆိုပါက -

| ချုပ်ထည် | ကုန်ထုတ်စက် | တစ်ရက် ထုတ်လုပ်နိုင်မှု | တစ်နှစ်ထုတ်လုပ်မှု (၃၁၀) ရက် |
|---|---|---|---|
| 1. Men's Jacket | စက်(၁)လိုင်း | 180 pcs/10 hour | 55800 pcs |
| 2. Men's Pant | စက်(၁)လိုင်း | 300 pcs/10 hour | 93000 pcs |
| 3. Men's Vest | စက်(၁)လိုင်း | 300 pcs/10 hour | 93000 pcs |
| 4. Men's Suit | စက်(၁)လိုင်း | 120 pcs/10 hour | 37200 pcs |
| 5.Men's Padding Jacket | စက်(၁)လိုင်း | 180 pcs/10 hour | 55800 pcs |
| 6. Men's Padding Pant | စက်(၁)လိုင်း | 300 pcs/10 hour | 93000 pcs |
| 7. Men's Padding Vest | စက်(၁)လိုင်း | 300 pcs/10 hour | 93000 pcs |
| 8. Men's Padding Suit | စက်(၁)လိုင်း | 120 pcs/10 hour | 37200 pcs |

အဆိုပြုချက်ပါ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် နှိုင်းယှဉ်လျှင် အဆိုပြုချက် နှုန်းထားနှင့်အညီ ထုတ်လုပ်နိုင်ခြင်း မရှိသဖြင့် လူဦးရေတိုးမြှင့်မှသာ ထုတ်လုပ်နိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရသဖြင့် ပြင်ဆင်တင်ပြသင့်ပြီး ထုတ်လုပ်နိုင်သည့် နှုန်းထားနှင့် လျော်ညီမည့် ကုန်ကြမ်းပမာဏသာတင်သွင်း စေသင့်ပါသည် -

| ချုပ်ထည် | အဆိုပြု ထုတ်လုပ်မှု အရေအတွက် | တစ်နှစ်ထုတ်လုပ်နိုင်မှု ပမာဏ(ထည်) |
|---|---|---|
| 1. Men's Jacket | 95000 pcs | 55800-56000 pcs |
| 2. Men's Pant | 175000 pcs | 93000-93500 pcs |
| 3. Men's Vest | 200000 pcs | 93000-93500 pcs |
| 4. Men's Suit | 90000 pcs | 37200-37500 pcs |
| 5.Men's Padding Jacket | 95000 pcs | 55800-56000 pcs |
| 6. Men's Padding Pant | 160000 pcs | 93000-93500 pcs |

| | | |
|---|---|---|
| 7. Men's Padding Vest | 190000 pcs | 93000-93500 pcs |
| 8. Men's Padding Suit | 90000 pcs | 37200-37500 pcs |

၃။ သို့ဖြစ်၍ Myanmar Dongtai Garments Company Limited အား ပြင်ဆင်တင်ပြသင့်သည်များကို ပြင်ဆင်တင်ပြစေပြီးမှသာ ခွင့်ပြုသင့်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ရရှိပါက အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများ ပိုမိုရရှိစေပြီး ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုလျော့ချရေးကို အထောက်အကူပြုနိုင်မည်ဖြစ်၍ CMP စနစ်ဖြင့် အဝတ်အထည်မျိုးစုံချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ကို အားပေးဆောင်ရွက်သင့်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(ထင်အောင်၊ အတွင်းရေးမှူး)
(ဒုတိယဝန်ကြီး၊အလုပ်သမား၊အလုပ်အကိုင်နှင့်လူမှုဖူလုံရေးဝန်ကြီးဌာန)

မိတ္တူကို

အလုပ်သမားညွှန်ကြားရေးဦးစီးဌာန
(CMP လုပ်ငန်းများ စစ်ဆေးရေးဆပ်ကော်မတီ)
အလုပ်ရုံနှင့်အလုပ်သမားဥပဒေစစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
(CMP လုပ်ငန်းများ မြေပြင်ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးရေးအဖွဲ့)
Myanmar Dongtai Garments Company Limited
ရုံးလက်ခံ
မျှောစာတွဲ




ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်**
အမှတ်(၁) သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

တယ်လီဖုန်း- ၀၁-၆၅၈၁၂၈
ဖက်(စ်) - ၀၁-၆၅၈၁၄၁

စာအမှတ်၊ ရက- ၃/န-၁၂၀၇/၂၀၁၅ ( ၈၁၁ )
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇွန်လ ၂၄ ရက်

M-1210
24/6/15

**အဆိုပြုလွှာအပေါ် ထပ်မံစိစစ်ချက်**

Myanmar Dongtai Garments Co., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းအတွက် ပေးပို့ခဲ့သော လုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုမ္ပဏီသည် ဌာနများ၏ လမ်းညွှန်ချက်နှင့်အညီ ပြန်လည်ပြင်ဆင် တင်ပြလာပါသဖြင့် ၎င်းပြင်ဆင်ချက်ကို အောက်ပါဇယားတွင် စိစစ်မှတ်ချက်ပြု ပေးနိုင်ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

24-6-2015
အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)
(စန်းစန်းမြင့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

| စဉ် | ဌာန | စိစစ်သူ | | စိစစ်ဆောင်ရွက်ချက် | လက်မှတ် |
|---|---|---|---|---|---|
| | | အမည် | ရာထူး | | |
| ၁ | CMPလုပ်ငန်းများ ကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ | မှူးသီတာ | ဒုတိယဦးစီးမှူး | လက်ခံနိုင်ပါသည်/ ~~ပြန်လည်စိစစ်ရန်လို အပ်ပါသည်/ လက်မခံနိုင်ပါ~~ | (signature) လှသီတာ ဦးစီးမှူး စာချုပ်ချုပ်ဆိုရေးစိစစ်ရေးအဖွဲ့(ခွဲ) |

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

**MIRAE MYANMAR COMPANY LIMITED**

**GARMENT FACTORY ON C.M.P SYSTEM**

**PROPOSAL OF THE PROMOTER**

**TO MAKE FOREIGN INVESTMENT**

**IN THE UNION OF MYANMAR**

To

The Chairman
Myanmar Investment Commission
No.1. Thitsar Road, Yakin Township , Yangon.

Date:

**SUBJECT : : APPLICATION FOR ISSUE OF INVESTMENT PERMENT.**

We have the honour to submit this application together with the Investment Proposal supported by a Draft Lease Agreement of land building, project prefeasibility studies, projection papers and a set of Memorandum and Articles of Association of a Foreign Company by the name of "Mirae Myanmar Company Limited" which is going to be formed under the Myanmar Companies Act.

The Company has projected the establishment of a Garment Factory with embroidery, Laundry and printing facilities on CMP basis No.180-D, Kyan Sit Thar Street, Industrial Zone-4, Hlaing Thar Yar Township, Yangon grouped as a whole measuring (1.385) acres.

We hereby tender this application for issue of a foreign investment permit in accordance with the provisions under Section 10 of the Republic of Union of Myanmar Foreign Investment Law. We shall delicate our all-out efforts to fulfil the economic objectives of the Government of the Republic of Union of Myanmar by way of implementing our commitments without fail.

We would like to request to allow exemption of Commercial Tax with a view to be competitive with other exports in the international market and also kindly grant us the following exemptions or reliefs from taxations as the followings:

(a) Exemption from income-tax for a period extending to 5 consecutive years, inclusive of the year of commencement of production of goods.

(b) Exemption or relief from income-tax on profits of the business if they are maintained in a reserve fund and re-invested therein within 1 year after the reserve is made.

(c) Right to accelerate depreciation in respect of machinery, equipment, building or other capital assets used in the business, at the rate fixed by the Commission to the extent of original value for the purpose of income tax assessment;

(d) Relief from income-tax up to 50 percent on the profits accured from the said export.

(e) Right to pay income-tax payable to the State on behalfs of foreigners, who have come from aboard and are employed in the enterprise and the right to deduct such payment from the assessable income;

(f) Right to pay income-tax on the income of the above mentioned foreigners at the rates applicable to the citizens residing within the country.

(g) Right to deduct from the assessable income, such expenses incurred in respect of research and development relating to the enterprise which are actually required and are carried out within the State.

(h) Right to carry forward and set-off up to 3 consecutive years from the year the loss is sustained in respect of such loss sustained within 2 years immediately following the enjoyment of exemption or relief from income-tax.

(i) Exemption or relief from Customs Duty or other internal taxes or both on machinery equipment, instruments, machinery component, spare parts and material used in the business, which are imported as they are actually required.

(j) Exemption or relief from Customs Duty or other internal taxes or both on such raw materials imported for the first 3 year's commercial production following the completion of construction.

We also enclosed the following contents of the proposal for your kind reference:

1. Proposal of the Promoter,
2. A draft Lease Agreement,
3. A set of Memorandum and Articles of Association,
4. A Projection of Prefeasibility Studies,
5. Land Map, Location Plan and Building Design
6. Bank References of Share holders,
7. Performance Bank Guarantee (draft)

We shall be greatly obliged, if your highly esteemed Commission grant the investment permit at your earliest possible convenience so much so that our activities can commence as soon as possible.

Yours faithfully,

Mr. Jung Pill Moon

Managing Director

MIRAE MYANMAR CO, LTD

To

Chairman
Myanmar Investment Commission
Yangon.

Dated :

**Subject :** **: Submission of undertaking for payment of Income Tax**

We, Mirae Myanmar Company Limited hereby undertake for payment of income tax by employees, receiving salary according to the existing law.

Yours faithfully,

Mr. Jung Pill Moon
Managing Director
Mirae Myanmar Company Limited

To

Chairman

Myanmar Investment Commission

Yangon.

Dated :

**Subject : : Submission of welfare programme for employees**

We, "Mirae Myanmar Company Limited" hereby submit that we have made all necessary arrangements of welfare programmes for employees as follows: -

1. Arrangement is made for free transpotation everyday by office ferry for employees;
2. Arrangement is made to be entitiled gratuity to punctual employees;
3. Arrangement is made to be entitled to overtime charges of double rate on their salary whenever employees need to work overtime. If overtime reaches until late in the night, necessary food will also be provided;
4. Rest room and first-aid box will be reserved for sick workers. If any accident happens, arrangement will be made to send the people hurt in accident to the Social security Clinic soonafter the accident has happened.
5. Social Security contribution will be paid for both employers' side and employees' side.
6. Food-stall will be opened at Factory for workers' welfare. Main food, hot & cold drinks are being sold with fair price at Food-stall and arrangements will be made for credit sales by monthly term;
7. Funfair including sports competitions and other festivity, will be celebrated on the occasions such as Independence Day, National Day, Anniversary Day of the Factory;
8. Library will be opened to be experienced and knowledgeable to Workers and hiring books and periodicals to workers will be free to charge;

Yours faithfully,

Mr. Jung Pill Moon

Promoter

Mirae Myanmar Company Limited

To

Chairman

Myanmar Investment Commission

Yangon

Dated :

**Subject : : Submission of undertaking for prevention of fire hazard**

We, Mirae Myanmar Company Limited hereby undertake to make all necessary arrangements for prevention of fire hazard as follows:-

- 2 Nos. of 5,000 gallons water tank is already built.
- Providing water buckets, fire hooks, sand bags, fire extinguishers and etc. at Factory;
- Strict instructions about fire prevention were laid out to be followed by employees to prevent fire accident.
- To exercise emergency fire training to employees;
- Strictly prohabitted smoking and making other electricity problems in the Factory and surrounding areas.
- (3) KV capacity Fire extinguishers will be placed in every (10) feet distance and Fire Alarm will also be installed inside and outside of the Factory ;
- Factory Workers will be trained and practiced how to use fire extinguishers;
- In tern of Day/night fire watch team for (24) hours will be assigned at factory and Fire Prevention scheme will be instructed to all workers to follow the scheme exactly;
- To take out the Fire Insurance Policy for Factory and its properties;
- Strictly instructed how to through easily burnt industrial waste;

Yours faithfully,

Mr. Jung Pill Moon

Managing Director

Mirae Myanmar Company Limited

To

Chairman

Myanmar Investment Commission

Yangon.

Dated :

**Subject : : Submission of undertaking**

We, "Mirae Myanmar Company Limited" hereby undertake that we will provide sufficient Generators for operating the Factory and will be used whenever electricity is out.

Yours faithfully,

Mr. Jung Pill Moon

Promoter

Mirae Myanmar Company Limited

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်။

နေ့စွဲ။ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ( ) ရက်

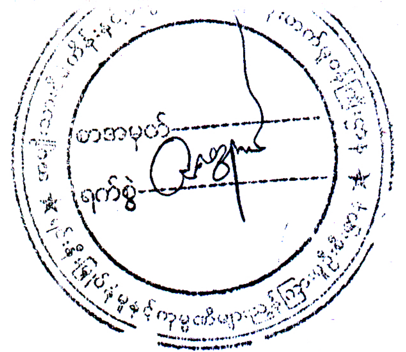
အကြောင်းအရာ ။ **။ ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးဆိုင်ရာ စောင့်ကြည့်လေ့လာမည့်လုပ်ငန်းများအတွက် ရန်ပုံငွေများစီစဉ်ဆောင်ရွက်မှုတင်ပြခြင်း။**

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပါတ်သက်၍ နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ Mirae Myanmar Company Limited သည် အမှတ်-၁၈၀(D)၊ ကျန်စစ်သားလမ်း၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်(၄)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ (၁.၃၈၅)ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသော မြေပေါ်တွင် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်သည့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ စက်ရုံတည်ထောင်ပြီး ပြည်ပသို့တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် ရည်ရွယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့နိုင်ငံခြားသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

Mirae Myanmar Company Limited အနေဖြင့် လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှုမှ ရရှိမည်ဟုခန့်မှန်းထားသည့် အသားတင်အမြတ်ငွေမှ (၂%)ကို ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးဆိုင်ရာထိခိုက်မှု အနည်း ဆုံးဖြစ်စေမည့် လုပ်ငန်းအစီအစဉ်များအတွက် စောင့်ကြည့်လေ့လာမည့် လုပ်ငန်းများအတွက် ကျန်းမာရေး၊ လူမှုရေး၊ သက်သာချောင်ချိရေးစသည့်ကိစ္စရပ်များတွင် သုံးစွဲနိုင်ပါရန် ရန်ပုံငွေလျာထားပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Mr. Jung Pill Moon
Managing Director
Mirae Myanmar Company Limited



# ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန် ကမကထ ပြုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်

# PROPOSAL OF THE PROMOTER TO MAKE FROREIGN INVESTMENT IN THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ / ကမကထပြုသူ၏အဆိုပြုချက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ၊

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့် အညီ ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါ အချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ သို့မဟုတ် ကမကထပြုသူ၏-

(က) အမည် ..........

(ခ) အဖအမည် ..........

(ဂ) နိုင်ငံသား စိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ..........

(ဃ) နိုင်ငံသား..........

(င) နေရပ်လိပ်စာ ..........

(၁) ပြည်တွင်း..........

(၂) ပြည်ပနိုင်ငံ..........

(စ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည် ..........

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား..........

(ဇ) ပင်မကုမ္ပဏီ တည်ရှိရာလိပ်စာ..........

..........

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ နှင့် ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့် သူများ၏-

(က) အမည် ..........

(ခ) အဖအမည် ..........

(ဂ) နိုင်ငံသား စိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ..........

(ဃ) နိုင်ငံသား ..........

(င) နေရပ်လိပ်စာ ..........

(၁) ပြည်တွင်း..........

(၂) ပြည်ပနိုင်ငံ..........

Form (1)

**Proposal Form of Investor / Promoter for the investment to be made in the Republic of the Union of Myanmar**

To

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference No :

Date:

I do apply for the permission to make investment in the Republic of the Union of Myanmar in accordance with the Foreign Investment Law by furnishing the following particulars:-

1. The Investor's Promoter's: -

| | | | |
|---|---|---|---|
| (a) | Name | : | Mr. Jung Pill Moon |
| (b) | Father' Name | : | Mr. Jung Su Een |
| (c) | ID No. / Passport No. | : | PP No. M29405071 |
| (d) | Citizenship | : | Korean |
| (e) | Address | : | ............................................................ |
| | (i) Address in Myanmar | : | ............................................................ |
| | (ii) Residence abroad | : | No.101/404, Tosung Air Bill, 1891-2, Sachem Road, Sachem up, Sachem City, Keyong Song Nam, Do, Korea |
| (f) | Name of Principal Organization | : | MIRAE C & T Co., Ltd |
| (g) | Type of business | : | Garment Factory |
| (h) | Principle Company's Address | : | 2/F, Muhaksongro, 142, geumjung-ku, Busan, Korea |

..........................................................................................

2. If the investment business is formed under Joint Venture, partners': -

| | | | |
|---|---|---|---|
| (a) | Name | : | Mr. Lee Ho |
| (b) | Father' Name | : | Mr. Lee Min Seon |
| (c) | ID/NRC No./Passport No. | : | PP. No M25809856 |
| (d) | Citizenship | : | Korean |
| (e) | Address | : | ............................................................ |
| | (i) Address in Myanmar | : | ............................................................ |
| | (ii) Residence abroad | : | No.206/402, Suyong Heapsung Lvesangs Town, 741 Road 46, Suyongro, Suyonggu Busan, Korea. |

(f) Parent Company : ............................................................

(g) Type of Business : ............................................................

(h) Parent Company's Address : ............................................................

..........................................................................................................

**Remarks :** The following documents need to attach according to the above paragraph (1) and (2):-

(1) Company Registration Certificate (Copy);

(2) National Identification Card (Copy) and Passport (Copy);

(3) Evidences about the business and financial conditions of the participants of the proposed investment business;

3. Type of proposed investment business: -

(a) Manufacturing : Manufacturing of Garments on CMP Basis

(b) Service Business related with manufacturing ....................................................

..........................................................................................................

(c) Service ..........................................................................................

(d) Others ..........................................................................................

**Remarks :** Expressions about the nature of business with regard to the above paragraph (3)

4. Type of business organization to be formed: -

(a) One hundred percent : 100% Foreign Company

(b) Joint Venture :

(i) Foreigner and Citizen : ............................................................

(ii) Foreigner and Government Department / Organization ..........................

..........................................................................................................

(c) By Contract based:

(i) Foreigner and Citizen : Foreigner and Citizen

(ii) Foreigner and Government Department / Organization ..........................

..........................................................................................................

**Remarks :** The following information needs to attach for the above Paragraph (4) : -

(i) Share ratio for the authorized capital from abroad and local, names, citizenships, addresses and occupations of the directors;

(ii) Joint Venture Agreement (Draft) and recommendation of Attorney General's Office if the investment is related with the State;

(iii) Contract (Agreement) (Draft)

5. Information related to Company incorporation

(a) Authorized Capital : Kyat 500,000,000/- divided into 50,000 shares of Kyat 10,000/- per share

(b) Type of Share : Ordinary Shares

(c) Number of Shares : 50,000 shares

..........................................................................................................

**Remarks :** Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 5.

6. Particulars relating to Capital of the investment business

| | | Kyat / US$ (Million) |
|---|---|---|
| (a) | Amount / Percentage of local capital to be contributed | |
| (b) | Amount / Percentage of Foreign capital to be brought in | 2.9571 |
| | Total | 2.9571 |

(c) (Annual/period) of proposed capital to be brought in

within Four years after MIC permit.

(d) Last date of capital brought in

..........................................................................................................

(e) Proposal duration of Investment : 30 (Thirty) years extendable by ten years periods two times.

(f) Commencement date of Construction : Within 3 months after MIC permit

(g) Construction Period : Within 3 months

**Remarks :** Describe with annexure if it is required for the above Para 6 (c)

7. Detail list of foreign capital to be brought in –

| | | Foreign Currency (Million) | Equivalent Kyat (Million) |
|---|---|---|---|
| (a) | Foreign Currency (Type of currency and amount) | 0.1500 | 154.05 |
| (b) | Machinery and Equipments and Value (to enclose detail list) | 2.8022 | 2877.86 |
| (c) | List of initial Raw Materials and value (to enclose detail list) | ................ | ................ |

| | | | |
|---|---|---|---|
| (d) | Value of Licence, Intellectual Property, Industrial Design, Trade Mark, Patent, etc. | ................ | ................ |
| (e) | Value of Technical know-how | ................ | ................ |
| (f) | Office Equipment | 0.0028 | 2.88 |
| (g) | Furniture & Fixture | 0.0021 | 2.16 |
| | Total | 2.9571 | 3036.94 |

**Remarks :** The evidence of permission shall be submitted for the above para 7 (d) and (e).

8. Detail list of Paid up capital to be brought in from Local –

| | | Kyat (Million) |
|---|---|---|
| (a) | Amount | ........................................... |
| (b) | Value of Machinery and Equipments (to enclose detail list) | ........................................... |
| (c) | Rental rate for building / land | ........................................... |
| (d) | Cost of building construction | ........................................... |
| (e) | Value of Furniture and Assets (to enclose detail list) | |
| (f) | Value of motor vehicle (to enclose detail list) | |
| (g) | Others | ........................................... |
| | Total | |

9. Particulars about the investment business –

(a) Investment Location(s)/Place : No.180-D, Kyan Sitthar Street, Industrial Zone-4, Hlaing Tharyar Township, Yangon Region.

(b) Type and area requirement for Land or Land and Building

(i) Location : No.180-D, Kyan Sitthar Street, Industrial Zone-4, Hlaing Tharyar Township, Yangon Region.

(ii) Number of Land / Building and area : 284' × 82' of one storey building (Factory)
82' × 40' of two storey building (Office)

(iii) Owner of the Land : ..........................................................

(aa) Name / Company / Department : U Kyi Win

(bb) National Registration No. : 12/La Ma Ta (Naing) 028494

(cc) Address : No.41, Baho Road, Kamayut Township, Yangon Region

(iv) Type of Land : ..........................................................

(v) Period of Land lease contract : 30 years extendable 10 years period

(vi) Lease Period : 2015 From 2045 To (30) year

(vii) Lease Rate : USD 5 per square metre per year

(aa) Land : 1.385 Acres

(bb) Building : ..........................................................

(viii) Ward : Industrial Zone-4

(ix) Township : Hlaing Tharyar Township

(x) State / Region : Yangon Region

(xi) Lessee

(aa) Name / Name of Company / Department : Mr. Jung Pill Moon

(bb) Father's Name : Mr. Jung Su Een

(cc) Citizenship : Korean

(dd) Passport No. : PP No. M29405071

(ee) Residence Address : No.101/404, Tosung Air Bill, 1891-2, Sachem Road, Sachem up, Sachem City, Keyong Song Nam, Do, Korea

**Remarks :** Following particulars have to enclosed for above Para 9 (b)

(i) to enclose land map, land ownership and ownership evidences;

(ii) Draft land lease agreement, recommendation from Union Attorney General Office if the land is related to the State;

(c) Requirement of building to be constructed;

(i) Type / No. of building : ..........................................................

(ii) Area : 1.385 Acres

(d) Product to be produced / Service : ..........................................................

(1) Name of Product : Shown in Schedule – 7

(2) Estimate amount to be produced annually ..........................................................

(3) Type of Service : ..........................................................

(4) Estimate value of Service annually ..........................................................

**Remarks:** Detail list shall be enclosed with regard to the above para 9(d).

(e) Annual requirement of materials/raw materials : shown in schedule

**Remarks:** According to the above Para 9 (e) detail list of products in terms of type of products, quantity, value, technical specifications for the production shall be listed and enclosed.

(f) Production System : Manufacturing of garments on CMP Basis

(g) Technical Know-how : ..............................................................

(h) Sales System : Export Sale 100%

(i) Annual Fuel Requirement : Diesel (15000) Gals
(to prescribe type and quantity)

(j) Annual electricity requirement : 300,000 unit

(k) Annual water requirement : 1,500,000 Gals
(to prescribe daily requirement, if any)

10. Detail information about financial standing –

(a) Name / Company Name : ..............................................................

(b) National Registration No./Passport No. : ......................................................

(c) Bank Account No. : ..............................................................

**Remarks:** To enclose bank statement from resident country or annual audit report of the principle company with regard to the above para 10.

11. List of employment to be recruited in the investment business : -

(a) Employment from local (620) No. (97.03%)

(b) Required Technicians and Executives from abroad (19) No. (2.97%)
(Engineer, QC, Buyer, Management, etc. based on the nature of business and required period).

**Remarks:** As per para 11 the following information shall be enclosed: -

(i) No. of employee, occupations, salary rates, etc;

(ii) Social security and welfare arrangements for employee / labour;

(iii) family accompany with foreign employee;

12. Particulars with regard to the economic justifications: -

| | | Foreign Currency | Equivalent Estimated Kyat |
|---|---|---|---|
| (a) | Annual Income | Shown in | Schedule – 15 |
| (b) | Annual expenditure | Shown in | Schedule – 15 |
| (c) | Annual net profit | Shown in | Schedule – 15 |
| (d) | Yearly Investments | Shown in | Schedule – 16 |
| (e) | Recoupment period | 4 years & 3 months | |
| (f) | Other benefits (to enclose detail calculation) | ...................... | ...................... |

13. Evaluation of environmental impact: -

(a) Organization for evaluation of environmental assessment;

(b) Duration of the evaluation for environmental assessment;

(c) Compensation programme for environmental damages (draft environmental law)

(d) Water purification system and waste water treatment system;

(e) Garbage management system;

(f) System for storage of chemicals

14. Evaluation on Socio-economic assessments;

(a) Organization for evaluation of socio-economic assessments;

(b) Duration of the evaluation for socio-economic assessments;

(c) No. of volunteers (Corporate Social Responsibility) programme;

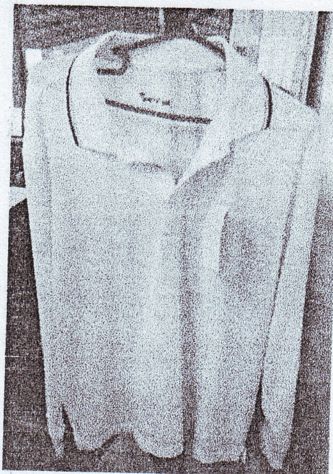
15. The above mentioned information and documents enclosed herewith this application are true and correct as per my understanding, checked by myself and submitted with signed hereunder.

Signature : ..........................................

Name : Mr. Jung Pill Moon

Occupation : Mirae Myanmar Co.,Ltd

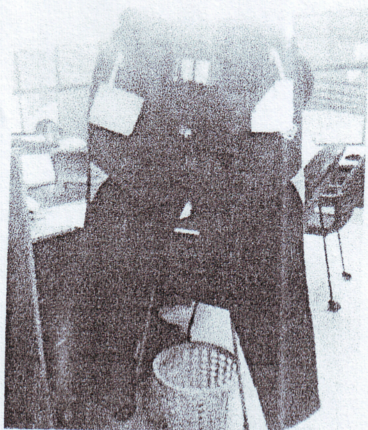
1 T-SHIRT



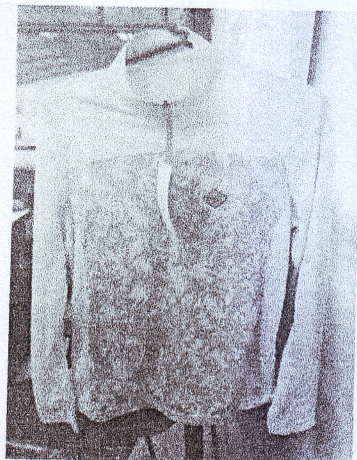
4 MEN PULL OVER



2 PANT



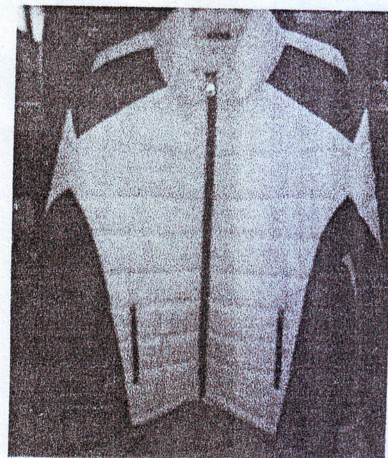
5 WOMEN PULL OVER



3 DRESS



6 JACKET



# MIRAE MYANMAR COMPANY LIMITED

## LIST OF DIRECTORS

Schedule - 1

| Sr. No | Name | Nationality/ PP No | Occupation | No of shares | Address |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MIRAE C & T CO., LTD<br>Representative By |  |  | 80% | 2/F, Muhaksongro, 142, geumjung-ku, Busan, Korea |
|  | MR. JUNG PILL MOON | Korea<br>PP No. M29405071 | Managing Director | 12% | No.(101/404, Tosung Air Bill)<br>1891-2 Sachem Road, Sachem up,<br>Sachem City, Keyong Song Nam, Do, Korea |
| 2 | MR. LEE HO | Korea<br>PP No. M25809856 | Director | 8% | No.(206/402, Suyong Heapsung Lvesangs Town), 741 Road 46, Suyongro, Suyonggy<br>Busan, Korea |

**MIRAE MYANMAR CO., LTD.**

**အလုပ်အကိုင်ရရှိမှုစာရင်း**

Schedule-2

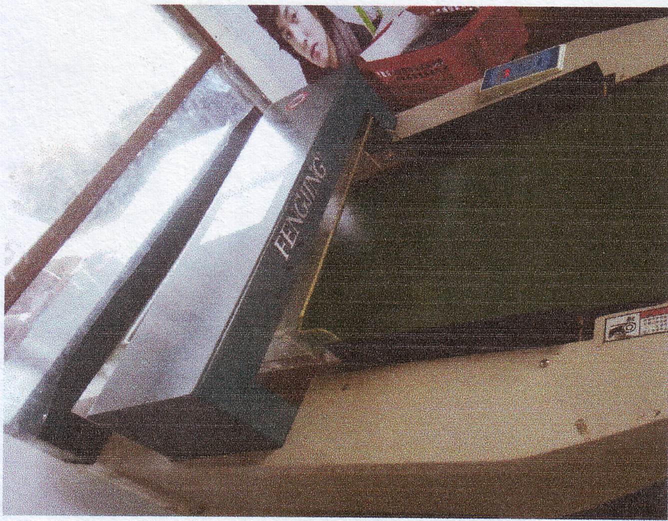
| နိုင်ငံခြားသားပညာရှင် | အရေအတွက် |
|---|---|
| General Manager | 2 |
| Executive Director | 1 |
| Clief Engineer | 1 |
| Manager | 5 |
| Production specialist | 10 |
| | 19 |

| မြန်မာတိုင်းရင်းသား | အရေအတွက် |
|---|---|
| Assistant General Manager | 3 |
| Factory Manager | 5 |
| Admistrative Staffs | 10 |
| Engineer | 15 |
| Supervisor | 30 |
| Skill-Worker | 420 |
| Semi Skill-Worker | 50 |
| Quality Control | 25 |
| Helper | 50 |
| Driver | 2 |
| Security | 10 |
| စုစုပေါင်း | 620 |
| | 639 |

## MIRAE MYANMAR CO., LTD.
## MACHINERY (TO BE IMPORTED)

Schedule-3

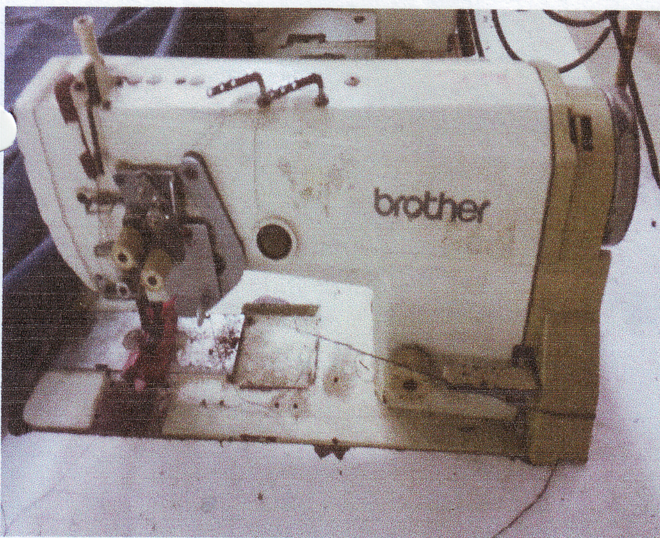
| No | Item | Unit Price US$ | Phase I Year 1 | | Phase II Year 2 & 3 | | Phase III Year 4 | | Total(US$) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Qty | Value | Qty | Value | Qty | Value | Qty | Value |
| 1 | Single Needle No Auto | 350 | 300 | 105000 | 200 | 70000 | 50 | 17500 | 550 | 192500 |
| 2 | Single Needle Auto | 800 | 50 | 40000 | 30 | 24000 | 200 | 160000 | 280 | 224000 |
| 3 | Overlock | 600 | 80 | 48000 | 20 | 12000 | 20 | 12000 | 120 | 72000 |
| 4 | Cutting Machine | 1000 | 20 | 20000 | 10 | 10000 | | | 30 | 30000 |
| 5 | End Cutter | 1800 | 2 | 3600 | | | | | 2 | 3600 |
| 6 | Ironing double table | 2920 | 6 | 17520 | | | | | 6 | 17520 |
| 7 | Ironing double table | 350 | 30 | 10500 | | | | | 30 | 10500 |
| 8 | Ironing boiler | 4200 | 3 | 12600 | | | | | 3 | 12600 |
| 9 | Needle detector | 12500 | 1 | 12500 | | | 50 | 625000 | 51 | 637500 |
| 10 | Tape Printer | 5000 | 2 | 10000 | | | 96 | 480000 | 98 | 490000 |
| 11 | Cutting Printer | 2500 | 2 | 5000 | | | | | 2 | 5000 |
| 12 | Cutting Table | 2000 | 4 | 8000 | | | | | 4 | 8000 |
| 13 | 1-Needle Lockstitch Machine | 1200 | | | | | 23 | 27600 | 23 | 27600 |
| [illegible] | 2-Needle Lockstitch Machine | 3200 | 8 | 25600 | | | 1 | 3200 | 9 | 28800 |
| 15 | Differential Feed Machine | 6300 | | | | | 1 | 6300 | 1 | 6300 |
| 16 | 2-Needle Double Chainstitch Machine | 3000 | | | | | 1 | 3000 | 1 | 3000 |
| 17 | 3-Needle, Top and Bottom Coverstitch 4-Needle, Top and Bottom Coverstitch Machine | 1400 | | | | | 15 | 21000 | 15 | 21000 |
| 18 | Pattern Print machine | 8000 | | | | | 1 | 8000 | 1 | 8000 |
| 19 | 2-Needle, Overlock stitch Machine | 1200 | | | | | 17 | 20400 | 17 | 20400 |
| 20 | Thread Safety-stitch Machine | 1250 | | | | | 1 | 1250 | 1 | 1250 |
| 21 | Thread Overlock stitch Machine | 1150 | | | | | 1 | 1150 | 1 | 1150 |
| 22 | Overlock stitch Machine with Blind attaching presser foot | 1200 | | | | | 3 | 3600 | 3 | 3600 |
| 23 | Overlock stitch Machine with Blind Hemming Attachment | 1200 | | | | | 1 | 1200 | 1 | 1200 |
| 24 | Zigzag stitching Machine | 1500 | 3 | 4500 | | | 2 | 3000 | 5 | 7500 |
| 25 | Stitching Pattern | 5200 | | | | | 1 | 5200 | 1 | 5200 |
| 26 | Lockstitch Button Sewing Machine | 6700 | | | | | 1 | 6700 | 1 | 6700 |
| [illegible] | Lockstitch Buttonholding Machine | 6980 | | | | | 1 | 6980 | 1 | 6980 |
| 28 | 4-Needle, Double Chainstitch Flatbed Fabric Check Machine | 1600 | | | | | 1 | 1600 | 1 | 1600 |
| 29 | Bartacking Machine | 1500 | 10 | 15000 | | | 3 | 4500 | 13 | 19500 |
| 30 | Flatseamers | 8000 | | | | | 27 | 216000 | 27 | 216000 |
| 31 | Fusing Machine | 600 | 6 | 3600 | | | | | 6 | 3600 |
| 32 | Inter Lock | 250 | 8 | 2000 | | | | | 8 | 2000 |
| 33 | King Machine | 200 | 18 | 3600 | | | | | 18 | 3600 |
| 34 | Button Hole | 200 | 10 | 2000 | | | | | 10 | 2000 |
| 35 | Button Attached | 200 | 10 | 2000 | | | | | 10 | 2000 |
| 36 | Q.Q Auto Machine | 1000 | 2 | 2000 | | | 95 | 95000 | 97 | 97000 |
| 37 | Pattern Timper | 500 | 2 | 1000 | | | | | 2 | 1000 |
| 38 | Cutting Hand Knife (8"/10"/12") | 15 | 50 | 750 | | | | | 50 | 750 |
| 39 | Spare Part | 5 | 250 | 1250 | | | | | 250 | 1250 |
| 40 | Single Needle No Auto Spare Parts | 50 | | | | | 5000 | 250000 | 5000 | 250000 |
| 41 | Needle detector Spare Parts | 7000 | | | | | 50 | 350000 | 50 | 350000 |
| | **Total** | | **877** | **356020** | **260** | **116000** | **5662** | **2330180** | **6799** | **2802200** |



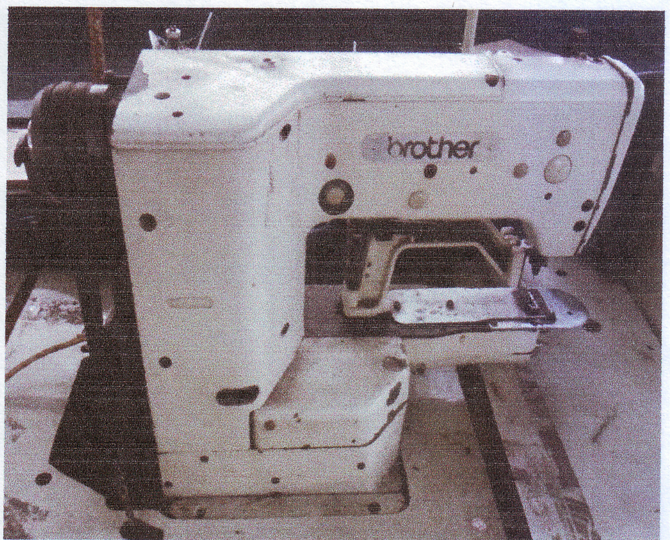
Neddle detector



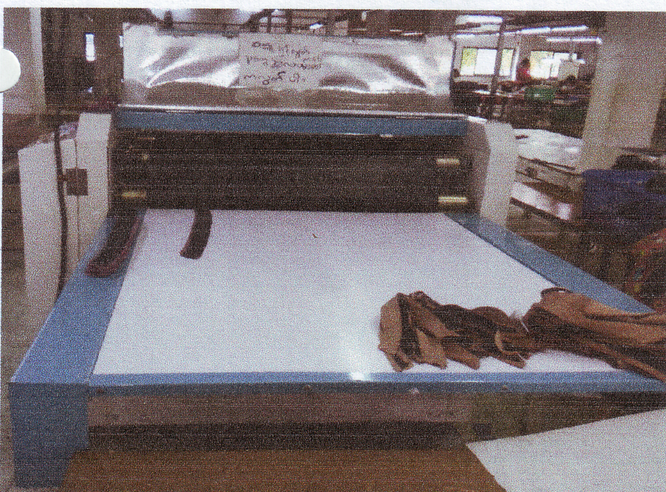
Cutting table



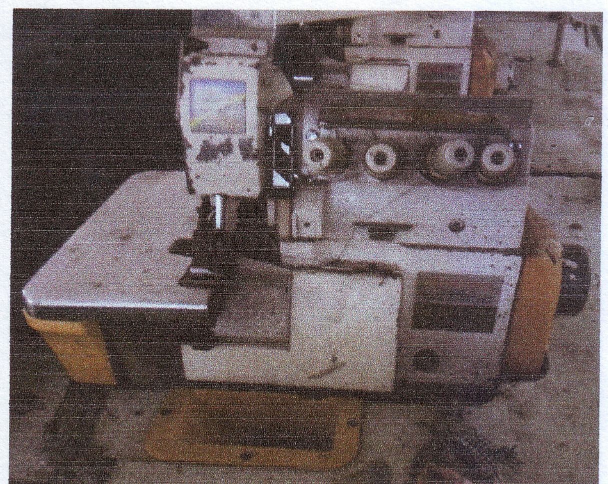

2- Needle Lockstitch Machine



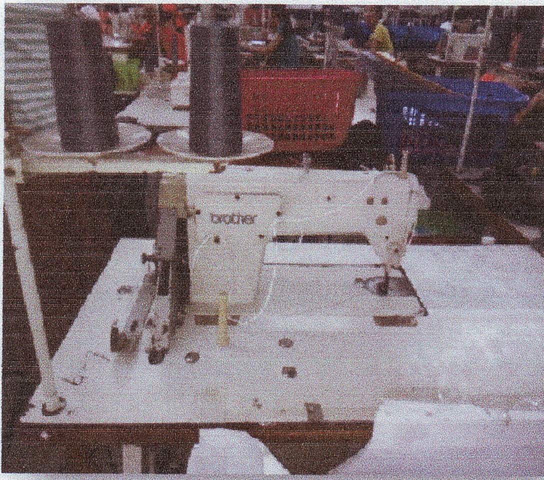

Bartacking Machine



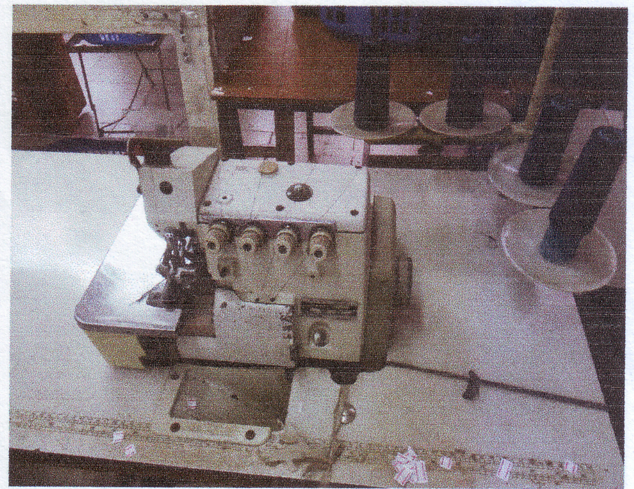
Fusing machine



Inter Lock




**Single Needle No Auto**



Overlock



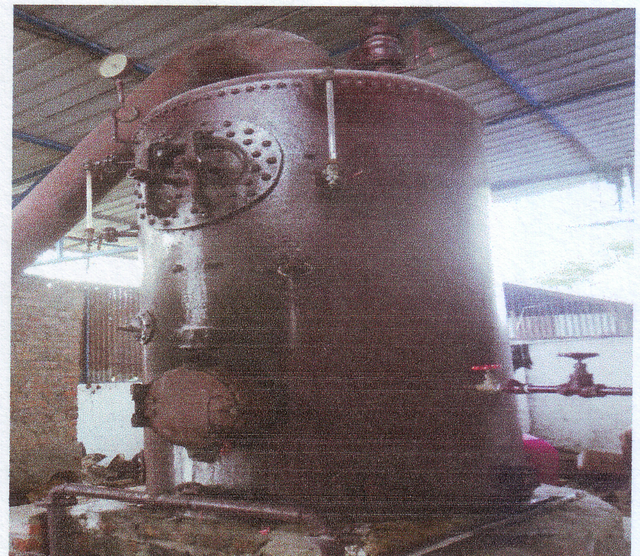
End Cutter



Cutting Machine

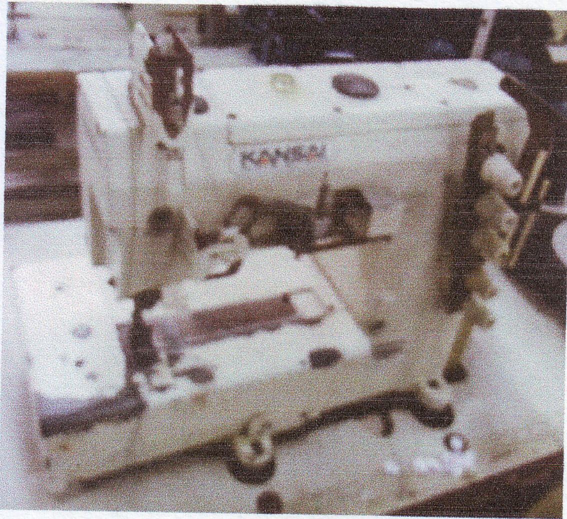


Ironing

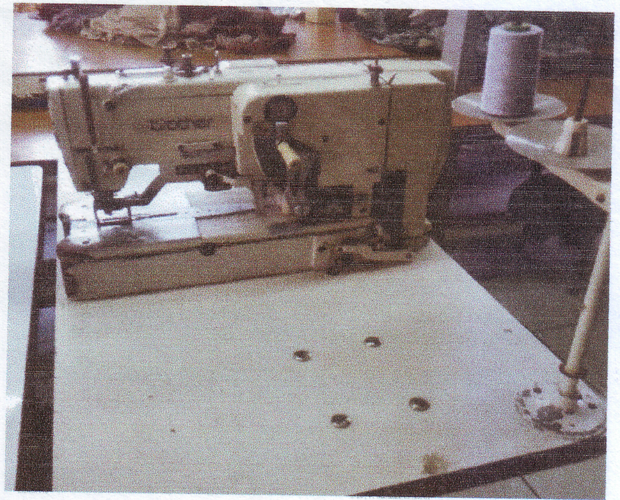


Ironing boiler

(33)

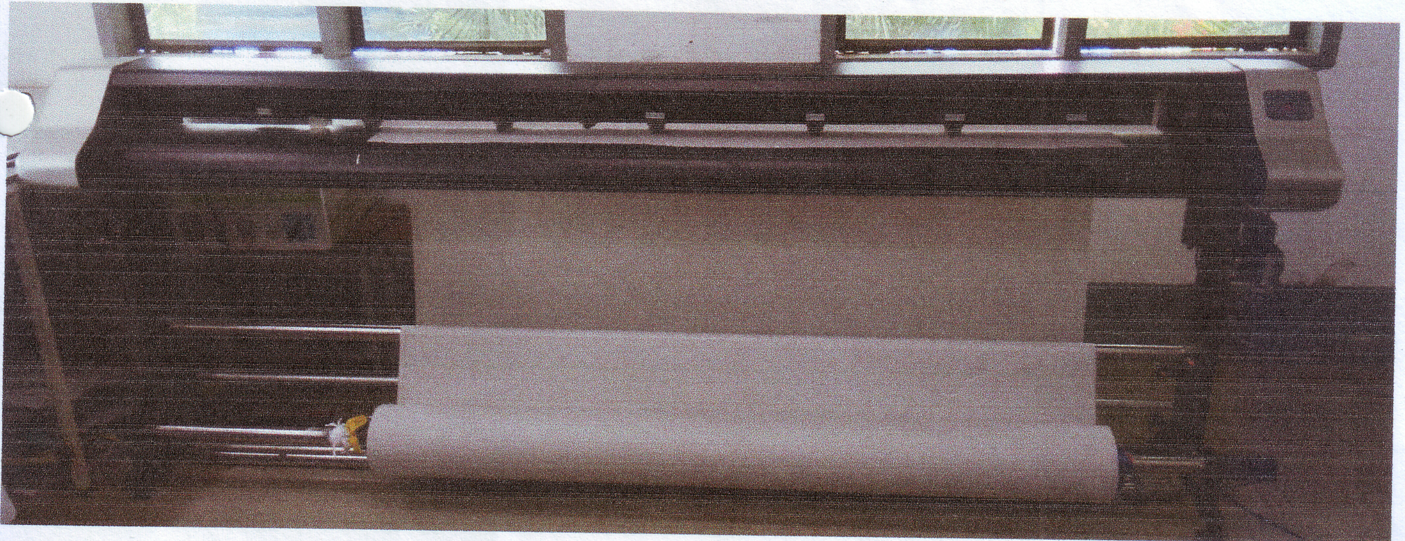


King Machine



Button Hole

(18)



Patten print mchine



Button Attached

# MIRAE MYANMAR CO., LTD.

## Office Equipment (Local Purchase)

Schedule-4

| No | DESCRIPTION | UNIT | Q'TY | PRICE | AMOUNT (Kyats) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Computer | SET | 6 | 300,000 | 1,800,000 |
| 2 | Copier | PCS | 1 | 110,000 | 110,000 |
| 3 | Printer | PCS | 3 | 45,000 | 135,000 |
| 4 | Aircon | PCS | 4 | 150,000 | 600,000 |
| 5 | Refrigerator | PCS | 1 | 200,000 | 200,000 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | **Total (Kyats)** | | | | **2,845,000** |
| | **US$** | | | | **2,770** |
| | **US$ In Million** | | | | **0.0028** |

**Rate -1027 Ks = 1 US$**

**MIRAE MYANMAR CO., LTD.**

**Funiture & Fixture (Local Purchase)**

Schedule-5

| No | DESCRIPTION | UNIT | Q'TY | PRICE | AMOUNT (Kyats) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Long Table | PCS | 2 | 150,000 | 300,000 |
| 2 | Meeting Table | PCS | 1 | 220,000 | 220,000 |
| 3 | Staff Table | PCS | 12 | 45,000 | 540,000 |
| 4 | Chair | PCS | 30 | 25,000 | 750,000 |
| 5 | Cabinet | PCS | 2 | 150,000 | 300,000 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | **Total (Kyats)** | | | | **2,110,000** |
| | **US$** | | | | **2,055** |
| | **US$ In Million** | | | | **0.002** |

**Rate-1027 Ks = 1 US$**

## MIRAE MYANMAR CO., LTD.

## INVESTMENT

Schedule - 6

US$ In Million

| Sr.No | Particulars | Total US$ |
|---|---|---|
| 1 | Machineries & Equipment (To be Imported) | 2.8022 |
| 2 | Office Equipment (Local Purchase) | 0.0028 |
| 3 | Furniture & Fixtures (Local Purchase) | 0.0021 |
| 4 | Cash | 0.1500 |
| | **TOTAL CAPITAL** | **2.9571** |

**Remark: 1US$ = Ks 1027/- (18.3.2015)**

Schedule - 7

# MIRAE MYANMAR CO.,LTD.

## PRODUCTION & SALE STATEMENT

| Sr No | Particulars | AU | Yr1 | Yr2 | Yr3 | Yr4 | Yr5 | Yr6 | Yr7 | Yr8 | Yr9 | Yr10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **TOTAL PRODUCTION** | **Doz(000)** | **108** | **108** | **108** | **126** | **126** | **126** | **126** | **126** | **126** | **126** |
| | **Production/Sale(Qty)** | | | | | | | | | | | |
| 1 | T-SHIRT | Doz(000) | 18 | 18 | 18 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |
| 2 | PANTS | Doz(000) | 18 | 18 | 18 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |
| 3 | DRESS | Doz(000) | 18 | 18 | 18 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |
| 4 | Men Pull Over | Doz(000) | 18 | 18 | 18 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |
| 5 | Women Pull Over | Doz(000) | 18 | 18 | 18 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |
| 6 | Jacket | Doz(000) | 18 | 18 | 18 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |

**MIRAE MYANMAR CO., LTD.**

**PRODUCTION & SALE STATEMENT**

Schedule-8

| Sr.No | Particulars | AU | Yr 1 | Yr 2 | Yr 3 | Yr 4 | Yr 5 | Yr 6 | Yr 7 | Yr 8 | Yr 9 | Yr 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Export Sale** | | | | | | | | | | | |
| | **(a) Quantity** | | | | | | | | | | | |
| 1 | T-Shirt | Doz(000) | 18 | 18 | 18 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |
| 2 | Pants | Doz(000) | 18 | 18 | 18 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |
| 3 | Dress | Doz(000) | 18 | 18 | 18 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |
| 4 | Men Pull Over | Doz(000) | 18 | 18 | 18 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |
| 5 | Women Pull Over | Doz(000) | 18 | 18 | 18 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |
| 6 | Jacket | Doz(000) | 18 | 18 | 18 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |
| | **(b) CMP Charges** | | | | | | | | | | | |
| 1 | T-Shirt | US$/ Doz | 18 | 18 | 18 | 21 | 21 | 27 | 27 | 27 | 27 | 27 |
| 2 | Pants | US$/ Doz | 24 | 24 | 24 | 27 | 27 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| 3 | Dress | US$/ Doz | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 35 | 35 | 35 | 35 | 35 |
| 4 | Men Pull Over | US$/ Doz | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 35 | 35 | 35 | 35 | 35 |
| 5 | Women Pull Over | US$/ Doz | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 35 | 35 | 35 | 35 | 35 |
| 6 | Jacket | US$/ Doz | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 35 | 35 | 35 | 35 | 35 |
| | **(c) Value (a x b)** | | | | | | | | | | | |
| 1 | T-Shirt | US$/ML | 0.324 | 0.324 | 0.324 | 0.441 | 0.441 | 0.567 | 0.567 | 0.567 | 0.567 | 0.567 |
| 2 | Pants | US$/ML | 0.432 | 0.432 | 0.432 | 0.567 | 0.567 | 0.63 | 0.63 | 0.63 | 0.63 | 0.63 |
| 3 | Dress | US$/ML | 0.540 | 0.540 | 0.540 | 0.630 | 0.630 | 0.735 | 0.735 | 0.735 | 0.735 | 0.735 |
| 4 | Men Pull Over | US$/ML | 0.540 | 0.540 | 0.540 | 0.630 | 0.630 | 0.735 | 0.735 | 0.735 | 0.735 | 0.735 |
| 5 | Women Pull Over | US$/ML | 0.540 | 0.540 | 0.540 | 0.630 | 0.630 | 0.735 | 0.735 | 0.735 | 0.735 | 0.735 |
| 6 | Jacket | US$/ML | 0.540 | 0.540 | 0.540 | 0.630 | 0.630 | 0.735 | 0.735 | 0.735 | 0.735 | 0.735 |
| | **Total Value** | **US$/ML** | **2.916** | **2.916** | **2.916** | **3.528** | **3.528** | **4.137** | **4.137** | **4.137** | **4.137** | **4.137** |

## MIRAE MYANMAR CO., LTD.

### Depreciation Schedule

**Schedule - 9**

**US$ In Million**

| Sr.No | Particulars | US$ | % | US$ |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Machineries & Equipment (To be Imported) | 2.8022 | 7.5% | 0.2102 |
| 2 | Office Equipment (Local Purchase) | 0.0028 | 7.5% | 0.0003 |
| | | **2.805** | | **0.2105** |
| 3 | Furniture & Fixtures | 0.0021 | 10% | 0.0002 |
| | **TOTAL** | **2.8071** | | **0.2107** |

# MIRAE MYANMAR CO., LTD

**Raw Material Required For One Unit Of Product**

Schedule-10

| Sr | Category | Unit | T-Shirt | Pants | Dress | Men Pull Over | Women Pull Over | Jacket |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Fabric | M | 1.0 | 1.1 | 1.0 | 2.0 | 1.8 | 2.0 |
| 2 | Interlining | M | 0.05 | | 0.2 | 0.4 | 0.3 | |
| 3 | Lining | M | 0.01 | | 0.07 | | | |
| 4 | Label | U | 4.0 | 2.0 | 2.0 | 5.0 | 5.0 | 4.0 |
| 5 | Tag | U | 4.0 | 3.0 | 2.0 | 5.0 | 5.0 | 2.0 |
| 6 | Tagpin | U | 1.0 | 1.0 | 1.0 | 1.0 | 1.0 | 2.0 |
| 7 | Tape | M | | 0.7 | 0.5 | | | 0.2 |
| 8 | Gada Tape | M | | | | 1.0 | 1.0 | 0.3 |
| 9 | Zipper | U | | | 3.0 | 2.0 | 2.0 | |
| 10 | E band | M | | 2.0 | | | | |
| 11 | String | M | | 1.0 | | | | |
| 12 | String | U | | 1.0 | | | 1.00 | |
| 13 | Yoko | U | | 1.0 | | 3.00 | 3.00 | |
| 14 | Yoko(width=4") | M | | | | 4.00 | 4.00 | |
| 15 | Adhesive Wic | M | | 0.07 | 0.04 | | | |
| 16 | Button | U | | 4.0 | | 5.0 | 4.0 | |
| 17 | Thread | M | 100 | 200 | 250 | 300 | 300 | 350 |
| 18 | Piping | U | | 2.0 | 2.0 | | | |
| 19 | Wapen | U | | 1.0 | | 3 | 3 | |
| 20 | EM B | U | | | | 3 | 3 | |
| 21 | Print | U | | | | 3 | 3 | |

Fabric - 100% Polyester P k, Interock, Memory, Haney Comb, Mesh,
- Polyester 94 % Span 6 %
- Polyester 92 % Span 8 %
- Polyester 93 % Pu 7 %

Inerlining - Polyester 95 % Span 5 % Rib
- Polyester 100 % Tricot, Rib

# MIRAE MYANMAR CO., LTD.

**Raw Material Required For Yearly**

Schedule-11

| r | Particulars | Unit | Yr 1 | Yr 2 | Yr 3 | Yr 4 | Yr 5 | Yr 6 | Yr 7 | Yr 8 | Yr 9 | Yr 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Fabric | M | 1,922,400 | 1,922,400 | 1,922,400 | 2,242,800 | 2,242,800 | 2,242,800 | 2,242,800 | 2,242,800 | 2,242,800 | 2,242,800 |
| 2 | Interlining | M | 205,200 | 205,200 | 205,200 | 239,400 | 239,400 | 239,400 | 239,400 | 239,400 | 239,400 | 239,400 |
| 3 | Lining | M | 17,280 | 17,280 | 17,280 | 20,160 | 20,160 | 20,160 | 20,160 | 20,160 | 20,160 | 20,160 |
| 4 | Label | U | 4,752,000 | 4,752,000 | 4,752,000 | 5,544,000 | 5,544,000 | 5,544,000 | 5,544,000 | 5,544,000 | 5,544,000 | 5,544,000 |
| 5 | Tag | U | 4,536,000 | 4,536,000 | 4,536,000 | 5,292,000 | 5,292,000 | 5,292,000 | 5,292,000 | 5,292,000 | 5,292,000 | 5,292,000 |
| 6 | Tag Pin | U | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 |
| 7 | Tape | M | 302,400 | 302,400 | 302,400 | 352,800 | 352,800 | 352,800 | 352,800 | 352,800 | 352,800 | 352,800 |
| 8 | Gada Tape | M | 496,800 | 496,800 | 496,800 | 579,600 | 579,600 | 579,600 | 579,600 | 579,600 | 579,600 | 579,600 |
| 9 | Zipper | U | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 |
| 0 | E-band | M | 432,000 | 432,000 | 432,000 | 504,000 | 504,000 | 504,000 | 504,000 | 504,000 | 504,000 | 504,000 |
| | String | M | 216,000 | 216,000 | 216,000 | 252,000 | 252,000 | 252,000 | 252,000 | 252,000 | 252,000 | 252,000 |
| 2 | String | U | 432,000 | 432,000 | 432,000 | 504,000 | 504,000 | 504,000 | 504,000 | 504,000 | 504,000 | 504,000 |
| 3 | Yoko | U | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 |
| 4 | Yoko(Width 4") | M | 1,728,000 | 1,728,000 | 1,728,000 | 2,016,000 | 2,016,000 | 2,016,000 | 2,016,000 | 2,016,000 | 2,016,000 | 2,016,000 |
| 5 | Adhesive Wick | M | 23,760 | 23,760 | 23,760 | 27,720 | 27,720 | 27,720 | 27,720 | 27,720 | 27,720 | 27,720 |
| 6 | Button | U | 2,808,000 | 2,808,000 | 2,808,000 | 3,276,000 | 3,276,000 | 3,276,000 | 3,276,000 | 3,276,000 | 3,276,000 | 3,276,000 |
| 7 | Thread | M | 324,000,000 | 324,000,000 | 324,000,000 | 378,000,000 | 378,000,000 | 378,000,000 | 378,000,000 | 378,000,000 | 378,000,000 | 378,000,000 |
| 8 | Piping | U | 864,000 | 864,000 | 864,000 | 1,008,000 | 1,008,000 | 1,008,000 | 1,008,000 | 1,008,000 | 1,008,000 | 1,008,000 |
| 9 | Wapen | U | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 | 1,764,000 |
| 0 | EMB | U | 1,296,000 | 1,296,000 | 1,296,000 | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,512,000 |
| 1 | Print | U | 1,296,000 | 1,296,000 | 1,296,000 | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,512,000 | 1,512,000 |

MIRAE MYANMAR CO., LTD.

List of local personnel and foreign technicians

Schedule-12

| r No | Particular | Year 1-2-3 | | | Year 4-5 | | | 6 to 10 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Personnel | Monthly Salary | Yearly Amount | Personnel | Monthly Salary | Yearly Amount | Personnel | Monthly Salary | Yearly Amount |
| A | **Foreign technician** | | | US$ | | | US$ | | | US$ |
| 1 | General manager | 2 | 2000 | 48000 | 3 | 2000 | 72000 | 5 | 2100 | 126000 |
| 2 | Executive director | 1 | 2000 | 24000 | 1 | 2000 | 24000 | 1 | 2100 | 25200 |
| 3 | Chief engineer | 1 | 1500 | 18000 | 2 | 1500 | 36000 | 2 | 1600 | 38400 |
| 4 | Manager | 5 | 1200 | 72000 | 7 | 1200 | 100800 | 9 | 1300 | 140400 |
| 5 | Production specialist | 10 | 1000 | 120000 | 13 | 1000 | 156000 | 15 | 1100 | 198000 |
| | **Total** | **19** | | **282000** | **26** | | **388800** | **32** | | **528000** |
| B | **Local Staff** | | | | | | | | | |
| 1 | Assistant general manager | 3 | 600 | 21600 | 5 | 600 | 36000 | 6 | 700 | 50400 |
| 2 | Factory Manager | 5 | 400 | 24000 | 8 | 400 | 38400 | 10 | 450 | 54000 |
| 3 | Admistrative staffs | 10 | 300 | 36000 | 20 | 300 | 72000 | 25 | 350 | 105000 |
| 4 | Engineer | 15 | 300 | 54000 | 20 | 300 | 72000 | 25 | 350 | 105000 |
| 5 | Supervisor | 30 | 200 | 72000 | 35 | 200 | 84000 | 35 | 230 | 96600 |
| 6 | Skill-worker | 420 | 150 | 756000 | 450 | 150 | 810000 | 450 | 160 | 864000 |
| 7 | Semi skill-worker | 50 | 120 | 72000 | 80 | 120 | 115200 | 100 | 130 | 156000 |
| 8 | QC | 25 | 200 | 60000 | 30 | 200 | 72000 | 35 | 220 | 92400 |
| 9 | Helper | 50 | 90 | 54000 | 130 | 90 | 140400 | 180 | 100 | 216000 |
| 10 | Driver | 2 | 130 | 3120 | 3 | 130 | 4680 | 3 | 140 | 5040 |
| 11 | Security | 10 | 90 | 10800 | 13 | 90 | 14040 | 16 | 90 | 17280 |
| | **Total** | **620** | | **1163520** | **794** | | **1458720** | **885** | **2920** | **1761720** |
| | **Total(A+B)** | **639** | | **1445520** | **820** | | **1847520** | **917** | | **2289720** |
| | **Total(Million)** | | | **1.4455** | | | **1.8476** | | | **2.2897** |

## MIRAE MYANMAR CO., LTD.

## DIRECT OVERHEAD EXPENSES

Schedule-13

**US$ In Million**

| Sr. No | Particulars | Yr 1 | Yr 2-3 | Yr 4-5 | Yr 6 To Yr 10 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **US$** | **US$** | **US$** | **US$** |
| 1 | Electricity | 0.0568 | 0.0557 | 0.0557 | 0.0525 |
| 2 | Repair & Maintenance | 0.0175 | 0.0234 | 0.0255 | 0.0292 |
| 3 | Water Consumption | 0.1642 | 0.1419 | 0.1593 | 0.1455 |
| 4 | Rental Land | 0.0448 | 0.0448 | 0.0448 | 0.0448 |
| 5 | Insurance | 0.0219 | 0.0210 | 0.0216 | 0.0198 |
| 6 | Petrol, Oil & Lubricant | 0.2900 | 0.2775 | 0.2868 | 0.2623 |
| 7 | Miscellaneous | 0.0483 | 0.0508 | 0.0421 | 0.0289 |
| | | **0.6435** | **0.6151** | **0.6358** | **0.5830** |
| | Non Cash | | | | |
| | Depreciation | 0.2105 | 0.2105 | 0.2105 | 0.2105 |
| | Total | **0.8540** | **0.8256** | **0.8463** | **0.7935** |

## MIRAE MYANMAR CO., LTD.

## INDIRECT OVERHEAD EXPENSES

**Schedule-14**

**US$ In Million**

| Sr. No | PARTICULARS | Yr 1 | Yr 2-3 | Yr 4-5 | Yr 6 To Yr 10 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | US$ | US$ | US$ | US$ |
| 1 | Adminstration Expenses | 0.1218 | 0.1050 | 0.1270 | 0.1175 |
| 2 | Travelling Expenses | 0.0137 | 0.0124 | 0.0099 | 0.0093 |
| 3 | Social security | 0.0495 | 0.0447 | 0.0356 | 0.0335 |
| 4 | Repair and Maintainance | 0.0355 | 0.0323 | 0.0257 | 0.0245 |
| | **CASH** | **0.2205** | **0.1944** | **0.1982** | **0.1848** |
| | Non-Cash | | | | |
| | Depreciation | 0.0002 | 0.0002 | 0.0002 | 0.0002 |
| | **TOTAL** | **0.2207** | **0.1946** | **0.1984** | **0.1850** |

MIRAE MYANMAR CO., LTD.

PROJECTED PROFIT & LOSS STATEMENT

Schedule-15

US$ In Million

| | Yr 1 | Yr 2-3 | Yr 4-5 | Yr 6 To Yr 10 |
|---|---|---|---|---|
| | US$ | US$ | US$ | US$ |
| Sales | 2.916 | 2.916 | 3.528 | 4.137 |
| | **2.916** | **2.916** | **3.528** | **4.137** |
| Salary & wages | 1.4455 | 1.4455 | 1.8476 | 2.2897 |
| Direct Overhead | 0.8540 | 0.8256 | 0.8463 | 0.7935 |
| Indirect Overhead Exp: | 0.2207 | 0.1946 | 0.1984 | 0.1850 |
| **Total Exp:** | **2.5202** | **2.4657** | **2.8923** | **3.2682** |
| | | | | |
| NP before tax | 0.3958 | 0.4503 | 0.6357 | 0.8688 |
| Less Income tax | - | - | - | 0.2172 |
| NP after tax | 0.3958 | 0.4503 | 0.6357 | 0.6516 |
| CSR 2% | 0.0079 | 0.0090 | 0.0127 | 0.0130 |
| | | | | |

Income Tax = 25% on Net Profit

# MIRAE MYANMAR CO., LTD.

## CASH FLOW STATEMENT

Schedule16

US$ In Million

| Particular | Pre-Operating Period | Yr 1 | Yr 2-3 | Yr 4-5 | Yr 6 To Yr 10 |
|---|---|---|---|---|---|
| | **US$** | **US$** | **US$** | **US$** | **US$** |
| **Inflow of Cash** | | | | | |
| Share Capital | 2.9571 | | | | |
| Sales Received | | 2.916 | 2.916 | 3.5280 | 4.1370 |
| | **2.9571** | **2.916** | **2.916** | **3.528** | **4.137** |
| **Outflow of Cash** | | | | | |
| - Machineries & Equipment | 2.8022 | | | | |
| (To be Imported) | | | | | |
| - Office & Equipment | 0.0028 | | | | |
| (Local Purchase) | | | | | |
| - Furniture & Fixtures | 0.0021 | | | | |
| (Local Purchase) | | | | | |
| Salary & wages | | 1.4455 | 1.4455 | 1.8476 | 2.2897 |
| Direct Overhead | | 0.6435 | 0.6151 | 0.6358 | 0.583 |
| Indirect Overhead Exp: | | 0.2205 | 0.1944 | 0.1982 | 0.1848 |
| Income tax | | | | | 0.2172 |
| Total Outflow of cash | 2.8071 | 2.3095 | 2.2550 | 2.6816 | 3.2747 |
| Surplus(+)/(-) Deficit: | 0.1500 | 0.6065 | 0.661 | 0.8464 | 0.8623 |
| Accumulated cash | 0.1500 | 0.7565 | 1.4175 | 2.2639 | 3.1262 |

# MIRAE MYANMAR CO., LTD.

## Operation Ratio

**US$ In Million**

| Financial YR | Income | Expenditure | Ratio % | Profit | Ratio % |
|---|---|---|---|---|---|
| YR.1 | 2.916 | 2.5202 | 86.4266 | 0.3958 | 13.5734 |
| YR.2 | 2.916 | 2.4657 | 84.5576 | 0.4503 | 15.4424 |
| YR.3 | 2.916 | 2.4657 | 84.5576 | 0.4503 | 15.4424 |
| YR.4 | 3.528 | 2.8923 | 81.9813 | 0.6357 | 18.0187 |
| YR.5 | 3.528 | 2.8923 | 81.9813 | 0.6357 | 18.0187 |
| YR.6 | 4.137 | 3.2682 | 78.9993 | 0.8688 | 21.0007 |
| YR.7 | 4.137 | 3.2682 | 78.9993 | 0.8688 | 21.0007 |
| YR.8 | 4.137 | 3.2682 | 78.9993 | 0.8688 | 21.0007 |
| YR.9 | 4.137 | 3.2682 | 78.9993 | 0.8688 | 21.0007 |
| YR.10 | 4.137 | 3.2682 | 78.9993 | 0.8688 | 21.0007 |

# MIRAE MYANMAR CO., LTD.

## Payback Period

**Investment (US$ in Millions) = 2.9571**

| Financial YR | Net Profit After Tax | + | Depreciation | - | Net Profit (Including Depn:) | Balance |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Year 1 | 0.3958 | | 0.2107 | | 0.6065 | 0.6065 |
| 2 | 0.4503 | | 0.2107 | | 0.6610 | 1.2675 |
| 3 | 0.4503 | | 0.2107 | | 0.6610 | 1.9285 |
| 4 | 0.6357 | | 0.2107 | | 0.8464 | 2.7749 |
| 5 | 0.6357 | | 0.2107 | | 0.8464 | 3.6213 |
| 6 | 0.6516 | | 0.2107 | | 0.8623 | 4.4836 |
| 7 | 0.6516 | | 0.2107 | | 0.8623 | 5.3459 |
| 8 | 0.6516 | | 0.2107 | | 0.8623 | 6.2082 |
| 9 | 0.6516 | | 0.2107 | | 0.8623 | 7.0705 |
| 10 | 0.6516 | | 0.2107 | | 0.8623 | 7.9328 |
| | **5.8258** | | **2.107** | | **7.9328** | |

**Investment 4 Years**
**= 2.9571 - 2.7749** = **0.1822**

Recoupment Period - $\frac{0.1822 \times 12 \text{ Month}}{0.8464}$ = 2.58 Month

- 4 Years 3 Months

**MIRAE MYANMAR CO., LTD.**

**Calculation of Internal Rate of Return**

| Year | Cash Inflow | Cash Outflow | Net Cash Flow | DF 21% | | DF 22% | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Rate | PV | Rate | PV |
| 0 | 0 | 2.9571 | -2.9571 | 1 | -2.9571 | 1 | -2.9571 |
| 1 | 0.6065 | | 0.6065 | 0.826 | 0.501 | 0.82 | 0.4973 |
| 2 | 0.6610 | | 0.6610 | 0.683 | 0.4515 | 0.672 | 0.4442 |
| 3 | 0.6610 | | 0.6610 | 0.564 | 0.3728 | 0.551 | 0.3642 |
| 4 | 0.8464 | | 0.8464 | 0.467 | 0.3953 | 0.451 | 0.3817 |
| 5 | 0.8464 | | 0.8464 | 0.386 | 0.3267 | 0.37 | 0.3132 |
| 6 | 0.8623 | | 0.8623 | 0.319 | 0.2751 | 0.303 | 0.2613 |
| 7 | 0.8623 | | 0.8623 | 0.263 | 0.2268 | 0.249 | 0.2147 |
| 8 | 0.8623 | | 0.8623 | 0.2180 | 0.188 | 0.204 | 0.1759 |
| 9 | 0.8623 | | 0.8623 | 0.18 | 0.1552 | 0.167 | 0.144 |
| 10 | 0.8623 | | 0.8623 | 0.149 | 0.1285 | 0.137 | 0.1181 |
| | | **2.9571** | | | **0.0638** | | **-0.0425** |

Internal Rate of Return

IRR+A_[(a/a-b) x B - A]

A = The Lowest Interest Rate

B = The Highest Interest Rate

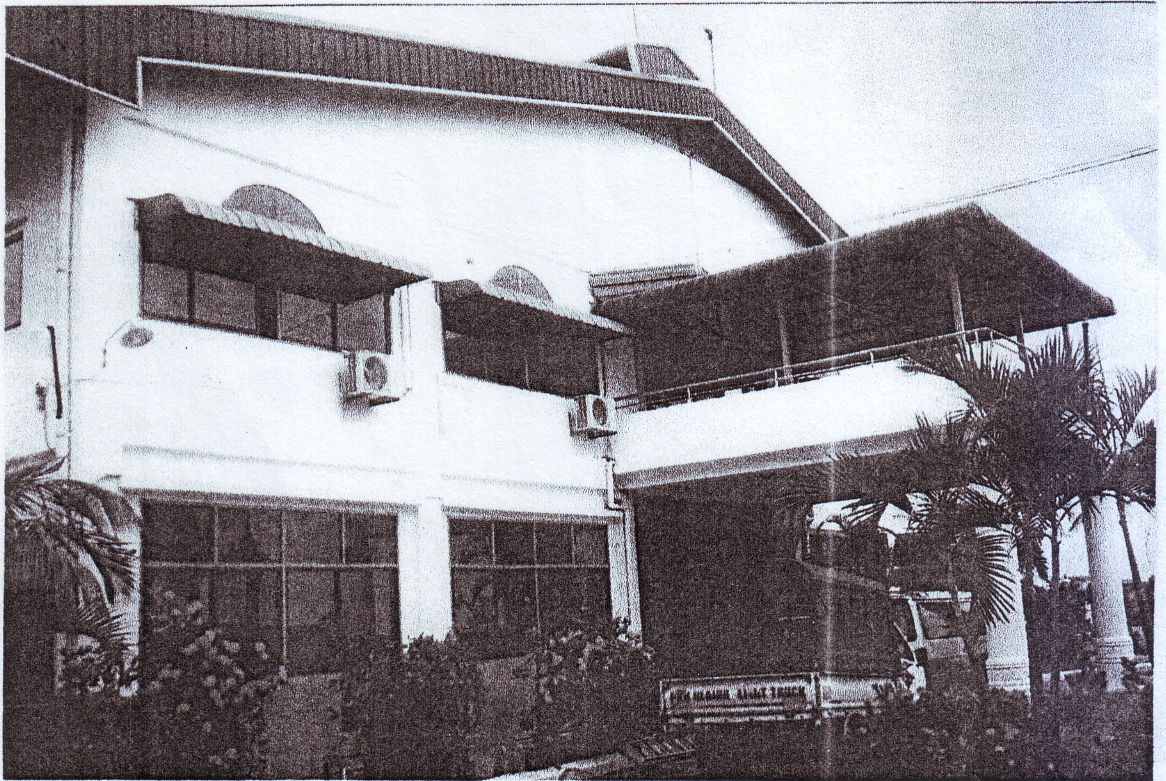
a = Positive NPV

b = Negative WPV

'RR = 21% + [0.0638/0.1063] x (22-21)%

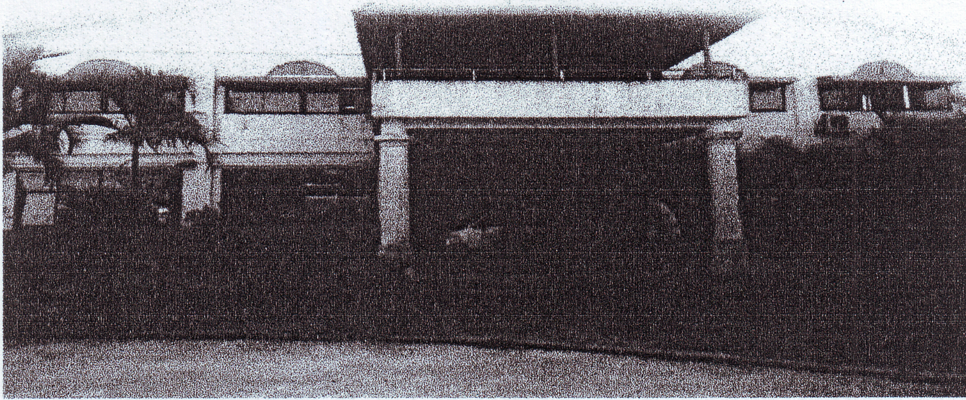
IRR = 21% + 0.6

IRR = 21.6%





# MIRAE MYANMAR CO.,LTD.

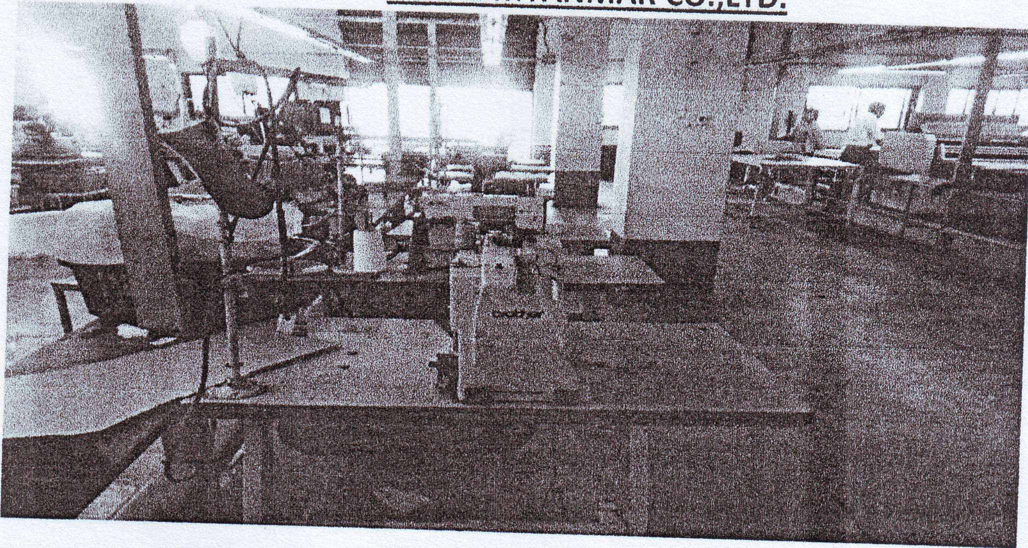


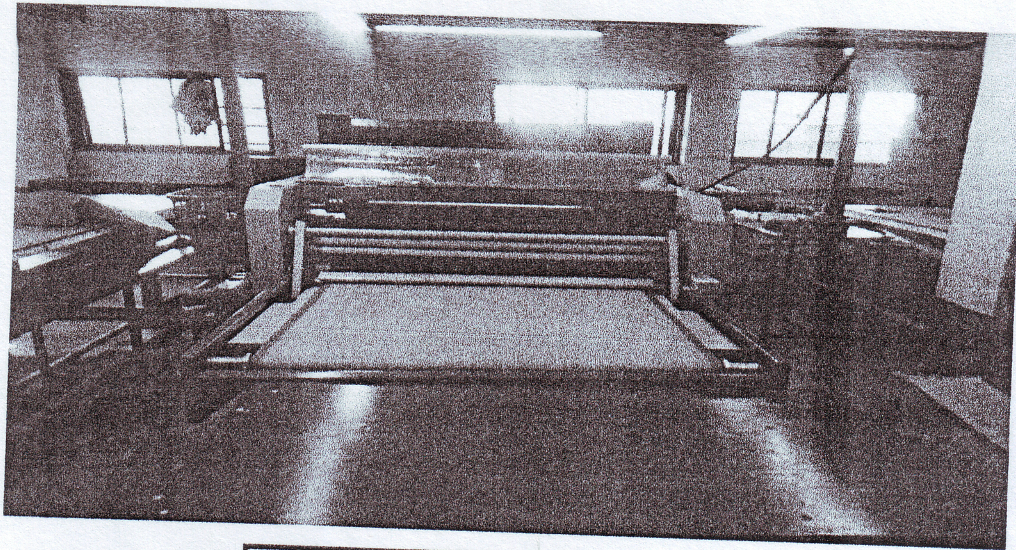
FRONT



BACK

**MIRAE MYANMAR CO.,LTD.**





စက်ရုံအတွင်း

# AGREEMENT

# FOR LAND & BUILDING (DRAFT)

BETWEEN

U KYI WIN

NEW WAY INDUSTRIES LTD.

AND

MIRAE MYANMAR CO., LTD

# LEASE AGREEMENT FOR LAND AND BUILDING

This LEASE AGREEMENT FOR LAND AND BUILDING made, entered into and delivered at Yangon on this Day of Two hundred and fifteen.

**BY AND BETWEEN**

U Kyi Win (Director) New Way Industries Ltd. {NRC. No 12/La Ma Ta (Naing) 028494} , No41, Baho Road, Kamayut Township, Yangon (hereinafter called and referred to as "**the LESSOR**" which expression shall, except where the context requires another and different meaning wherefrom, include its successors, legal representatives and permitted assigns) of the ONE PART,

**AND**

**MIRAE MYANMAR CO., LTD**

Incorporated under the Myanmar Companies Act as 100% (One hundred percent) Owned foreign Company situated at No.180-D, Kyan Sit Thar Street, Industrial Zone-4, Hlaing thar Yar Township, Yangon (hereinafter referred to as "**the LESSEE**" which expression herein used shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include, its successors, legal representatives, and permitted assigns) represented for the purpose of this Contract by Mr. JUNG Pill Moon Director, of the **OTHER PART;**

**WITNESSETH AS FOLLOWS:**

**LOCATION :** No.180-D, Kyan Sit Thar Street, Industrial Zone-4, Hlaing Thar Yar Township, Yangon.

**WHEREAS** the **LESSEE** is desirous of entering into this Lease Agreement for utilizing the lease land of 1.385 acres equivalent to 5605 square meters to operate as Garment Factory in the name of **MIRAE MYANMAR CO., LTD** at No.180-D, Kyan Sit Thar Street, Industrial Zone-4, Hlaing thar Yar Township, Yangon, Myanmar.

**WHEREAS** the **LESSOR** is desirous of leasing the land plot as afore-mentioned to the **LESSEE** to enhance industrial development, whereby promoting the 100 % foreign investment in Myanmar.

**WHEREAS** the **LESSOR** represents and warrants that it has the legal and beneficial right on the said land;

**WHEREAS** both the **LESSOR** and the **LESSEE** hereto are legally authorized to enter into this Lease Agreement.

**NOW, THEREFORE, THE PARTIES HERETO HEREBY AGREE AS FOLLOWS:**

**ARTICLE 1 : LEASE PERIOD**

**1-01** In consideration of the rent hereinafter reserved and the covenants made by the **LESSEE** hereinafter contained, the **LESSOR** doth hereby lease unto the **LESSEE** all that piece of land at No.180-D, Kyan Sit Thar Street, Industrial Zone-4, Hlaing thar Yar Township, Yangon, Myanmar measuring 1.385 acres equivalent to 5605 square meters as per map (which shall form an integral part of this Lease Agreement) for a term of 30 (Thirty) years extendable by ten-year periods from the date of signing the Lease Agreement,

**1-02** On expiry of 30 (Thirty) years extendable by ten-year periods of the lease, this lease may be renewed for further periods with the consent of the **LESSOR** and subject to the approval of the Myanmar Investment Commission (hereinafter called MIC).

**ARTICLE 2 : ANNUAL RENTAL AND PAYMENT TERMS**

**2-01** The annual rent for the land and building shall be US$ 28,025/- (United State Dollar Twenty Eight Thousand and Twenty Five Only.) calculated at the rate of US$ 5 per square meter per year of leased land area of 5605 square meters .

**2-02** Payment of annual rent shall be made in advance in the first month of the year of every financial year. The first payment of rent shall be made just in the month of signing this Lease Agreement to the last day of the financial year.

**2-03** The rate of rent shall be revised in view of prevailing land lease rates after every five-year period and increase of the rent shall not be more than 10% (Ten Percent) of the proceeding annual rent.

**2-04** The rent shall be calculated from the date of signing this Lease Agreement.

**ARTICLE 3 : PLACE OF BUSINESS AND FACTORY**

**3-01** The Place of business extension and branch factory of the **LESSEE** shall be at No.180-D, Kyan Sit Thar Street, Industrial Zone-4, Hlaing Thar Yar Township, Yangon Region.

**ARTICLE 4 : EFFECTIVE DATE OF THE LEASE**

**4-01** The effective date of this Lease Agreement shall be the date on which this Lease Agreement is signed by both the **LESSOR** and the **LESSEE.**

**4-02** The period of the lease shall be 30 (Thirty) years, extendable by ten-year periods by mutual agreement. The lease period shall be counted from the date of signing of this Lease Agreement.

**ARTICLE 5 : LESSEE'S OBLIGATIONS**

**5-01** The **LESSEE** hereby covenants with the **LESSOR** for the following:

**5-01 (1)** To pay the said rent on the days and in the manner hereinbefore appointed for payment thereof and to pay for all the charges to be collected by respective authorities with respect to any services provided,

5-01(2) Not to sub-lease, assign or transfer the whole or any part of the leasehold interest hereby created, concerning the leased premises or any part thereof. without the consent of the **LESSOR** and the approval of the Myanmar Investment Commission (MIC),

5-01(3) To utilize the leased land for the purpose of operating as Garment Factory in the name of MIRAE MYANMAR CO., LTD and the thereafter to install plant and equipment for processing and marketing of garment products locally or overseas,

5-01(4) To ensure that all activities and operations on the premises or any part thereof including the said Factory under lease and other related facilities, are in conformity with the laws, regulations and directives of the Union of Myanmar, and

5-01(5) The **LESSEE** shall be responsible for protection as well as preservation of the environment in and around the work-site, to be able to control pollution of air, water and land, not to cause any environmental degradation, taking necessary measures in order to make environmental protection and other treatment procedures to keep the worksite environmentally friendly

5-01(6) To surrender the lease within 3(three) months of prior notice served to the **LESSOR** and take away or dispose of all moveable properties not affecting the **LESSOR** right to claim for the rent up to the date of complete evacuation and damages caused to the land.

## ATRICLE 6 : LESSOR'S OBLICATIONS

6-01 The **LESSEE** paying the rent hereinbefore mentioned and performing and observing the covenants hereinbefore contained, the **LESSOR** hereby covenants with the **LESSEE** for the followings:

6-01(1) The **LESSOR** shall pay all land revenues and industrial zone management fees imposed on the lease land.

6-01(2) The **LESSOR** is to assist in getting sufficient electricity power supply, required IDD telephones, fax lines and telex lines, and

6-01(3) The **LESSOR** is responsible to assist in getting the requisite licences and permits from relevant authorities in Myanmar.

6-02 The **LESSEE** may peacefully and quietly hold the leased premises during the term of the Lease Agreement without any interruption or disturbance of whatsoever nature by the **LESSOR** or any person lawfully claiming to represent the **LESSOR.**

## ARTICLE 7 : GOVERNING LAW & JURISDICTION

7-01 This Lease Agreement shall be read, construed, interpreted and governed in all respects, by the Law Republic of the Union of Myanmar and the parties hereto hereby submit to the jurisdiction of the relevant court of Myanmar and all courts competent to hear appeals therefrom.

## ARTICLE 8 : WARRANTY AND REPRESENTAION

8-01 Each party represents and warrants to the other that it is a legal person duly authorised under the relevant laws and has the right, power, sound financial standing and authority to enter into this Lease Agreement.

## ARTICLE 9 : TERMINATION

**9-01** This Lease Agreement may be terminated through the service of 90 (ninety) days' notice by either party hereto, upon occurrence of any of the following events, subject to the approval of the Myanmar Investment Commission-

**9-01(a)** Substantial and continuous losses sustained by the business operations,

**9-01(b)** Breach of any conditions of this Lease Agreement by either party, without rectification with 90(ninety) days from written notification of the other party, and

**9-01(c)** Force majeure event persisting for more than six months from the occurrence thereof,

**9-02** This Lease Agreement, may be terminated, before the expiry of the term of the Lease by mutual consent in writing, after a service of 90(ninety) day's notice of the intension of such termination of the one party to the other.

**9-03** This Lease Agreement may also be terminated by the LESSEE, in the event that a natural disaster or any destruction or loss caused by force majeure occurs. Notice of intention to terminate shall be given in writing to the LESSOR, 90 day's in advance. The LESSEE reserves its right under this Lease Agreement to reconstruct the damage property at its own cost and continue its operations.

**9-04** Termination shall be effective, only after the approval of the Myanmar Investment Commission.

## ARTICLE 10: RETRANSFER OF LEASED PROPERTY

**10-01** During the period of 30 (Thirty) years extendable to ten-year periods of the leasehold of the lease Land, the LESSEE shall undertake normal maintenance and due care of the leased property. The LESSEE shall with the prior written consent of LESSOR construct additional buildings or extension of buildings at the factory premises after initial Joint Venture Investment.

**10-02** At the expiry of the Lease period, the "LESSEE" shall transfer the leased land and immovable properties on it to the "LESSOR" within 3 (three) months in good condition, ground damages having been refilled and repaired,

**10-03** The LESSEE shall have the right to take re-possession of all movable properties which shall be removed at its own costs and or disposed of within 3 (three) months, not affecting the LESSOR right to claim for the rent up to the date of complete evacuation and damages caused to the leased land by the LESSEE.

**10-04** If " the LESSEE" wishes to manage and operate the factory after termination of this Contract a new contract of management under new terms and conditions may be negotiated and concluded within six months before the expiry of this Contract.

**10-05** Such amendments are subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

## ARTICLE 11: ARBITRATION

**11-01** In the event of any dispute arising between the parties to this Lease Agreement, which cannot be settled amicably, such dispute shall be settled in Republic of the Union of Myanmar by way of Arbitration, through two Arbitrators, each one of whom shall be appointed by the LESSOR and the LESSEE respectively. Should the Arbitrators fail to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the Arbitrators. The decision of the Arbitrators or the Umpire shall be binding upon both parties.

The arbitration proceedings shall, in all respects, conform to the Myanmar Arbitration Act, 1944 (Myanmar Act 5, 1944) or any than existing statutory modifications thereof.

**11-02** Arbitration cost shall be borne by the losing party.

**11-03** The venue of arbitration shall be in Yangon, Myanmar.

**ARTICLE 12 : FORCE MAJEURE**

**12-01** If either party is temporarily rendered unable wholly or partly by force majeure to perform its obligations or accept the performance of the other party under this Lease Agreement, the affected party shall give notice to the other party within 14 (fourteen) days after the occurrence of the cause relied upon, giving full particulars in writing of such force majeure. The duties of such party as affected by some force majeure shall, with the approval of the other party, be suspended during the continuance of the disability so caused, but for no longer period than reasonable: and such cause shall, as far as possible, be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for any delay caused by force majeure.

**12-02** The term. "force majeure" as applied here in shall mean Acts of God, restraints of a Government strikers, industrial disturbances, wars, blockades, insurrections, riots, epidemics, civil disturbances, explosions, fires, floods, earth quakes, storms and other causes similar to the conditions as enumerated her in which are beyond the control of either party and which, by the exercise of due care and diligence, either party is unable to overcome.

**ARTICLE 13 : ASSIGNMENTS**

**13-01** The **LESSEE** has the right to assign, or transfer its interest in the MIRAEE MYANMAR CO.,LTD to any Company or individual, local or foreign, with the consent of and on terms agreed by the **LESSOR,** subject to the existing laws of the Union of Myanmar and the approval of the Myanmar Investment Commission.

**ARTICLE 14 : NOTICE**

**14-01** Any notice or other communication required to be given or sent hereunder shall be in English Language and be left or sent by prepaid registered post (airmail, if overseas) or telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given underneath, or such other address as the party concerned shall have notified in concurrence with this clause to the other party.

**LESSOR :** **Name :** **U Kyi Win**
13/ La Ma Ta (Naing) 028494
No.(41), Baho Road, Kamayut Township, Yangon.

**LESSEE :** **Name :** Mr. Jung Pill Moon
Passport No. M29405071
MIRAE MYANMAR CO., LTD
No.180-D, Kyan Sit Thar Street, Industrial Zone-4,
Hlaing Thar Yar Township, Yangon.

**IN WITNESS WHEREOF THE PARTIES** hereto have set their respective hands and affixed their seals hereunder on the Day, the Month and the Year first above written.

**LESSOR**

U Kyi Win
13/ La Ma Ta (Naing) 028494

**LESSEE**

Mr. Jung Pill Moon
M29405071
MIRAE MYANMAR CO.,LTD

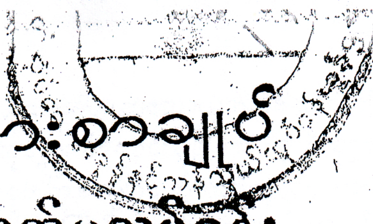
WITNESS
**In the presence of :**

(1)

Name . .
Designation . . .

(2)

Name . .
Designation . . .



၁၉ MAY

စက်မှုဇုန်များစီမံခန့်ခွဲရေး
ညွှန်ကြားချက်အမှတ် ၁/၉၇
လိုက်နာရမည်

# မြေငှားစာချုပ်

## စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း

## မူရင်း

၂၀၀၀ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှုတွဲ အမှတ် လသသ/၄/၁၇၁/၂၀၀၀ အရ ထုတ်ပေးသည်။
၁၂.၅.၂၀၀၀

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။ )

နှင့် ဇန် ဂျင် မြို့နေ၊ ဦး ________ ၏၊ သား/သမီး ဖြစ်သော ဦး NEW WAY INDUSTRIES LTD အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၀၆၁/၉၉-၂၀၀၀ (နောက်တွင် "အငှား စာချုပ်ရသူ" ခေါ် ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ ) တို့၊ ၁၃ ____ ခုနှစ်၊ ____ လဆန်း/လပြည့်ကျော် ____ ရက်နေ့၊ ၁၉ ၂၀၀၀ ခုနှစ်၊ ( မေ လ ၁၉ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်–ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက–နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက်အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်–ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြားအခွင့်အရေးများနှင့်တကွအငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓာတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို နှောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်–ချုပ်ဆိုသည့် ၁၉.၅.၂၀၀၀ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၀၇၅ ခုနှစ် ၊ မေ လ ၁၈ ရက်နေ့၌၊ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ၁၅၁၁/- ပြား – (ကျပ်တစ်ထောင် ငါးရာတစ်ဆယ့်တစ်) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း ၊ ဧပြီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း ၊ ဇူလိုင်လ –၁ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယ တဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊စတုတ္ထ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အပိုဒ် ၃–တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

[illegible]

ဆက်ရှိလုပ်ငန်းမှ ထွက်ရှိသည့် အသံအရှက်လည်းကောင်း၊ အနံ့အရသာ လည်းကောင်း၊

လည်းကောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်အား ထိခိုက်မှုမရှိစေဘဲ ဆောင်ရွက်ရန်နှင့် [illegible]

ထိခိုက်မှုရှိကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိပါက ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် မြေကွက်

ပေါ်တွင်တည်ရှိသော အဆောက်အအုံအားလုံးကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ စည်းကြပ်လတ္တံ့ ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ၆-လအတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကောင်းမွန်ခိုင်ခံ့သော လူနေအိမ်အဆောက်အအုံ ရန်ကုန်မြို့တော်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့် အညီ၊ ပြီးစီးအောင်ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် ထိုလူနေအိမ်စသည်တို့ကို အဆိုပါနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသော ရပ်ကွက်၌သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့်ရေပိုက်များ ချထားလျှင်၊ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်များ၏ သက်ဆိုင်ရာ တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်သော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောင်ခွဲနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားများမှအပ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်ကို လူနေအိမ်အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ရန်အတွက်သာ အသုံးပြုရမည်ဖြစ်ပါ၊ အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် လူနေအိမ်ကို လူနေအိမ်အဖြစ်မှ တစ်ပါး အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်ပြင် ၎င်းမြေတစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

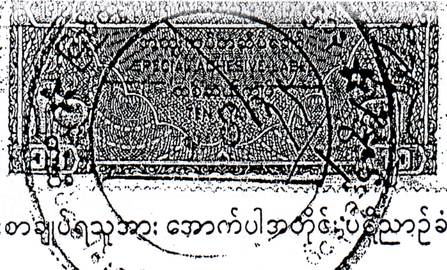
(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်းသင့်တော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ၊ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသော ပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊အဆိုပါမြေကွက်ကိုအငှားချထားသူအားအေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် ၂-အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီးစာချုပ်ကိုရပ်စဲလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

## အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၂၀၀၀ ခုနှစ် အတွင်းတွင် ဖြစ်စေ
ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပြေကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံ ချက်ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာ ချုပ်ကို ပယ်ဖျက်၍အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ် ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။



၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂–အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတာပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်း များသို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂–အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံ ချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ် ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခွင့်ခံနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

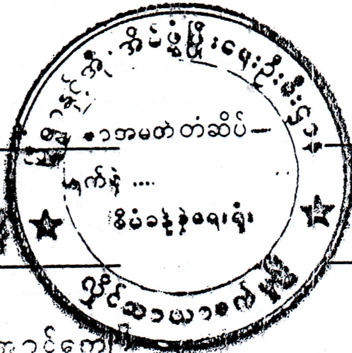
(ဂ) ( ၂၀၁၅ ) ခုနှစ်၊ ________မေ________ လ၊ ( ၁၈ )ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံး သည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထား သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေး ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှခြောက်လ အတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကိုခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်အဆိုပါ NEW WAY INDUSTRIES သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်၌ ဖော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန

မြို့ - ရန်ကုန်



တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးအုံးကျော် ________ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဗိုလ်မှူးကြီး တင်ထွန်း ________ ၂၄/၅/၂၀၀၀ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီး တင်အောင်ကျော် တို့
ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူး

**အသိသက်သေ။**

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်) ဦးကျော်စိန်

အငှားစာချုပ်ရသူ NEW WAY INDUSTRIES LTD က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

အငှားစာချုပ်ရသူ

**အသိသက်သေ။**

၁။ (ဒေါ်နုနုမြင့်) ၁၂/ဥကမ (နိုင်) ၀၁၁၁၂၆၁
မမ၄/မမ၆ လှိုင်သာယာ မြို့နယ် မှ ...

၂။ ________

ဦး... အောင်
မြေနှင့်အခွန်ဌာနခွဲ (ရုံးချုပ်)

အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် အလိုင်း ... ရှိ
ရန်ကုန်မြို့ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်။

အတွင်းရှိ ________ တန်းစား မြေကွက်အမှတ် ၁၈၀ - ၁

ဖြစ်သည်။ ပူးတွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ၁၄၀/၂၁ ပေ၊ အနံ ၃၄၃/၃၁၁ ပေခန့်ရှိသော အလား အလာ

အရှေ့လားသော် ________

အနောက်လားသော် ဦးတာရက်ကြီးလမ်း

တောင်လားသော် ပန်းခြံ မြေ

မြောက်လားသော် မြေကွက်အမှတ် (၁၈၀-A) (၁၈၀-င)

အတွင်းရှိ မြေအားလုံး ဧရိယာ ၁.၃၈၅ ဧက၊ (စတုရန်းပေ ၆၀၃၃၁ )

## ရန် ကုန် မြို့ တော်

အိုးအိမ်ပုံစံ

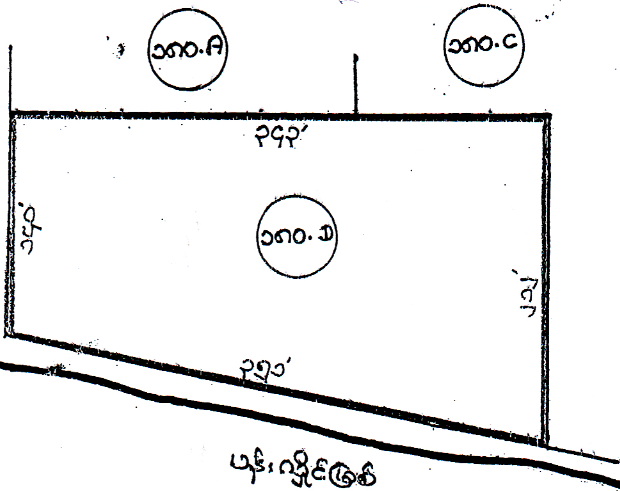
အကျစ်-၂၂

လှိုင်သာယာ မြို့နယ် လူနေရပ်ကွက် [illegible]

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် [illegible] မှ မြေကွက်အမှတ် ၁၈၀-ဃ ၏

မြေပုံ

၁လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေ စကေး



ရည်ညွှန်းချက်

[redacted] နေ့ရက်

စတုရန်းပေ ၆၀၃၃၁

ဧက ၁.၃၈၅

မြေတိုင်း(၄)

မြေတိုင်း(၃)

မြေတိုင်း(၂)

ဦးစီးအရာရှိ

မြေတိုင်းဌာနခွဲ

မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

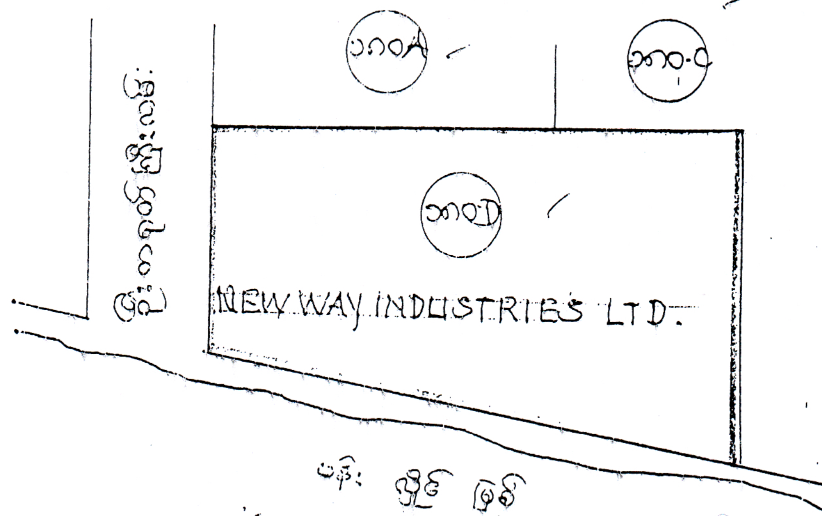
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ... 

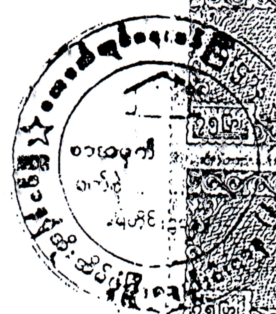
မြေကွက်အမှတ် ၁၈၀D

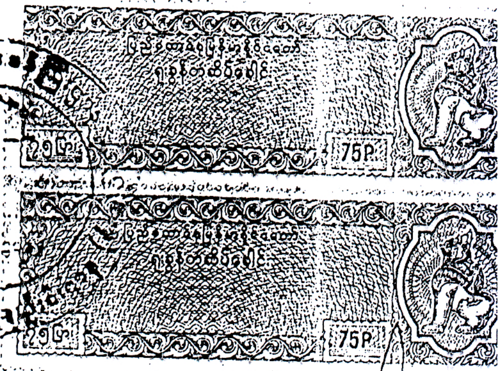
... မြို့နယ်၊

ရန်ကုန်မြို့၊

နေ့စွဲ ၁၂ လက်မ ၂၀၀၀ ပေ/မိုင်






မှန်ကြောင်းမိတ္တူ

အောက်ပါလက်မှတ်ရေးထိုးသူများ

အမှတ်စဉ် ... 2000

ဘမှတ်ဆိုနိုး (မြေတိုင်း)

မြေတိုင်းဌာနခွဲ

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

မှတ်ပုံတင်အရာရှိ ... 2000

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ဦးစီးအရာရှိ

မြေ ... ဌာနခွဲ

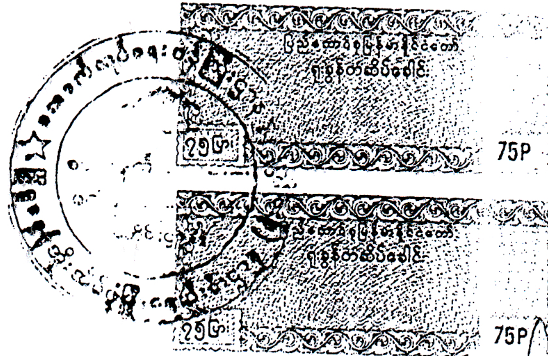
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

၀၈/၂၀၀၁ ခုနှစ်သုံး မြေပုံမှ ရေးကူးပေးသည့် မြေကွက်သေခင်မြေပုံ

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်

မြေကွက်အမှတ် ၁၇၀၇

ဆေး ၁ လက်မ ၁၃၃၂ ပေ/မိုင်



၁၇၀၈

၁၇၀၉

၁၇၀၇

NEW WAY INDUSTRIES LTD.

ပန်းလှိုင်မြစ်

ဆောက်ရွက်ခဲ့ပါသည်။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ၊ မြေအခွန်နှင့်မြေတိုင်းဌာနခွဲ

S.51

BLOCK NO ......ရန်ကင်း........ CIRCLE ......[illegible]...... YANGON

Page No. [illegible]

| ORIGINAL RECORDS | | | | | B . PARTICULARS OF TRANSFER | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Holding No or Allotment | Total Area of Holding | Name and residence of person ( if any ) in possession next under Govt. by grant , lease or otherwise | Nature of title of person recorded in Column | Rent of Revenue | No. and date of registered deed of Transfer | Name and residence of Transferee | Nature of Transfer |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| ၁၈၀ - ဍ | ၁.၃၈၅ ဧက | NEW WAY INDUSTRIES | နှစ်၆၀ ဆက်ရွာ | နှုန်းပါတ်ယျင် | ႀ ႀ | ႀ ႀ | ႀ ။ |
| | | LTD (၁၀၆၁/၉၉-၂၀၀၀) | ငှားမြေဂရန်ချထား | ၁၅၁၁၁/- | | | |
| | | | ကြော်ငြာ၁၁၁/၄ | | | | |
| " ရှေ့ချေ့မြေပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသည့်အကြောင်းပါ " | | | ၁၃၁/၂၀၀၀ နေ့စွဲ | | | | |
| | | | ၁၉-၅-၂၀၀၀ ရက် | | | | |
| | | | ရရှိစေ့ပေးသည် | | | | |

၂၀၀၄/၂၀၀၅ ခုနှစ်သုံးမြေငှား/ငှါးမြေခရင်းမှ ထုတ်ပေးသောအကြောင်းချက်ပိုင်ရှင် ... ရာဇဝင်ဖြင့်ရှိတိကျမှန်ကန်ကြောင်း ... ပါသည်။

စည်ကြားရေးမှူး
မြေ ... ဌာနခွဲ ...
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ် ...

ရုံးတိယညွှန်ကြားရေးမှူး
မြေ တိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ဦးစီးအရာရှိ
မြေ ဘိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ဆောက်လုပ်ချက်မှန်ကြောင်း
အမှုထမ်းထိန်း (မြေတိုင်း)
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

၂၀၀ ... ၇၅P ၇၅P

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ၊ မြေအခွန်နှင့်မြေတိုင်းဌာနခွဲ

S.51

BLOCK NO ........ဒိုင်း...၇......ကျိုက်ကလော......... CIRCLE ....ဒဂုံမြို့သစ်ဆိပ်ကမ်းမြို့နယ် YANGON

Page No. ....(......)

| ORIGINAL RECORDS | | | | | B. PARTICULARS OF TRANSFER | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Holding No or Allotment | Total Area of Holding | Name and residence of person (if any) in possession next under Govt. by grant, lease or otherwise | Nature of title of person recorded in Column | Rent of Revenue | No. and date of registered deed of Transfer | Name and residence of Transferee | Nature of Transfer |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| ၁၈၀ - ဍ | ၁.၃၈၅ ဧက | NEW WAY INDUSTRIES | နှစ်၆၀ဂရန်မြေ | အုံ့ငယ်ပေါက်ချိန် | - - | - - | - - |
| | | LTD (၁၀၆၁၁/၉၉-၂၀၀၀) | ရုံးအမိန့်အရ | ၁၅၁၁/- | | | |
| | | | | | | | |
| | | | အက်ကလ(ယ)/၄ | | | | |
| | | | ၁၃၀/၂၀၀၀ နေ့စွဲ | | | | |
| | | | ၁၉-၅-၂၀၀၀ အရ | | | | |
| | | | ရေးသွင်းသည် | | | | |

ခန်းစံမြေယာ

75P

75P

[illegible]

ဆောက်လုပ်ရန်ခွင့်ပြုမှု

၂၀၀၈/၂၀၀၇ ခုနှစ်သုံးမြေခွန်/ငှားရမ်းခ များ
ဆောင်ရွက်ပြီးဖြစ်ကြောင်း ...
ရရှိပြီး မှတ်ချက်ရေးသွင်း...
ပါသည်။

ခွဲဝေယည္ထိန်ကြားရေးမှူး
(၄) တိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ဦးစီးအရာရှိ
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

အမှုထမ်းထိန်း (မြေတိုင်း)
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

# AGREEMENT

# FOR MACHINERIES & EQUIPMENTS (DRAFT)

**BETWEEN**

**U KYI WIN**

**NEW WAY INDUSTRIES LTD.**

**AND**

**MIRAE MYANMAR CO., LTD**

# LEASE AGREEMENT FOR MACHINERIES & OTHER EQUIPMENTS

This **LEASE AGREEMENT FOR MACHINERIES &OTHER EQUIPMENTS** made, entered into and delivered at Yangon on this Day of Two hundred fifteen.

**BY AND BETWEEN**

U Kyi Win (Director) New Way Industries Ltd. {NRC. No. 12/La Ma Ta (Naing) 028494}, No 41, Baho Road, Kamayut Township, Yangon (hereinafter called and referred to as "**the LESSOR**" which expression shall, except where the context requires another and different meaning wherefrom, include its successors, legal representatives and permitted assigns) of the ONE PART.

AND

**MIRAE MYANMAR CO., LTD.**

incorporated under the Myanmar Companies Act as 100% (One hundred percent) Owned foreign Company situated at No.180-D, Kyan Sit Thar Street, Industrial Zone-4, Hlaing thar Yar Township, Yangon (hereinafter referred to as "**the LESSEE**" which expression herein used shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include, its successors, legal representatives, and permitted assigns) represented for the purpose of this Contract by Mr.JUNG Pill Moon Director, of the **OTHER PART;**

**WITNESSETH AS FOLLOWS:**

**LOCATION :** No.180-D, Kyan Sit Thar Street, Industrial Zone-4, Hlaing Thar Yar Township, Yangon.

**WHEREAS** the **LESSEE** is desirous of entering into this Lease Agreement for the lease of used Machineries with equipments to operate as Garment Factory in the name of **MIRAE MYANMAR CO.,LTD** at No.180-D, Kyan Sit Thar Street, industrial Zone-4, Hlaing Thar Yar Township, Yangon, Myanmar.

**WHEREAS** the **LESSOR** is desirous of leasing the Machineries as afore-mentioned to the **LESSEE** to enhance industrial development, whereby promoting the 100% foreign investment in Myanmar.

**WHEREAS** the **LESSOR** represent and warrants that it has the legal and beneficial right on the said Sewing Machines and equipments.

**WHEREAS** both the **LESSOR** and the **LESSEE** hereto are legally authorized to enter into the Lease Agreement.

**NOW, THEREFORE, THE PARTIES HERETO HEREBY AGREE AS FOLLOWS:**

**ARTICLE 1 : LEASE PERIOD**

**1-01** In consideration of the rent hereinafter reserved and the covenants made by the **LESSEE** hereinafter contained, the **LESSOR** both hereby lease unto the **LESSEE** the Machineries with equipments for a term of 3 (Three) years extendable by one-year period from the date of signing the Lease Agreement,

**1-02** On expiry of 3 (Three) years extendable by one year period of the lease, this lease may be renewed for further period with the consent of the **LESSOR** and subject to the approval of the Myanmar Investment Commission (hereinafter called MIC).

**ARTICLE 2 : ANNUAL RENTAL AND PAYMENT TERMS**

**2-01** The value of the used Machineries and equipments stated in (Appendix-1) and (Appendix-2) are specified as Kyats 40,431,000 by both sides and the annual rent for the said Machineries with equipments shall be US$ 16815/-. (United State Dollar Sixteen Thousand Eight hundred & fifteen Only.)

**2-02** Payment of annual rent shall be made in advance in the first month of the year of every financial year. The first payment of rent shall be made just in the month of signing this Lease Agreement to the last day of the financial year.

**2-03** The rate of rent shall be revised in view of prevailing lease rates after every one year period and increase of the rent shall not be more than 10% (Ten Present) of the proceeding annual rent.

**2-04** The rent shall be calculated from the date of signing this Lease Agreement.

**ARTICLE 3 : PLACE OF BUSINESS AND FACTORY**

**3-01** The Place of business extension and branch factory of the **LESSEE** shall be at No.180-D, Kyan Sit Thar Street, Industrial Zone-4, Hlaing Thar Yar Township, Yangon Region.

**ARTICLE 4 : EFFECTIVE DATE OF THE LEASE**

**4-01** The effective date of this Lease Agreement shall be the date on which this Lease Agreement is signed by both the **LESSOR** and the **LESSEE.**

**4-02** The period of the lease shall be 3 (Three) years, extendable by one year period by mutual agreement. The lease period shall be counted from the date of signing of this Lease Agreement.

**ARTICLE 5 : LESSEE'S OBLIGATIONS**

**5-01** The **LESSEE** hereby covenants with the **LESSOR** for the following:

**5-01 (1)** To pay the said rent on the days and in the manner hereinbefore appointed for payment thereof and to pay for all the charges to be collected by respective authorities with respect to any services provided,

**NOW, THEREFORE, THE PARTIES HERETO HEREBY AGREE AS FOLLOWS:**

**ARTICLE 1 : LEASE PERIOD**

**1-01** In consideration of the rent hereinafter reserved and the covenants made by the **LESSEE** hereinafter contained, the **LESSOR** both hereby lease unto the **LESSEE** the Machineries with equipments for a term of 3 (Three) years extendable by one-year period from the date of signing the Lease Agreement,

**1-02** On expiry of 3 (Three) years extendable by one year period of the lease, this lease may be renewed for further period with the consent of the **LESSOR** and subject to the approval of the Myanmar Investment Commission (hereinafter called MIC).

**ARTICLE 2 : ANNUAL RENTAL AND PAYMENT TERMS**

**2-01** The value of the used Machineries and equipments stated in (Appendix-1) and (Appendix-2) are specified as Kyats 40,431,000 by both sides and the annual rent for the said Machineries with equipments shall be US$ 16815/-. (United State Dollar Sixteen Thousand Eight hundred & fifteen Only.)

**2-02** Payment of annual rent shall be made in advance in the first month of the year of every financial year. The first payment of rent shall be made just in the month of signing this Lease Agreement to the last day of the financial year.

**2-03** The rate of rent shall be revised in view of prevailing lease rates after every one year period and increase of the rent shall not be more than 10% (Ten Present) of the proceeding annual rent.

**2-04** The rent shall be calculated from the date of signing this Lease Agreement.

**ARTICLE 3 : PLACE OF BUSINESS AND FACTORY**

**3-01** The Place of business extension and branch factory of the **LESSEE** shall be at No.16, Block-30, Nawaday Garden, Hlaing Tharyar Township, Yangon Region.

**ARTICLE 4 : EFFECTIVE DATE OF THE LEASE**

**4-01** The effective date of this Lease Agreement shall be the date on which this Lease Agreement is signed by both the **LESSOR** and the **LESSEE.**

**4-02** The period of the lease shall be 3 (Three) years, extendable by one year period by mutual agreement. The lease period shall be counted from the date of signing of this Lease Agreement.

**ARTICLE 5 : LESSEE'S OBLIGATIONS**

**5-01** The **LESSEE** hereby covenants with the **LESSOR** for the following:

**5-01 (1)** To pay the said rent on the days and in the manner hereinbefore appointed for payment thereof and to pay for all the charges to be collected by respective authorities with respect to any services provided,

5-01 (2) Not to sub-lease, assign or transfer the whole or any part of the Machineries with equipments without the consent of the LESSOR and the approval of the Myanmar Investment Commission (MIC).

5-01 (3) To utilize the leased Machineries with equipments for the purpose of operating as Garment Factory in the name of **MIRAE MYANMAR CO., LTD.** and thereafter for processing and marketing of garment products locally or overseas,

5-01 (4) To ensure that all activities and operations on the premises or any part thereof including the said Factory under lease and other related facilities, are in conformity with the laws, regulations and directives of the Union of Myanmar and

5-01 (5) The **LESSEE** shall be responsible for protection as well as preservation of the environment in and around the work-site, to be able to control pollution of air, water and land, not to cause any environmental degradation, taking necessary measures in order to make environmental protection and other treatment procedures to keep the worksite environmentally friendly

5-01 (6) To surrender the lease within 3 (three) months of prior notice served to the **LESSOR** and take away or dispose of all moveable properties not affecting the **LESSOR** right to claim for the rent up to the date of complete evacuation and damages caused to the land.

## ARTICLE 6 : LESSOR'S OBLIGATIONS

6-01 The **LESSEE** paying the rent hereinbefore mentioned and performing and observing the convenants hereinbefore contained, the LESSOR hereby convenants with the LESSEE for the followings:-

6-01 (1) The **LESSOR** shall pay all land revenues and industrial zone management fees imposed on the lease land.

6-01 (2) The **LESSOR** is to assist in getting sufficient electricity power supply, required IDD telephones, fax lines and telex lines, and

6-01 (3) The **LESSOR** is responsible to assist in getting the requisite licences and permits from relevant authorities in Myanmar.

6-02 The **LESSEE** may peacefully and quietly hold the leased Machineries with equipments during the term of Lease Agreement without any interruption or disturbance of whatsoever nature by the **LESSOR** or any person lawfully claiming to represent the **LESSOR**.

## ARTICLE 7 : GOVERNING LAW & JURISDICTION

7-01 This Lease Agreement shall be read, construed, interpreted and governed in all respects, by the Law Republic of the Union of Myanmar and the parties hereto hereby submit to the jurisdiction of the relevant court of Myanmar and all courts competent to hear appeals therefrom.

## ARTICLE 8 : WARRANTY AND REPRESENTATION

8-01 Each party represents and warrants to the other that it is a legal person duly authorised under the relevant laws and has the right, power, sound financial standing and authority to enter into this Lease Agreement.

## ARTICLE 9 : TERMINATION

9-01 This Lease Agreement may be terminated through the service of 90 (ninety) days notice by either party hereto, upon occurrence of any of the following events, subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

9-01 (a) Breach of any continuous losses sustained by the business operations.

9-01 (b) Breach of any conditions of this Lease Agreement by either party, without rectification with 90 (ninety) days from written notification of the other party, and

9-01 (c) Force majeure event persisting for more than six months from the occurrence thereof,

9-02 This Lease Agreement, may be terminated, before the expiry of the term of the Lease by mutual consent in writing, after a service of 90 (ninety) day's notice of the intension of such termination of the one party to the other.

9-03 This Lease Agreement may also be terminated by the LESSEE, in the event that a natural disaster or any destruction or loss caused by force majeure occurs. Notice of intention to terminate shall be given in writing to the **LESSOR**, 90 day's in advance. The **LESSEE** reserves its right under this Lease Agreement to reconstruct the damage property at its own cost and continue its operations.

9-04 Termination shall be effective, only after the approval of the Myanmar Investment Commission.

## ARTICLE 10 : RETRANSFER OF LEASED PROPERTY

10-01 During the period of 3 (Three) years extendable to one year period of the leasehold of the leased Machineries and equipments, the **LESSEE** shall undertake normal maintenance and due care of the lease machineries.

10-02 At the expiry of the Lease period, the **LESSEE** shall transfer the leased Machineries and equipments to the **LESSOR** within 3 (three) months in good condition, ground damages having been refilled and repaired.

10-03 The **LESSEE** shall have the right to take re-possession of all movable properties which shall be removed at its own costs and or disposed of within 3 (three) months, not affecting the LESSOR's right to claim for the rent up to the date of complete evacuation and damages caused to the leased Machineries and equipments.

10-04 If the **LESSEE** wishes to manage and operate the factory after termination of this contract a new contract of management under new terms and conditions may be negotiated and concluded within six months before the expiry of this contract.

10-05 Such amendments are subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

## ARTICLE 11 : ARBITRATION

11-01 In the event of any dispute arising between the parties to this Lease Agreement, which cannot be settled amicably, such dispute shall be settled in Republic of the Union of Myanmar by way of Arbitration, through two Arbitrators, each one of whom shall be appointed by the LESSOR and the LESSEE respectively. Should the Arbitrators fail to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the Arbitrators. The decision of the Arbitrators or the Umpire shall be binding upon both parties

The arbitration proceedings shall, in all respects, conform to the Myanmar Arbitration Act, 1944 (Myanmar Act 5, 1944) or any than existing statutory modifications thereof.

**11-02** Arbitration cost shall be borne by the losing party.

**11-03** The venue of arbitration shall be in Yangon, Myanmar.

## ARTICLE 12 : FORCE MAJEURE

**12-01** If either party is temporarily rendered unable wholly or partly by force majeure to perform its obligations or accept the performance of the other party under this Lease Agreement, the affected party shall give notice to the other party within 14 (fourteen) days after the occurrence of the cause relied upon, giving full particulars in writing of such force majeure. The duties of such party as affected by some force majeure shall, with the approval of the other party, be suspended during the continuance of the disability so caused, but for no longer
period than reasonable: and such cause shall, as far as possible, be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for any delay caused by force majeure.

**12-02** The term "force majeure" as applied here in shall mean Acts of God, restraints of a Government strikers, industrial disturbances, wars, blockades, insurrections, riots, epidemics, civil disturbances, explosions, fires, floods, earth quakes, storms and other causes similar to the conditions as enumerated herein which are beyond the control of either party and which, by the exercise of due care and diligence, either party is unable to overcome.

## ARTICLE 13 : ASSIGNMENTS

**13-01** The LESSEE has the right to assign, or transfer its interest in the MIRAE MYANMAR CO., LTD to any Company or individual, local or foreign, with the consent of and on terms agreed by the LESSOR, subject to the existing laws of the Union of Myanmar and the approval of the Myanmar Investment Commission.

## ARTICLE 14 : NOTICE

**14-01** Any notice or other communication required to be given or sent hereunder shall be in English Language and be left or sent by prepaid registered post (airmail, if overseas) or telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given underneath, or such other address as the party concerned shall have notified in concurrence with this clause to the other party.

**LESSOR** : Name : **U Kyi Win**
13/La Ma Ta (Naing) 028494
No. (41), Baho Road, Kamayut Township, Yangon

**LESSEE** : Name : **Mr. Jung Pill Moon**
Passport No. M29405071
MIRAE MYANMAR CO., LTD
No. 180-D, Kyan Sit Thar Street, Industrial Zone-4,
Hlaing Thar Yar Township, Yangon.

**IN WITNESS WHEREOF THE PARTIES** hereto have set their respective hands and affixed their seals hereunder on the Day, the Month and the Year first above written.

| **LESSOR** | **LESSEE** |
|---|---|
| **U Kyi Win** | **Mr. Jung Pill Moon** |
| 13/La Ma Ta (Naing) 028494 | M29405071 |
| | MIRAE MYANMAR CO., LTD. |

WITNESS

In the presence of :

| (1) | | (2) | |
|---|---|---|---|
| Name | : ........................................ | Name | : ........................................ |
| Designation | : ........................................ | Designation | : ........................................ |

MIRAE MYANMAR CO., LTD.

MACHINERIES (LOCAL RENT)

Appendix - 1

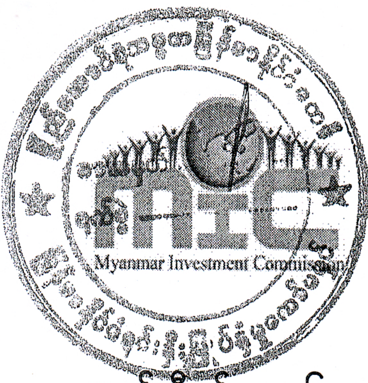
| No. | Description | Unit | Qty | Unit Price (in Kyat) | Amount (in Kyat) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Single Machine | Pcs | 404 | 30,000 | 12,120,000 |
| 2 | Over Lock (4) Pin Machine | Pcs | 176 | 25,000 | 4,400,000 |
| 3 | Over Lock (3) Pin Machine | Pcs | 24 | 25,000 | 600,000 |
| 4 | Over Lock (5) Pin Machine | Pcs | 5 | 30,000 | 150,000 |
| 5 | Double Needle Machine | Pcs | 18 | 40,000 | 720,000 |
| 6 | Piping Machine | Pcs | 35 | 40,000 | 1,400,000 |
| 7 | Cylinder Machine | Pcs | 30 | 30,000 | 900,000 |
| 8 | Tfla Machine | Pcs | 35 | 20,000 | 700,000 |
| 9 | King Machine | Pcs | 40 | 25,000 | 1,000,000 |
| 10 | Botton Hole Machine | Pcs | 5 | 30,000 | 150,000 |
| 11 | Button Sewing Machine | Pcs | 5 | 30,000 | 150,000 |
| 12 | Bartch Machine | Pcs | 6 | 30,000 | 180,000 |
| 13 | 4 Needle Machine | Pcs | 7 | 40,000 | 280,000 |
| 14 | 12 Needle Machine | Pcs | 1 | 40,000 | 40,000 |
| 15 | Round Cutter Machine | Pcs | 5 | 15,000 | 75,000 |
| 16 | End Cutter Machine | Pcs | 4 | 1,500 | 6,000 |
| 17 | Snap Button Machine | Pcs | 3 | 15,000 | 45,000 |
| 18 | Tape Cutter Machine | Pcs | 1 | 5,000 | 5,000 |
| 19 | Thread Seprator Machine | Pcs | 4 | 20,000 | 80,000 |
| 20 | Cutter Single Machine | Pcs | 4 | 20,000 | 80,000 |
| 21 | Fusing Machine | Pcs | 5 | 30,000 | 150,000 |
| | **Total** | | **817** | | **23,231,000** |

# MIRAE MYANMAR CO., LTD.

## OTHER EQUIPMENTS (LOCAL RENT)

**Appendix - 2**

| No. | Description | Unit | Qty | Unit Price (in Kyat) | Amount (in Kyat) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 500 KVA Generator | Pcs | 1 | 5,000,000 | 5,000,000 |
| 2 | Compressor | Pcs | 1 | 200,000 | 200,000 |
| 3 | Wooden Boiler | Pcs | 1 | 2,000,000 | 2,000,000 |
| 4 | 315 KVA Transformer | Pcs | 1 | 10,000,000 | 10,000,000 |
| | **Total** | | **4** | | **17,200,000** |




ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်**
**အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့**

တယ်လီဖုန်း-၀၁-၆၅၇၈၂၄
ဖက်(စ်)-၀၁-၆၅၇၈၂၄

စာအမှတ်၊ ရက - ၉ / ၁ / ၂၀၁၅ (၀၀၄၁၀ )
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၄ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **New Way Industries Ltd. မှ လုပ်ငန်းရပ်နားခွင့်ပြုပါရန်နှင့် ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့် ပြန်လည် အပ်နှံခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက်။ New Way Industries Ltd. ၏ ၂၀၁၅ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၂၂ ရက်နေ့ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ နယူဝေး/(အခမ)/၂၀၁၅(၀၃၅)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ- ၄၃၂/ ၂၀၀၀ ဖြင့် မြေကွက် အမှတ် (၁၈၀-ဒီ) စက်မှုဒေသ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် အပိုင်း (၄)တိုးချဲ့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင် CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော New Way Industries Ltd. မှ လုပ်ငန်းရပ်နားခွင့်ပြုပါရန်နှင့် ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့် (မူရင်း)အား ပြန်လည် အပ်နှံခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုကြောင်း အကြောင်းကြားပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကော်မရှင် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်(မူရင်း)အား ဤကော်မရှင်ရုံးသို့ ပြန်လည်အပ်နှံပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊အတွင်းရေးမှူး)

**မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ**
New Way Industries Ltd.

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ / မျှောစာတွဲ



ပုံစံ(မနသ-၂)

# မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

## ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-...၆၂၃....../၂၀၀၀။ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ ဩဂုတ် လ ၃၁ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၁ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ~~[illegible]~~ ဦးဝန်ချင်ယူ (ခ) ဦးထွန်းမြင့်

(ခ) အဘအမည် ~~[illegible]~~ ဦးယန်ချိုကို

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ~~[illegible]~~ ၁၂/ပဇတ(နိုင်)၀၀၁၀၀၄

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ ~~[illegible]~~ *အမှတ်(၁၉)၊ ချည်သိမ်လမ်း၊ (၁၀)ရပ်ကွက်၊ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

~~[illegible] မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့~~

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း လမ်းသစ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ လီမိတက် ( New Way Industries Ltd. )

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံခြားသို့ ပြန်လည်တင်ပို့ရန် အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ် (~~[illegible]~~) (၁၁၈-၈) စက်မှုဇုန်ဒေသ၊ မြေတိုင်း ရပ်ကွက်အမှတ်အပိုင်း (၄)၊ တိုးချဲ့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ~~(၁၁၀.၇၀) သန်း (ကျပ်တစ်ရာ့တစ်ဆယ်သန်း ခုနစ်သိန်းတိတိ)~~ (၁၄၇.၁၇) သန်း (ကျပ်တစ်ရာလေးဆယ့်ခုနစ်သန်း တစ်ဆယ့်ခုနစ်သိန်း) ပြီးသိန်း ခုနစ်ဆောင်

ကျော်အောင်
၂၅.၂.၂၀၀၀

(၄.၁၁.၂၀၀၀)
လုပ်ငန်းပ
သဘောတူ
(၁၄/၂၀၀၀)
မြေကွက်အစား
ဝေးဆုံးဖြတ်ချက်
ရပြင်ဆင်သည်။

ကျော်အောင်

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ဦးသောင်း
၁၁၄



# NEW WAY INDUSTRIES LTD.

No. 180, KYAN SIT THAR ROAD, ZONE-4, HLAING THARYAR INDUSTRIAL ESTATE, YANGON, MYANMAR.
TEL: -95-1-685112-5, FAX: - 95-1-685119, 685120, Email:- newway@mptmail.net.mm.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်။ နယူးဝေး/(အခမ)/၂၀၁၅( ၉၃ )
ရက်စွဲ။ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မတ်လ ( ၁၂ )ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ New Way Industries Ltd မှ လုပ်ငန်းရပ်နားခွင့်ပြုပါရန်နှင့်ကော်မရှင်ခွင့်ပြုရန် (မှုရင်း) ပြန်လည်အပ်နှံခြင်းကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀၁၅ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ (၂၄)ရက်နေ့ ခွင့်ပြုချက်စာအမှတ်-ရက-၉/၁/၂၀၁၅(၀၀၄၀၀)။

အဆိုပါကိစ္စရပ်များအတွက် New Way Industries Ltd မှ တင်ပြထားသော MIC ခွင့်ပြုချက် အမှတ်(၄၃၂/၂၀၀၀)ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည်မျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအား (၁၈၀/ဒီ) စက်မှုဇုန်(၄)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်တွင် CMP စနစ်ဖြင့်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိရာအခြေအနေအမျိုးမျိုးကြောင့် ရပ်နားမည်ဖြစ်သော တင်ပြစာများအရ ခွင့်ပြုပါရန် မှုရင်းအား(၁၂- ၃- ၂၀၁၅)နေ့တွင်ပြန်လည်အပ်နှံမည် ဖြစ်ကြောင်းအသိပေး တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

၁၂.၃.၂၀၁၅

ကန့်သတ်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၂၇ /၂၀၁၅(မနသ)
၂၀၁၅ ခုနှစ် မတ်လ ၂၆ ရက်

၁။ ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၀ အရ ၂၀၀၀ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၃၁ ရက်နေ့ ရက်စွဲပါ ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ- ၄၂၃/၂၀၀၀ ကို ထုတ်ပေးခဲ့သည့် လမ်းသစ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ လီမိတက် (New Way Industries Limited) CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းသည် ခွင့်ပြုမိန့်အား ပြန်လည်အပ်နှံခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလျှောက်ထားခဲ့ရာ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၇ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသည့် ကော်မရှင်၏ (၃/၂၀၁၅) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးမှ ခွင့်ပြုခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ခွင့်ပြုချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်အား ပြန်လည်အပ်နှံခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြလာခြင်းအပေါ် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအသစ် အခန်း (၁၆) ပုဒ်မ ၃၂၊ ပုဒ်မခွဲ(ဃ) နှင့် အခန်း(၁၈) ပုဒ်မ ၄၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ခ)တို့အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် အဆိုပါ ကုမ္ပဏီသို့ ထုတ်ပေးခဲ့သော ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် ခံစားခွင့်များပေးသည့် အမိန့်ကြော်ငြာစာကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းလိုက်သည်။

၂။ ယခင် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် မှ ၂၀၀၀ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၃၁ ရက်နေ့ ရက်စွဲဖြင့် ခွင့်ပြုပေးခဲ့သော ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် အမိန့်ကြော်ငြာစာအား ဤအမိန့် ထုတ်ပြန်သည့်နေ့မှစ၍ လွှမ်းမိုး ပယ်ဖျက်လိုက်သည်။

(ဇေယျာအောင်)
ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက - ၃/မနသ-၄၂၃ /၂၀၁၅ ( ၉၈၃-၈)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မတ် လ ၂၆ ရက်

ဖြန့်ဝေခြင်း-

သမ္မတဦးစီးရုံး

ဒုတိယသမ္မတ(၁)ဦးစီးရုံး

ကန့်သတ်

ကန့်သတ်

၂

ဒုတိယသမ္မတ(၂)ဦးစီးရုံး

ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ရုံး

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အဖွဲ့ဝင်များ

ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာန

ဆက်သွယ်ရေး နှင့် သတင်းအချက်အလက် နည်းပညာဝန်ကြီးဌာန

လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန

လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်ပြည်သူ့အင်အားဝန်ကြီးဌာန

စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

အလုပ်သမား၊ အလုပ်အကိုင်နှင့် လူမှုဖူလုံရေးဝန်ကြီးဌာန

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့

ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဆက်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမားညွှန်ကြားရေးဦးစီးဌာန

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလုပ်ငန်း

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ဆေးဝါးနှင့် စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်း

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန

၃

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်း

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန

ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းချုပ်

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ၊ New Way Industries Limited

MIRAE C&T CO.,LTD.
2/F,MUHAKSONGRO,142,GEUMJUNG-KU,BUSAN,KOREA.
TEL:82-51-781-3642,FAX:82-51-781-3644

# PROCESSING CONTRACT

Date. -------------2015

Party A:Supplier:**MIRAE C&T CO.,LTD.**
:2/F,MUHAKSONGRO,142,GEUMJUNG-KU,BUSAN
:,KOREA.
Party B:**MIRAE MYANMAR CO.,LTD.**
NO.180-D,KYAN SIT THAR STREET,
INDUSTRIAL ZONE 4,HLAING THAR YAR T/S,
YANGON,MYANMAR.

The two parties have mutually agreed to sign the contract as per terms and conditions as follows:

Article 1.Object of the Contract

Processing **Boy's ,Ladies,Men's,Women(T-Shirt, Shirt,Jacket,Jumper,Pull Over,Pant)** in the frame work of the job:

Party A supplies all materials accessories if any together with technical documents and necessary conditions basing which party B organizes production to meet party A requirements in quantity ,quality and shipment time.

party B secures necessary capacity in the factory involved to carry out production in accordance with materials ,accessories and technical conditions provided by party A to ensure complete quantity ,quality and delivery time.party B has to be responsible for all brand names of labels supplied for processing.

**Article 2.Technical stipulation and quality**

Party A will provide to party B with all technical documents and conditions such as master samples,paper patterns,maker's size ,consumption rates,materials and accessories,sample card,etc.at least 7days before production starts.

Quality of garments will be based on material and accessories supplied by party A and approval sample confirmed by both parties before production.

**Article 3.Delivery**

**A.Material and Accessories:**

Party A will supply materials and accessories (Acc)to party B free of charge on CIF Yangon basis on complete and sufficient quantity with good quality up to schedule to ensure production progress.Quantity and description of goods must be correctly and clearly indicated in bill of lading and other shipping documents to enable party B fulfill import formalities.10% of materials and accessories shall be added to consumption rate for production wastage allowance.

Party A will advise Party B by telex or fax details of materials and accessories shipment within three days after shipment date. shipping documents of material and accessories included:

-1/3Original bill of lading marked freight prepaid,

-Signed invoice in triplicate,

-packing list in triplicate shipping documents shall be sent to party B by courier service to attention of the person in charge of this contract within three days after shipment.

Another set of shipping documents including 2/3 original bill of lading,2copies of packing list and 2 copies of invoice shall accompany shipment in care of shipmaster.
upon unloading of goods,representative from party A and party B will check the quantity of cartons or package against B/L within 7 days after arrival of materials and accessories in the involved factory,representative from party B will check the content of each package,and have a control report made,signed and sent to party A.

To Page :2

Party B will be responsible for materials and accessories .which are party A's properties from the date of receipt until the date of shipment and shall compensate party A full invoice value for any losses and damages incurred in the duration.

B. Finished goods:

-Packing method and shipping mark will be instructed in technical document.
-Shipping document of finished garments will send to party A by courier service.
-Commercial invoice duly signed in triplicate
-Packing list in triplicate
-Certificate of origin

Article 5.payment

Party A will settle the due by telegraphic transfer(payment in US $)at least from 10days after shipment of finished goods.

Article 6.Inspection

Authorized representative from party A will come to inspect the goods during production and before shipment and together with party B has responsibility to solve any problem arising from contract execution avoiding interference with production progress and shipping schedule.

Article 7.Claim and Arbitration

Party B will inspect materials and accessories .upon receipt should there be any shortage in quantity and defect in quality.

Party B shall advise party A by telex or by fax within 7days and have a survey report made and sent to party A within 15 days after service of inspection report for arbitration.

Article 8.General provision

Both parties confirm their willingness to fulfill contract obligations.
It is fully understood that this contract must be carried out in strict accoradance,with the stipulation and instruction out lined here and under the term and conditions listed in this contract.
Any enclosures, supplements, amendments or modification to this contract, shall be valid on after both parties have duly signed a written agreement.
In case violation by either party of this contract's term and conditions causes financial loss to the other party, the violating party shall bear full responsibility to compensate the effected party with reasonable amount agreed upon by the parties.
This contract is made in English in 4 (four) copies each party keeps two copies of equal value with effect from the singing date.

**For and by Party A**

**MIRAE C&T CO.,LTD.**
**2/F,MUHAKSONGRO 14[illegible],GEUMJUNG-KU,BUSA ,KOREA.**

**For and by Party B**

**MIRAE MYANMAR CO.,LTD.**
**No.180-D,Kyan Sit Thar Street,Industrial Zone(4),Hlaing Thar Yar T/S,Yangon,Myanmar.**

| | |
|---|---|
| 이 여권은 별도의 기재가 없는 한 모든 국가에서 유효함. | *This passport is valid for all countries unless otherwise endorsed.* |

귀하의 안전을 위하여 해외여행 전에는 반드시 외교통상부 해외안전여행 홈페이지(http://www.0404.go.kr)를 방문하시기 바랍니다. 여행 목적지가 여행경보지역인 경우에는 해당되는 지침을 준수하시기 바랍니다.

소지인의 서명
*Signature of bearer*

대한민국 REPUBLIC OF KOREA

여권 PASSPORT

PM KOR M29405071



성/ Surname
JUNG
이름/ Given names
PILL MOON
국적/ Nationality
REPUBLIC OF KOREA
생년월일/ Date of birth
09 JAN 1960
성별/ Sex
M
발급일/ Date of issue
06 DEC 2011
기간만료일/ Date of expiry
06 DEC 2021

주민등록번호/ Personal No
1094617
발행관청/ Authority
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND TRADE
한글성명
정필문

PMKORJUNG<<PILL<MOON<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
M294050714KOR6001098M21120681094617V18380386

| | |
|---|---|
| 이 여권은 별도의 기재가 없는 한 모든 국가에서 유효함. | *This passport is valid for all countries unless otherwise endorsed.* |

귀하의 안전을 위하여 해외여행 전에는 반드시 외교통상부 해외안전여행 홈페이지(http://www.0404.go.kr)를 방문하시기 바랍니다. 여행 목적지가 여행경보지역인 경우에는 해당되는 지침을 준수하시기 바랍니다.

소지인의 서명
*Signature of bearer*

대한민국 REPUBLIC OF KOREA

여권 PASSPORT

종류/ Type
PM

발행국/ Issuing country
KOR

여권번호/ Passport No.
M25809856





성/ Surname
LEE

이름/ Given names
HO

국적/ Nationality
REPUBLIC OF KOREA

생년월일/ Date of birth
30 JAN 1968

주민등록번호/ Personal No.
1105419

성별/ Sex
M

발급일/ Date of issue
04 MAR 2010

기간만료일/ Date of expiry
04 MAR 2020

발행관청/ Authority
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND TRAD

한글성명
이호

PMKORLEE<<HO<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

M258098567KOR6801302M2003049110541 9V11586362

ACCOUNT NAME : (CO)MIRAE C&T

ACC NO. 1005-902-578077

peposits subject corporation free feposit

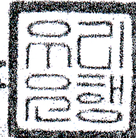
open acc date 14-09-24

| 인감 | 확인인 |
| --- | --- |
| | |
| 서명 | |

대한민국정부
인 지 세
100원
남대문세무서장
신남승인 2015년 2호



WOORI BANK



우리은행

USE OF OFFICIAL SEAL

PH NO.073660382

MANAGING ACC: BAN YEO DONG DATE: 2014-09-24 PH NO. 051- 532-0241

ISSUING BANK BOOK: GUSEO DONG DATE: 2015-04-30 PH NO051- 517-1160

| debit card | bc card | telebanking | pc banking | connection accc | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| N | | N | Y | 18 | 0 |

serial no.006

LONG AGREEMENT 2014-11-05

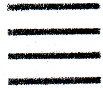
TERM OF A LOAN 2015-11-05

BANK BALANCE 280,000,000

BASE DATE OF ACC: EVERY THIRD SATURDAY

CONTACT PH : ☎ 1588-5000, 1599-5000 | 82-2-2006-5000)

CONTACT PH : ☎ 080-365-5000 ☎ 02-2008-5000)



저희 **우리은행**은 커진 만큼 큰 보답을 드리겠습니다.

(주) 미래씨엔티 님

계좌번호 1005-902-578077

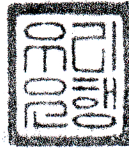
예금과목 기업자유예금(기업자유예금)

실명확인필14-09-24(이월 - 0)

| 인감 | 확인인 |
|---|---|
| | |
| 서명 | |

대한민국정부 인지세 100원 남대문세무서장 승인 2015년 29호

우리은행



인감사용

신고객번호073660382

계좌관리점: 반여동지점 개설일자: 2014-09-24 전화: 051- 532-0241

통장발행점: 구서동지점 발행일자: 2015-04-30 전화: 051- 517-1160

(이 통장은 표지를 합하여 12장입니다)

중요증서 (1037)

| 직불카드 | BC카드 | 텔레뱅킹 | PC뱅킹 | 자동이체 | 연결계좌 |
|---|---|---|---|---|---|
| N | | N | Y | 18 | 0 |

통장일련번호 006

대출약정 2014-11-05

대출기한 2015-11-05

대출한도 280,000,000

결산기준일 : 매월 제3토요일

**약관적용 안내**

▶ 이 통장의 거래에는 예금거래기본약관, 신탁거래약관 및 해당 예금 개별약관을 적용하며, 우리 은행에 비치된 약관내용을 열람 또는 교부 받으실 수 있습니다.

**이용안내**

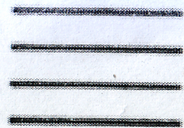
▶ 가계우대적금 등 특별금리를 지급하는 예금은 대출을 받거나 질권을 설정하는 경우에는 질권설정 금액에 대하여 해당일수 만큼 특별금리를 지급하지 않습니다.

▶ 비밀번호가 타인에게 누설될 경우 예금이 부정 인출 될 수 있으므로 타인이 알지 못하도록 하여 주십시오.

▶ 통장, 인감, 현금지급 (CD) 카드, 신용카드 등을 분실시는 바로 가까운 우리은행 영업점 또는 「콜센터」로 신고하여 주십시오.

▶ 신고된 서명만으로 예금을 찾으실 경우에는 예금주가 본인의 주민등록증을 제시하셔야 합니다.
※ 통장, 현금카드, IC카드 분실신고 : 1588-5000 / 1599-5000
신용(BC), 체크카드 분실신고 : 1588-9955

텔레뱅킹/고객상담 : ☎ 1588-5000, 1599-5000(해외에서 이용시 82-2-2006-5000)
「고객의 소리」접수 : ☎ 080-365-5000(핸드폰이용시 ☎ 02-2008-5000)



저희 우리은행은 귀한 만남 … 드리겠습니다

Jung Pill Moon

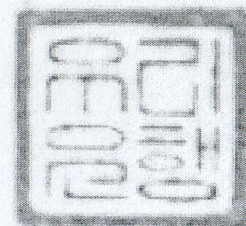
Acc No: 1002-202-331673

저축예금(우리평생통장)

실명확인필04-09-03(통장분실)



Woo Ri Bank







서명사용

구계좌번호078-250712-02-001 신고객번호007699200

| | | | |
|---|---|---|---|
| 후암동지점 | 2004-09-03 | 02-754-8942 |
| 거제동지점 | 2013-07-25 | 051-506-8071 |

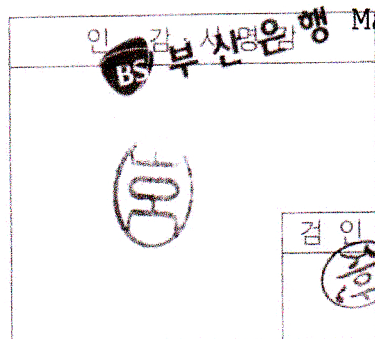
010

N Y Y Y 5 0


주식회사 부산은행

BUSAN BANK (SWIFT : PUSBKR2P)

Accounting Title _ LEE HO
Free Saving Account
Account Number 112-2090-1037-03




Managing Account _Gu Seo Dong

Opening Date 2014년 06월 09 일☎051)514-2103
Issued bank book store Gu Seo Dong
Issuing Date 2014년 06월 09 일☎051)514-2103
Control Number
0 Real Name Checking Requ.

서명거래시 본인 확인을 위하여
반드시 신분증을 제시하여 주시기 바랍니다.
이 통장은 표지를 포함하여 12장입니다.※

(품목코드 102009) (14.0×8.7)

## 전화 한 통으로 은행업무를 OK! 부산은행 콜센터 서비스

- 전국 어디서나 1588-6200, 1544-6200
- 음성으로 조회 / 송금 1588-2800

이용방법: 부은 콜센터 전화 → 바로 서비스 → 음성 안내에 따라 서비스 코드 누름

| 바로 서비스 | |
|---|---|
| 부산은행 송금 | 1 |
| 다른은행 송금 | 2 |
| 잔액조회 | 3 |
| 무통장 입금 조회 | 4 |
| 무통장 입출금내역 조회 | 5 |
| 상담원을 통한 분실신고 | * |

※ 자세한 서비스코드는 마지막 페이지를 참조하십시오

## 영업시간 이후에도 편리하게 은행업무를! 부산은행 인터넷 뱅킹

- www.busanbank.co.kr 기다릴 필요가 없습니다.



주식회사 부산은행

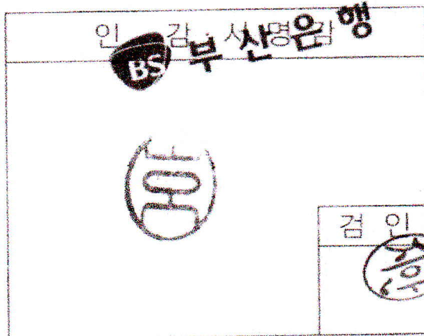


BUSAN BANK (SWIFT : PUSBKR2P)

이호 님

계정과목 자유저축예금

계좌번호 112-2090-1037-03




서명거래시 본인 확인을 위하여 반드시 신분증을 제시하여 주시기 바랍니다.

이 통장은 표지를 포함하여 12장입니다.※

계좌관리점 구서동

개설일자 2014년 06월 09일 ☎051)514-2103

통장발행점 구서동

발행일자 2014년 06월 09일 ☎051)514-2103

관리번호 0 실명확인필

(품목코드 102009) (14.0×8.7)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 5,000,000 | *5,000,000 | 구서동 |
| | 684,000 | | *4,316,000 | 구서동 |
| | | 459 | *4,316,459 | 구서동 |
| 이호 | | 20,000,000 | *24,316,459 | 온천동 |
| | 20,000,000 | | *4,316,459 | 마50000 |
| | 400,000 0871201 | | *3,916,459 | 구서동 |
| 이호 | | 5,000,000 | *8,916,459 | 온천동 |
| | 1,000,000 | | *7,916,459 | 구서동 |
| | 2,916,459 | | *5,000,000 | 우리0000 |
| | 5,000,000 | | *0 | 구서동 |
| 우경미 | | 21,987,941 | *21,987,941 | 농51807 |

Issuance number

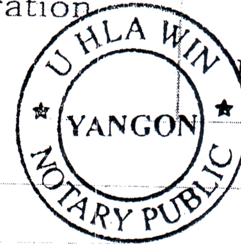
5771-607-6140-035

# Certificate for Business Registration

( Corporate Taxpayer )

Processing period

Immediately




| | |
|---|---|
| Name of company | MIRAE C&T CO.,LTD |
| Business registration number | 621-86-11915 |
| Name of representative | LEE HO |
| Resident(Corporation) registration number | 180111-0918970 |
| Address | (Bugok-dong, #2F), 142, Muhaksong-ro, Geumjeong-gu, Busan, Korea |
| Date of business commencement | 2014 (Year) 9 (Month) 22 (Day) |
| Date of business registration | 2014 (Year) 9 (Month) 22 (Day) |
| Business type | Manufacturing / Wholesale and retail trade |
| Business item | Manufacture of Men's Suits and Coats<br>Wholesale of Shirts and Outer Garments |
| Joint business owner | Name (Name of company): (NO DATA) / Resident(Business) registration No.: |

We hereby certify the above.

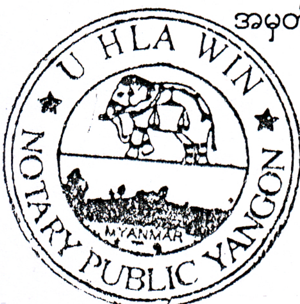
| | |
|---|---|
| Department | Taxpayer Service Center |
| Staff in charge | Park Sookyeong |
| Telephone No. | 051)580-6224 |

2014 Year 12 Month 16 Day

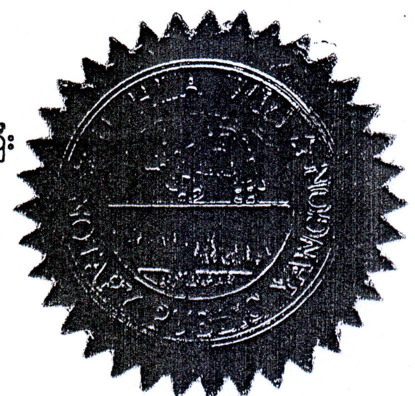
Head of Geumjeong District Tax Office

အထက်ပါအကြောင်းအရာများသည်ကိုရီးယားဘာသာမှအင်္ဂလိပ်ဘာသာသို့ ဘာသာပြန်ဆိုထားခြင်းဖြစ်သည်။

ဒေါ်သီတာဦး
၁၃/တကန(နိုင်)၀၀၁၃၉၉
အမှတ်၁၀၀၊ကျွန်စစ်သားလမ်း၊လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး




U HLA WIN
B.Sc, H.G.P, R.L, D.B.L, D.M.L, D.I.L, M.Dev.S
ADVOCATE & NOTARY PUBLIC
NO.52, MYANMA GONYAUNG HOUSING,
THANTHUMAR ROAD, TAMWE TOWNSHIP, YANGON
REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR.
TEL. 09-2029179



Doc: No 1611 P

12 JAN 2015

| 발 급 번 호<br>Issuance number | 사 업 자 등 록 증 명<br>Certificate for Business Registration<br>( 법 인 사 업 자 )<br>( Corporate Taxpayer ) | 처 리 기 간<br>Processing period |
|---|---|---|
| 5771-607-6140-035 | | 즉 시<br>Immediately |

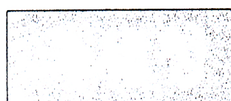
| | | |
|---|---|---|
| 상 호 ( 법 인 명 )<br>Name of company | 주식회사 미래씨엔티<br>MIRAE C&T CO.,LTD | |
| 사 업 자 등 록 번 호<br>Business registration number | 621-86-11915 | |
| 성 명 ( 대 표 자 )<br>Name of representative | 이호<br>LEE HO | |
| 주민(법인)등록번호<br>Resident(Corporation) registration number | 180111-0918970 | |
| 사 업 장 소 재 지<br>Address | 부산광역시 금정구 무학송로 142<br>( 부곡동 ,2 층 )<br>(Bugok-dong, #2F),<br>142, Muhaksong-ro,<br>Geumjeong-gu, Busan, Korea | |
| 개 업 일<br>Date of business commencement | 2014년(Year) 9월(Month) 22일(Day) | |
| 사업자등록일<br>Date of business registration | 2014년(Year) 9월(Month) 22일(Day) | |
| 업 태<br>Business type | 제조<br>Manufacturing | 도소매<br>Wholesale and retail trade |
| 종 목<br>Business item | 의류<br>Manufacture of Men's Suits and Coats<br>의류<br>Wholesale of Shirts and Outer Garments | |
| 공 동 사 업 자<br>Joint business owner | 성명(법인명)<br>Name (Name of company) | 주민(사업자)등록번호<br>Resident(Business) registration No. |
| | 해당사항없습니다. (NO DATA) | |

위와 같이 증명합니다.
We hereby certify the above.

| | |
|---|---|
| 담당부서<br>Department | 민원봉사실<br>Taxpayer Service Center |
| 담 당 자<br>Staff in charge | 박수경<br>Park Sookyeong |
| 연락처<br>Telephone No. | 051)580-6224 |

2014년 12월 16일
Year Month Day

금정 세 무 서 장
Head of Geumjeong District Tax Office (인)





국세청

◆ 본 증명은 국세청 홈택스(www.hometax.go.kr)에서 「민원증명 원본확인」 메뉴를 통해 문서발급번호로 위·변조 여부를 확인하거나, 문서 하단의 바코드로 확인해 주십시오. 다만 문서발급번호를 통한 확인은 발급일로부터 90일까지 가능합니다.

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

မီရေး (ဝ်) မြန်မာ **ကုမ္ပဏီ လီမိတက်**

၏

**သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း**

နှင့်

**သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ**



THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

# Memoradum Of Association

*AND*

# Articles Of Association

*OF*

MIRAE MYANMAR **COMPANY LIMITED**

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

**အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ**

# မီရေး (ဝ်) မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

# သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း



၁။ **ကုမ္ပဏီ၏အမည်သည်** မီရေး (ဝ်) မြန်မာ **ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ဖြစ်ပါသည်။**

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀,၀၀၀ /-( ကျပ် သန်း ငါး ရာ တိတိ ) ဖြစ်၍ငွေကျပ် ၁၀၀၀၀ /-( ကျပ် တစ်သောင်း တိတိ ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း ( ၅၀၀၀၀ ) ခွဲထားပါသည်။ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသောတရားဥပဒေ အထွေထွေပဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၆။ ကုမ္ပဏီတည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ

ကျွန်တော်တို့၏ မီရေး(ဝ်)မြန်မာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ ပြဋ္ဌာန်းထားသော စည်းကမ်း၊ ဥပဒေများအရ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကို C.M.P စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ကုမ္ပဏီမှ သင့်တော်လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိ စေရန် အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ်၊ သို့မဟုတ်၊ ငွေကြေး အဖွဲ့အစည်း ထံမှမဆို ငွေချေးယူရန်။

ခြွင်းချက်။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စုသမ္မတနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့် အရပ်ဒေသ၌ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များက ခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှအပ အခြားလုပ်ငန်း များကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ အချိန် ကာလအားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း သို့မဟုတ်၊ ခွင့်ပြုထားခြင်းရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက်ထား ရှိပါသည်။

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

| စဉ် | အစုထည့်ဝင်သူများ၏အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင် | နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ် | ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ | ထိုးမြဲလက်မှတ် |
|---|---|---|---|---|
| | MIRAE C& T CO ., LTD. | | 4000 | |
| | Representative by; | | | |
| 1 | Mr.Jung Pill Moon No.101/404,Tosung Air Bill,1891-2 Sachem Road, Sachem up,Sachem City, Keyong Song Wam Do, Korea. (Merchant) | Korean M 29405071 | 600 | |
| 2 | Mr.Lee Ho No.206/402,Suyong Heupsung Lvesangs Town, 741 Road 46,Suyongro, Suyonggu,Busan,Korea. (Merchant) | Korean M 25809856 | 400 | |

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ 2015 ၂၀ ခုနှစ်၊ January လ၊ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။




U SUN TUN B.A, [illegible]
Certified Public Accountant
(AUDITOR)

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

မီ ရေး ( ၆ ) မြန်မာ **ကုမ္ပဏီ လီမိတက်**

၏

# သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ



၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမ ဇယားပုံစံ 'က' ပါစည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီ နှင့်အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

## အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါ သတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက် ရောက်စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင် အရေအတွက်ကို ငါးဆယ် အထိသာကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခုအတွက်ငွေထည့် ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

## မ,တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀,၀၀၀ /-( ကျပ် သန်း ငါး ရာ တိတိ )ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀၀၀၀ /-( ကျပ် တစ် သောင်း တိတိ )တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၅၀၀၀၀) ခွဲထားပါသည်၊ ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိဟုရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသောတရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီ အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့်အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုအောက်တွင် ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက် အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်း တို့ကိုဆောင်ရွက် နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာ လက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ကသတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက လက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏ တံဆိပ် ရိုက်နှိပ် ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာ လက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့် ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကို သော်လည်းကောင်း၊ ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော အခြားသက်သေခံ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာကို တင်ပြစေ၍သော်လည်းကောင်းထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာ များကအသိအမှတ်ပြုပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများကို အခါအားလျော်စွာတောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်းအတွက် ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့်နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက်အရစ်ကျ ပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် ( ၂ ) ဦးထက်မနည်း ( ၁၀ ) ဦးထက်မများစေရ။
ပထမဒါရိုက်တာများသည် -

(၁) **Mr.Jung Pill Moon**

(၂) **Mr.Lee Ho**

(၃)

(၄)

(၅)

တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့အနက်မှ တစ်ဦးကို မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ အဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ်ချက်များ၊ ညွှန်ကြားချက်များဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော အာဏာများ အားလုံးကို ၎င်းကအသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး (–)စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့ သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေး ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာဦးရေသတ်မှတ်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့ မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦးတက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ၏ အဆုံးအဖြတ်သည်အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့် ကိစ္စများကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက် တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့်ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံး အတွက် အကျိုး သက်ရောက်စေရမည်။

## ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ (က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ –

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန်အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆိုဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့်ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသောမည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သောစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့်ငွေကြေးများကိုချေးငှားရန် သို့မဟုတ်အဆိုပါချေးငှား သော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိ နှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့် ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံ စာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကိုအမြဲ တမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက်လည်း ကောင်း အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ် ရာ၌လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌လည်းကောင်း သင့်လျော်သလိုဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့ အပြင် အဆိုပါကိစ္စရပ်များအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့်အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ် တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသောစည်းကမ်းများဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီက ပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆို ဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ် ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့်စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီး မဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ ထပ်ဆင့် လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက် စာချုပ်များနှင့်စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ် ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော် လျောက်ပတ်သောနည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေး စိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သဘော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေး ခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် သတ်မှန်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန် အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း ၎င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

**နို့တစ်စာ**

၂၁။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူ ပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

**တံဆိပ်**

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများကကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ရှေ့မှောက်တွင်မှတစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

**လျော်ကြေး**

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များအတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေး ရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

**ဖျက်သိမ်းခြင်း**

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

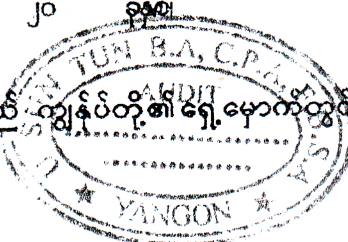


အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့် အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည် ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

| စဉ် | အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင် | နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ် | ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ | ထိုးမြဲလက်မှတ် |
|---|---|---|---|---|
| | MIRAE C & T CO ., LTD.<br><br>Representative by; | | 4000 | |
| 1. | Mr.Jung Pill Moon<br>No.101/404,Tosung Air Bill,1891-2 Sachem Road, Sachem up,Sachem City, Keyong Song Wam Do, Korea.<br><br>(Merchant) | Korean<br>M 29405071 | 600 | (signature) |
| 2. | Mr.Lee Ho<br>No.206/402,Suyong Heupsung Lvesangs Town, 741 Road 46,Suyongro, Suyonggu,Busan,Korea.<br><br>(Merchant) | Korean<br>M 25809856 | 400 | (signature) |

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀ 2015 ခုနှစ် January လ၊ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။




U SUN ...
Certified Public Accountant
(AUDITOR)

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

# Memorandum Of Association

OF

MIRAE MYANMAR **COMPANY LIMITED**



I. The name of the Company is MIRAE MYANMAR COMPANY LIMITED.

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The authorised capital of the Company is Ks. 500,000,000 /- ( Kyats Five Hundred Million Only ) divided into ( 50000 ) shares of Ks. 10,000 /- ( Kyats Ten Thousand Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

**6. The Objective For Which The company is established are**

We Mirae Myanmar Co., Ltd. here by declare that we will do garment production business on C.M.P system according to the Laws of Republic of the Union of Myanmar.

7. To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm,company, bank or financial organization in the manner that the Company shall think fit.

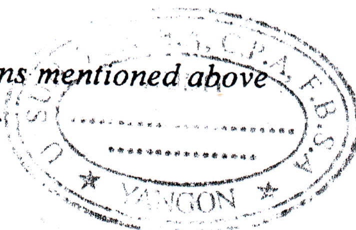
**PROVISO:** Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere,save in so for as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws,Orders and Notifications in force from time to time and only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

| Sr. No: | Name, Address and Occupation of Subscribers | Nationality & N.R.C No. | Number of shares taken | Signatures |
|---|---|---|---|---|
| | MIRAE C & T CO ., LTD. | | 4000 | |
| | Representatibe by; | | | |
| 1. | Mr.Jung Pill Moon No.101/401,Tosung Air Bill,1891-2 Sachem Road, Sachem up,Sachem City, Keyong Song Wam Do, Korea. (Merchant) | Korean M 29405071 | 600 | [signature] |
| 2. | Mr.Lee Ho No.206/402,Suyong Heupsung Lvesangs Town, 741 Road 46,Suyongro, Suyonggu,Busan,Korea. (Merchant) | Korean M 25809856 | 400 | [signature] |

Yangon Dated the day of January, 2015

*It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.*



Certified Public Accountant
(AUDITOR)

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

# Articles Of Association

OF

MIRAE MYANMAR **COMPANY LIMITED**



1. The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17 (2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

## PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect: -

   *(a) The mumber of the Company , exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.*

   *(b) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.*

## CAPITAL AND SHARES

3. The authorised capital of the Company is Ks. 500,000,000/- ( Kyats Five Hundred Mi^lion Only ) divided into ( 50000 ) shares of Ks. 10,000 /- ( Kyats Ten Thousand Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognised by the Directors.

6. The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

## DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than ( 2 ) and more than ( 10 ).

The First Directors shall be: -

(1) Mr.Jung Pill Moon
(2) Mr.Lee Ho
(3)
(4)
(5)

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of a Director shall be the holding of at least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section ( 85 ) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

## PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted

## POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfilment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

## GENERAL MEETINGS

15 A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time ( not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting ) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

## DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

## OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

## ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-

*(1) all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;*

*(2) all sales and purchases of goods by the Company;*

*(3) all assets and liabilities of the Company.*

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

## AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

## NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

## THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

## INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

## WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.

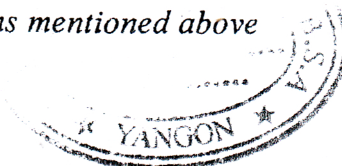


We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

| Sr. No: | Name, Address and Occupation of Subscribers | Nationality & N.R.C No. | Number of shares taken | Signatures |
|---|---|---|---|---|
| | MIRAE C & T CO ., LTD. | | 4000 | |
| 1. | Representative by; Mr,Jung Pill Moon No.101/401,Tosung Air Bill,1891-2 Sachem Road, Sachem up,Sachem City, Keyong Song Wam Do, Korea. (Merchant) | Korean M 29405071 | 600 | [signature] |
| 2. | Mr.Lee Ho No.206/402,Suyong Heupsung Lvesangs Town, 741,Road 46,Suyongro, Suyenggu,Busan,Korea. (Merchant) | Korean M 25809856 | 400 | [signature] |

Yangon Dated the day of January, 2015

*It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.*




U SUN
Certified Public Accountant
(AUDITOR)